

USO E MANUTENZIONE



CITROËN NEMO



USO E MANUTENZIONE DEL VEICOLO SU INTERNET

CITROËN SERVICE
<http://service.citroen.com>

CITROËN Le permette di consultare gratuitamente e facilmente la documentazione di bordo on line, di accedere allo storico e alle ultime informazioni.

Collegarsi a **<http://service.citroen.com>**:

- 1 |** Selezionare la lingua,
- 2 |** Cliccare sul link nella zona "Accesso privati" per consultare la Documentazione di bordo: si apre una finestra che permette di accedere alle istruzioni d'uso.
- 3 |** Selezionare il veicolo e scegliere il modello, poi la data di edizione delle istruzioni d'uso,
- 4 |** infine cliccare sull'argomento desiderato.

Messaggio importante.

Il Suo veicolo riprende una parte degli equipaggiamenti citati in questo documento, secondo il livello di finitura, della versione e delle caratteristiche del Paese di commercializzazione.

Il montaggio di equipaggiamenti o di accessori elettrici non omologati da CITROËN può provocare un'anomalia del sistema elettronico del veicolo. È importante quindi prendere nota di questa particolarità e rivolgersi ad un rappresentante della Marca CITROËN, per farsi illustrare la gamma di equipaggiamenti e accessori omologati.

Legenda



indirizza ad un'informazione complementare,



segnala un'informazione importante relativa all'utilizzo di un equipaggiamento.



mette in guardia sulla sicurezza delle persone e sull'utilizzo degli equipaggiamenti di bordo.

CITROËN presenta una gamma ricca

in tutti i continenti,

che abbina tecnologia e un costante spirito innovativo,

per un approccio moderno e creativo alla mobilità.

Per questo La ringraziamo e ci congratuliamo per la Sua scelta.

Al volante del Suo nuovo veicolo,

conoscere ogni equipaggiamento,

ogni comando, ogni regolazione

rende più confortevole

e piacevole ogni tragitto.

Le auguriamo Buon Viaggio!

IN BREVE 4-20		1. ALL'AVVIAMENTO 21-57		2. CARATTERISTICHE TECNICHE 58-67		3. TECNOLOGIA a BORDO 68-94		4. ERGONOMIA e CONFORT 95-112	
Esterno	4	Quadri strumenti	21	Dimensioni	58	Computer di bordo/ Configurazione - Personalizzazione del veicolo	68	Sedili anteriori	95
Aprire	5	Spie	22	Motorizzazioni	64	Assistenza posteriore al parcheggio	72	Sedile del passeggero a scomparsa	97
All'interno	6	Indicatore del carburante	29	Masse	66	Autoradio	73	Sedile posteriore a 3 posti	98
Posto di guida	7	Temperatura del liquido di raffreddamento	29			Comandi al volante	74	Sbrinamento e disappannamento	102
Vano di carico	8	Indicatore di manutenzione e spia olio motore	30			Sistema viva voce Bluetooth	77	Climatizzazione	103
Allestimenti posteriori	9	Reostato di illuminazione	30					Allestimenti anteriori	106
Confort	10	Telecomando	31					Vani portaoggetti nel vano di carico	108
Visibilità	12	Chiave	33					Sistemazioni posteriori	110
Corretta ventilazione	13	Tesserina del codice	34					Illuminazione interna	112
Controlli durante la guida	14	Allarme	35						
Sicurezza dei passeggeri	15	Aperture	36						
Confort di guida	16	Chiusure	39						
Avviamento	18	Comando di illuminazione	41						
Eco-guida	19	Comando del tergicristalli	43						
		Regolatore di velocità	44						
		Limitatore fisso di velocità	45						
		Retrovisori	46						
		Alzacristalli	47						
		Regolazione del volante	48						
		Cambio manuale	48						
		Indicatore d'inserimento delle marce	49						
		Cambio manuale pilotato	50						
		Partenza assistita in salita	54						
		Stop & Start	55						

5. SICUREZZA 113-130	6. ACCESSORI 131-134	7. GUIDA RAPIDA 135-166	8. LOCALIZZAZIONE 167-174
Freno di stazionamento 113	Trainare un rimorchio, una roulotte 131	Batteria 135	Esterno 167
Luci di emergenza 113	Portabagagli e barre	Sostituzione di una ruota 138	Interno 169
Avvisatore acustico 114	da tetto 133	Kit di riparazione provvisoria	Posto guida 172
Sistemi di assistenza alla frenata 114	Altri accessori 133	pneumatici 141	Caratteristiche - manutenzione 174
Sistemi di controllo della traiettoria 115		Sostituire una lampadina 143	
Cinture di sicurezza 118		Sostituzione di una spazzola del tergicristallo 148	
Airbag 120		Sostituzione di un fusibile 149	
Seggiolini per bambini 124		Traino del veicolo 154	
Ancoraggi ISOFIX 129		Elementi di identificazione 155	
		Rifornimento carburante 156	
		Apertura del cofano 159	
		Livelli 162	
		Controlli 164	

4 ESTERNO

Portabagagli e barre del tetto

Su ogni lato del tetto sono previsti dei punti di ancoraggio per fissare il portabagagli e le barre del tetto trasversali.

» 133



Assistenza al parcheggio posteriore

Questo equipaggiamento avverte, mediante un segnale acustico, della presenza di un ostacolo dietro al veicolo al momento dell'inserimento della retromarcia.

» 72



Stop & Start

Questo sistema mette momentaneamente in stand by il motore durante le soste della circolazione, ai semafori, in caso di ingorgo di traffico o altro. Il motore si riavvia automaticamente quando si desidera ripartire. Il sistema Stop & Start permette di ridurre i consumi di carburante, le emissioni di gas inquinante e offre il confort di una totale silenziosità da fermo.

» 55



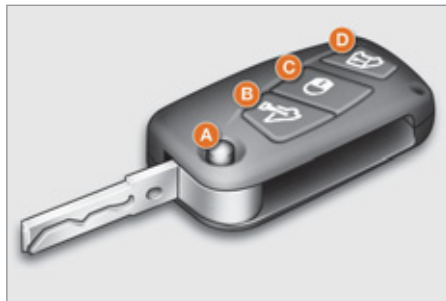
Apertura a 180° delle porte posteriori a battente

Dopo aver sbloccato le porte del veicolo, le porte posteriori a battente possono essere aperte a 180° per facilitare le operazioni di carico/scarico.

» 37

APRIRE

Chiave con telecomando



- A.** Apertura/Ripiegamento della chiave
- B.** Sbloccaggio delle sole porte anteriori (Furgone) o di tutte le porte (Combi/Tepee) (due lampeggiamenti degli indicatori di direzione).
- C.** Bloccaggio centralizzato delle porte del veicolo (una sola pressione; un lampeggiamento degli indicatori di direzione).
oppure
Bloccaggio centralizzato ad effetto globale delle porte del veicolo (due pressioni consecutive; un lampeggiamento degli indicatori di direzione.)
- D.** Sbloccaggio del vano di carico (Furgone) o delle sole porte a battente posteriori oppure dello sportello posteriore (Combi).

Se una porta è aperta o è chiusa male, il mancato bloccaggio viene segnalato da tre lampeggiamenti degli indicatori di direzione.

» 31

Apertura/Chiusura dei vetri anteriori con il telecomando

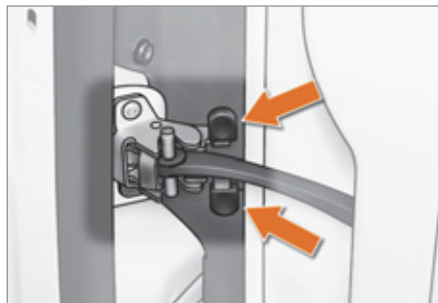
Per aprire, premere il tasto **B** per oltre tre secondi. Tenere premuto il tasto fino all'apertura desiderata. Quando si rilascia il tasto il vetro si ferma.

Per la chiusura, premere il tasto **C** per oltre tre secondi. Tenere premuto il tasto fino alla chiusura desiderata, poi rilasciare il tasto. Il vetro si ferma.

Queste operazioni possono essere effettuate anche inserendo e girando la chiave nella serratura delle porte anteriori.

» 32

Apertura a 180° delle porte posteriori



Premere il lucchetto aprendo la porta a battente.

» 37

Serbatoio del carburante



1. Apertura dello sportello del serbatoio del carburante.
2. Apertura e aggancio del tappo del serbatoio.

Capacità del serbatoio: circa 45 litri.

» 156

☞ ALL'INTERNO

Computer di bordo

Questo sistema consente di gestire o consultare, mediante il tasto MENU, le varie configurazioni/informazioni del veicolo, come la disattivazione dell'airbag passeggero, il bloccaggio automatico delle porte, la lingua, ecc....

» 68

Regolatore di velocità

Questo equipaggiamento permette di mantenere la velocità del veicolo in funzione del valore programmato.

» 44

Cambio manuale pilotato

Questo equipaggiamento garantisce una guida perfetta associando una modalità automatica e una modalità manuale.

» 50

Sistema audio

Questi equipaggiamenti beneficiano delle ultime tecnologie: autoradio compatibile MP3 e kit vivavoce Bluetooth®.

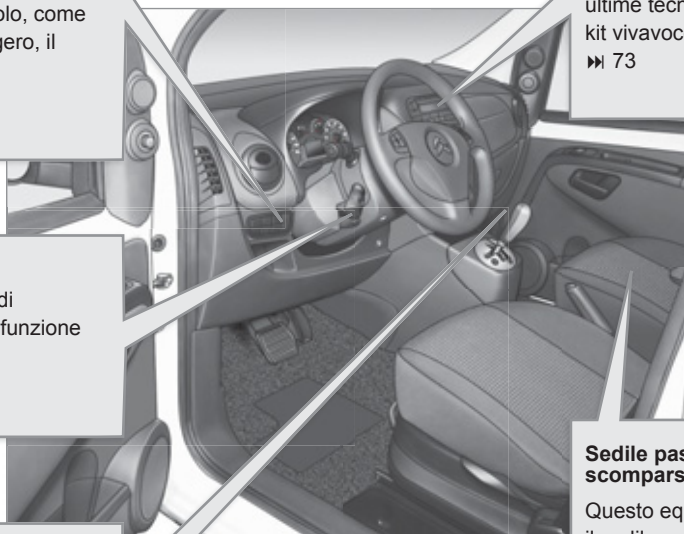
» 73

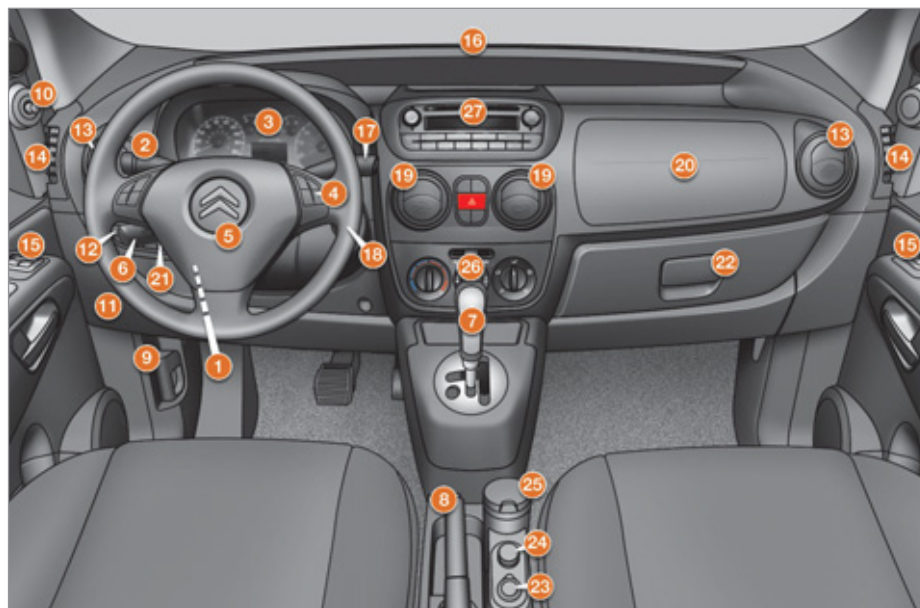
Sedile passeggero multifunzione a scomparsa

Questo equipaggiamento consente di disporre il sedile passeggero in tre diverse posizioni:

- sedile per il trasporto di un passeggero,
- tavolinetto per appoggiare documenti, ...
- a scomparsa per il trasporto di oggetti lunghi.

» 97





POSTO DI GUIDA

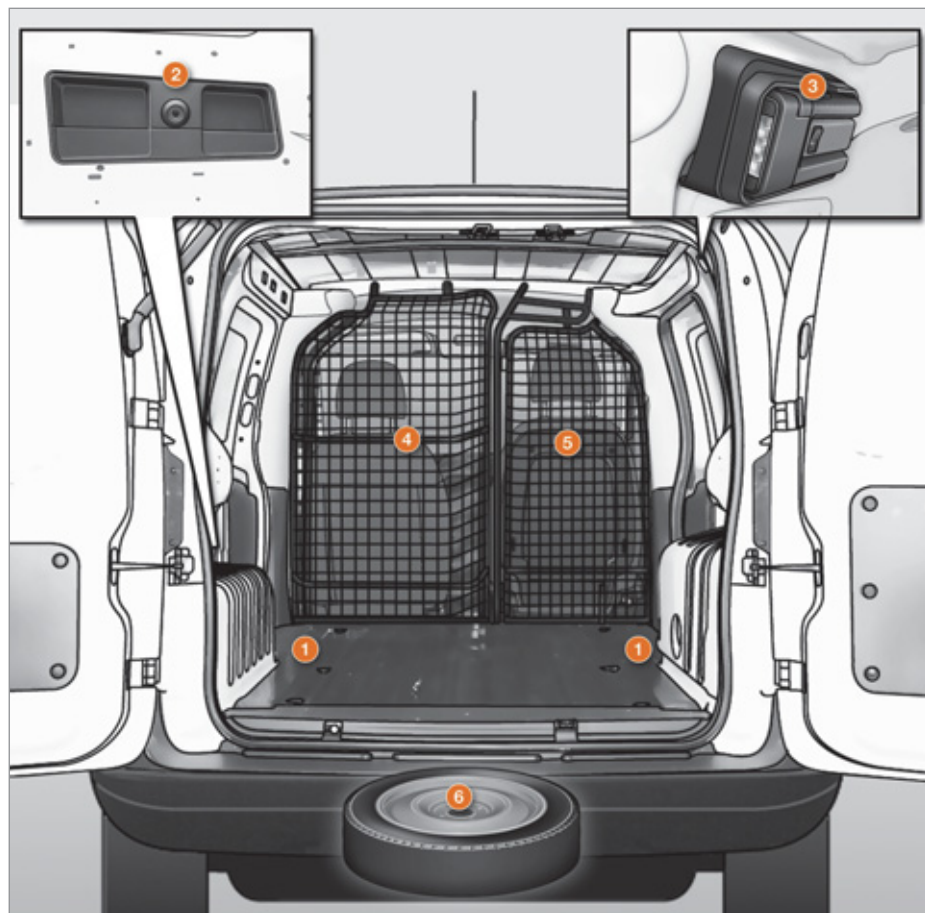
1. Comando delle regolazioni del volante.
2. Comandi dei fari e degli indicatori di direzione.
3. Quadro strumenti.
4. Comandi dell'autoradio al volante.
Sistema vivavoce Bluetooth.
5. Airbag conducente.
Avvisatore acustico.
6. Comandi del regolatore di velocità.
7. Leva del cambio.
8. Freno di stazionamento.
9. Comando d'apertura del cofano motore
10. Comando dei retrovisori esterni.
11. Scatola portafusibili.
12. Regolazione manuale dei proiettori.
13. Aeratore laterale orientabile e occultabile.
14. Bocchetta di sbrinamento del vetro della porta anteriore.
15. Comandi degli alzacristalli.
16. Bocchetta di sbrinamento del parabrezza.
17. Comandi tergicristalli/lavacristalli/computer di bordo.
18. Antifurto e contatto.
19. Aeratori centrali orientabili e occultabili.
20. Airbag passeggero.
21. Pulsante MENU.
22. Cassettino portaoggetti.
23. Presa accessori 12 V.
24. Accendisigari.
25. Posacenere.
26. Comandi di riscaldamento/climatizzazione.
27. Autoradio.

∞ VANO DI CARICO (FURGONE)

1. Anelli di fissaggio.
2. Contenitore.
3. Torcia portatile.
4. Paratia.
5. Griglia verticale modulare.
6. Ruota di scorta.



Si raccomanda di immobilizzare il carico fissandolo saldamente con gli appositi anelli **1** presenti sul pianale.



ALLESTIMENTI POSTERIORI (COMBI)

Con porte a battente posteriori

1. Anelli di fissaggio.
2. Rete per bagagli.
3. Contenitore attrezzi.
4. Ripiano posteriore.



Con sportello posteriore

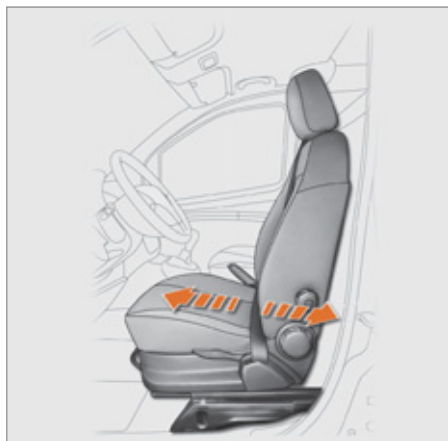
1. Anelli di fissaggio.
2. Rete di tenuta dei bagagli.
3. Ripiano posteriore.
4. Cinghie di tenuta/Contenitore attrezzi.
5. Torcia portatile/Illuminazione del bagagliaio.



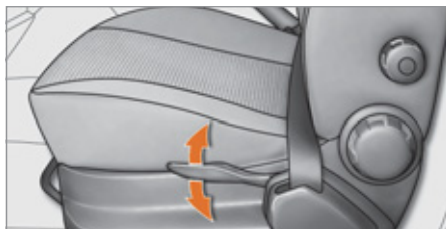
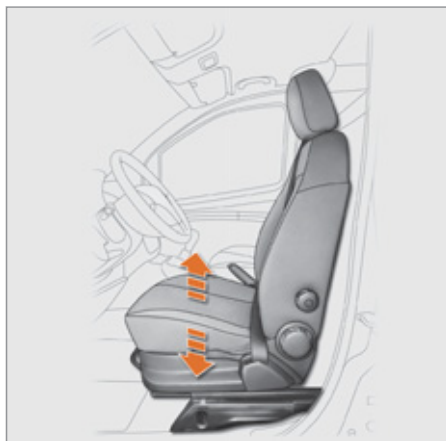
10 CONFORT

Regolazioni del sedile conducente

Longitudinale

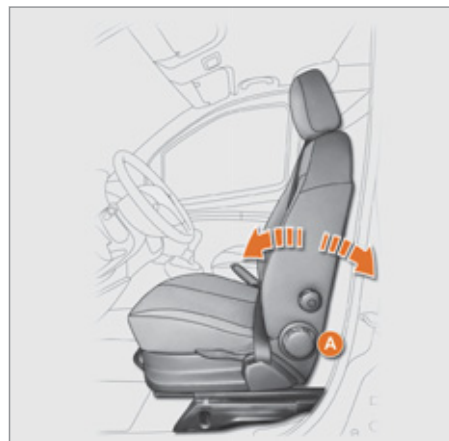


Altezza



Inclinazione dello schienale (A)

Sostegno lombare (B)



CONFORT

Regolazione del volante



1. Sbloccaggio del comando.
2. Regolazione dell'altezza e della profondità.
3. Bloccaggio del comando.



Per ragioni di sicurezza, queste operazioni devono tassativamente essere effettuate a veicolo fermo.

» 48

Regolazione dei retrovisori esterni elettrici



- A. Selezione del retrovisore conducente.
 - B. Selezione del retrovisore passeggero.
 - C. Regolazione della posizione dello specchietto.
- » 46

Regolazione del retrovisore interno



1. Selezione della posizione "giorno/notte" dello specchietto.
2. Orientamento del retrovisore.

» 46

Cinture di sicurezza anteriore

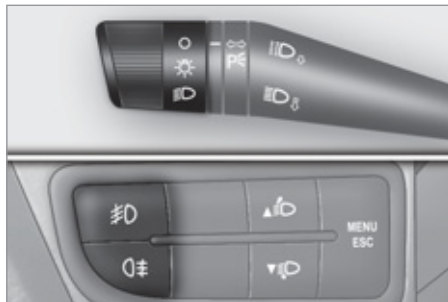


- A. Bloccaggio.

» 118

12 VISIBILITÀ

Illuminazione



Ghiera



Fari spenti.

Luci di posizione.

Fari anabbaglianti/abbaglianti.

Proiettori fendinebbia



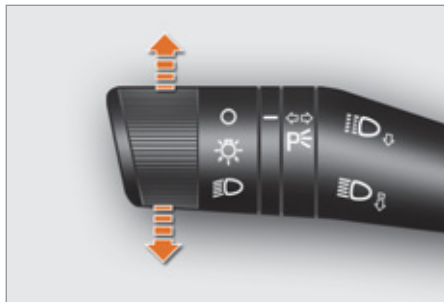
Fendinebbia posteriore.

o



Fendinebbia anteriori e posteriore.

Indicatori di direzione

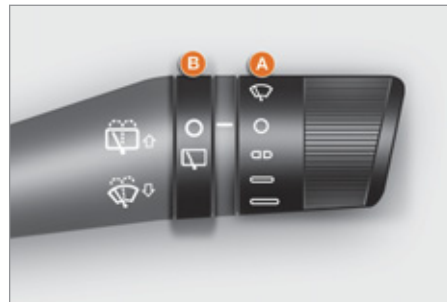


Tirare o premere il comando d'illuminazione passando dal punto di resistenza; gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano fino al ritorno alla posizione.

Funzione "autostrada"

Dare un semplice impulso verso l'alto o verso il basso, senza oltrepassare il punto di resistenza della leva di comando dell'illuminazione: gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggeranno tre volte.

Tergicristallo



Ghiera A: tergicristallo anteriore



Arresto.

Intermittente.

Continuo lento.

Continuo veloce.

Movimento singolo.

Lavacristallo.

Ghiera B: tergicristallo posteriore



Arresto.

Funzionamento a intermittenza.

Lavacristallo.

CORRETTA VENTILAZIONE

Consigli per le regolazioni interne

Per ottenere...	Riscaldamento o climatizzazione manuale				
	Distribuzione d'aria/	Flusso d'aria	Ricircolo d'aria/Entrata d'aria esterna	Temperatura	A/C manuale
CALDO					
FREDDO					
DISAPPANNAMENTO SBRINAMENTO					

14 CONTROLLI DURANTE LA GUIDA

Quadro strumenti



- A.** A contatto inserito, la lancetta indica il livello di carburante residuo.
A motore avviato, la spia corrispondente al livello minimo si spegne. Se resta accesa, è stato raggiunto il livello minimo di carburante.
- B.** A contatto inserito, la lancetta indica la temperatura del liquido di raffreddamento.
A motore avviato, la spia corrispondente deve spegnersi.
- C.** A contatto inserito, la spia del livello dell'olio non deve restare accesa.

Se i livelli non sono corretti, procedere al rispettivo rabbocco.

Spie



1. A contatto inserito, si accendono le spie di allarme di colore arancione e rosso.
2. A motore avviato, queste stesse spie devono spegnersi.

Se restano accese alcune spie, consultare il capitolo corrispondente.

Barra dei comandi



- A.** Controllo di trazione intelligente.
» 117
oppure
Antipattinamento delle ruote (ASR).
» 115
- B.** Stop & Start.
» 55
- C.** Segnale di emergenza (quattro frecce).
» 113
- D.** Sbrinatorio lunotto posteriore e retrovisori.
» 102
- E.** Bloccaggio/sbloccaggio vano di carico (Furgone).
» 39

SICUREZZA DEI PASSEGGERI

Cintura di sicurezza non allacciata



A. Spia di cintura di sicurezza del conducente non allacciata

Airbag anteriore lato passeggero



La disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero si effettua mediante il tasto MENU sulla sinistra del volante.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare "Bag" e confermare con il tasto MENU.
3. Selezionare "OFF" e confermare con il tasto MENU.
4. Selezionare "SI" e confermare con il tasto MENU.

Separazione verticale tipo scaletta (Furgone)



Una separazione verticale tipo scaletta protegge il conducente dai rischi di spostamento del carico.

16 CONFORT DI GUIDA

Cambio manuale pilotato



Il rapporto inserito e la modalità di guida. Questo cambio a cinque marce offre, a scelta, il comfort di un cambio automatico o il piacere dell'inserimento manuale delle marce.

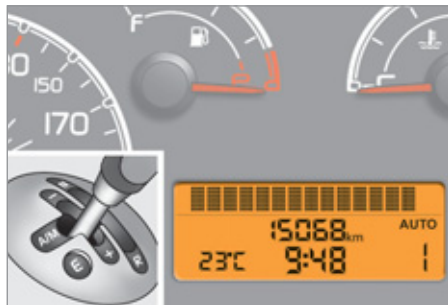
N. Folle.

R. Retromarcia.

M +/-. Modalità sequenziale.

A. Modalità automatica.

E. Programma economico.



Visualizzazione sul quadro strumenti

La marcia o la modalità di guida selezionata vengono visualizzate sul display del quadro strumenti.

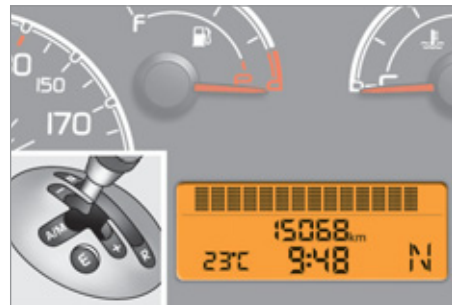
N: folle.

R: retromarcia.

1 2 3 4 5: marce inserite.

AUTO: modalità automatica.

E: programma economico.



Avviamento

Selezionare la posizione **N** e premere con decisione il pedale del freno durante l'avviamento del motore.

Avviare il motore.

Selezionare la modalità manuale o automatica (spostamento in posizione centrale e pressione prolungata verso sinistra) o la retromarcia (posizione **R**) con la leva del cambio.

Disinserire il freno di stazionamento.

Rilasciare il pedale del freno e accelerare.

CONFORT DI GUIDA

Stop & Start

Passaggio del motore in modalità STOP



La spia "S" si accende sul quadro strumenti e il motore passa in modalità stand by:

- **con cambio manuale;** con veicolo fermo, portare la leva del cambio al punto morto, poi rilasciare il pedale della frizione,
- **con cambio manuale pilotato;** con veicolo fermo, tenere premuto il pedale del freno o portare la leva del cambio in posizione **N**.

In casi particolari la modalità STOP può non essere disponibile; in questo caso il display mostra un messaggio, accompagnato dall'accensione della spia "S" che lampeggia per qualche secondo, e poi si spegne.



Per evitare ripetuti spegnimenti del motore se si viaggia a bassa velocità, l'arresto automatico del motore è possibile solo dopo aver superato i 10 km/h circa.

Passaggio del motore in modalità START

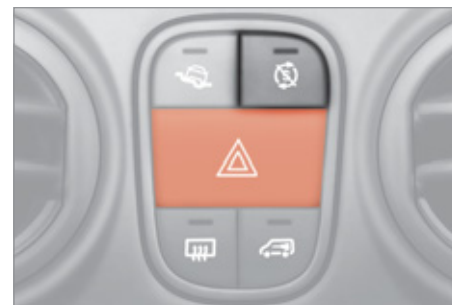


La spia "S" si spegne e il motore si riavvia:

- **con cambio manuale;** premere il pedale della frizione,
- **con cambio manuale pilotato;**
 - con la leva delle marce in posizione **A** o **M**, rilasciare il pedale del freno, oppure
 - con la leva delle marce in posizione **N** e il pedale del freno rilasciato, passare in posizione **A** o **M**, oppure
 - inserire la retromarcia.

In casi particolari è possibile che la modalità START si attivi automaticamente; in questo caso il display del quadro strumenti mostra un messaggio, accompagnato dall'accensione della spia "S" che lampeggia per qualche secondo, e poi si spegne.

Disattivazione/Riattivazione



Il sistema può essere disattivato in qualunque momento premendo il comando "S - OFF"; la spia del tasto si accende, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti. Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento della chiave d'accensione.



Prima di un rifornimento di carburante, di un intervento nel vano motore o prima di lasciare il veicolo, interrompere tassativamente il contatto con la chiave.

18 CONFORT DI GUIDA

Regolatore di velocità



1. Selezione/Interruzione della modalità regolatore.
2. Diminuzione del valore programmato.
3. Programmazione di una velocità/Aumento del valore programmato.
4. Disattivazione/Ripresa della regolazione.

Per poter essere programmata o attivata, la velocità del veicolo deve essere superiore a 30 Km orari, con almeno la seconda marcia inserita.



Visualizzazione sul quadro strumenti

La modalità regolatore di velocità appare sul quadro strumenti quando viene selezionata.



Regolatore di velocità

AVVIAMENTO

Contattore



1. Posizione **STOP** - Arresto.
2. Posizione **MAR** - Contatto.
3. Posizione **AVV** - Avviamento.



Per evitare malfunzionamenti, evitare di appendere oggetti pesanti alla chiave quando è inserita nel contattore.

ECO-GUIDA

L'eco-guida è un insieme di pratiche quotidiane che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo di carburante e l'emissione di CO₂.

Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, avviare con delicatezza, inserire subito la marcia più alta e cambiare le marce senza superare i giri. Se il veicolo ne è equipaggiato, l'indicatore di cambio marcia consiglia di inserire una marcia più alta; la marcia da inserire appare sul quadro strumenti, seguire il suggerimento.

Con cambio automatico o pilotato, lasciare la leva in posizione Drive **"D"** o Auto **"A"**, secondo il tipo di selettore, senza premere a fondo o bruscamente il pedale dell'acceleratore.

Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, utilizzare il freno motore piuttosto che il pedale del freno, premere progressivamente il pedale dell'acceleratore. Questi atteggiamenti contribuiscono ad economizzare il consumo di carburante, e diminuire le emissioni di CO₂ e ad attenuare il rumore del traffico.

In condizioni di traffico scorrevole, se si dispone del comando "Cruise" al volante, selezionare il regolatore di velocità a partire da 40 km/h.

Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se l'abitacolo è troppo caldo, arieggiarlo abbassando i vetri e aprendo le bocchette d'aerazione, prima di utilizzare l'aria condizionata.

Oltre i 50 km/h, alzare i vetri e lasciare aperte le bocchette d'aerazione.

Utilizzare gli equipaggiamenti che permettono di limitare la temperatura nell'abitacolo (pannello d'occultamento del tetto apribile, tendine...). Spegnerne l'aria condizionata, tranne se la regolazione è automatica, dopo aver raggiunto la temperatura di confort desiderata.

Spegnerne lo sbrinatorio e il disappannamento, se sono gestiti automaticamente.

Spegnerne appena possibile il riscaldamento del sedile.

Non guidare con i fari e i fendinebbia accesi quando le condizioni di visibilità sono sufficienti.

Evitare di avviare il motore, soprattutto in inverno, prima di inserire la prima marcia; il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Se i passeggeri evitano di attivare i supporti multimediali (film, musica, videogiochi...), contribuiscono a limitare il consumo d'energia elettrica, quindi di carburante.

Scollegare gli apparecchi portatili prima di scendere dal veicolo.

Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo; posizionare i bagagli più pesanti sul fondo del bagagliaio, vicino ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e minimizzare la resistenza aerodinamica (barre del tetto, portapacchi/porta-bagagli, porta-biciclette, rimorchio...). Preferire l'utilizzo di un portabagagli sul tetto.

Rimuovere le barre del tetto e il portabagagli, dopo l'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con i pneumatici estivi.

Rispettare i consigli di manutenzione

Verificare regolarmente e a freddo la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, riferendosi all'etichetta situata sull'entrata della porta del guidatore.

Effettuare questa verifica particolarmente:

- prima di un lungo viaggio,
- ad ogni cambiamento di stagione,
- dopo un parcheggio prolungato.

Ricordarsi anche della ruota di scorta e dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Effettuare regolarmente la manutenzione del veicolo (cambio olio, sostituzione filtro dell'olio, filtro dell'aria...) e seguire il programma delle operazioni raccomandate dal costruttore.

Durante il riempimento del serbatoio, non insistere oltre il 3° scatto della pistola, si eviterà lo straripamento del carburante.

Solo dopo i primi 3 000 chilometri di guida di questo nuovo veicolo si constaterà una migliore regolarità del consumo medio di carburante.



Quadro strumenti con display livello 1



Quadro strumenti con display livello 2

QUADRI STRUMENTI

1. Contachilometri/miglia.
2. Display.
3. Indicatore del carburante.
4. Temperatura del liquido di raffreddamento.
5. Contagiri.

Display livello 1 del quadro strumenti

- Ora
- Chilometri/miglia percorsi(e)
- Computer di bordo/autonomia consumi velocità media
- Altezza del fascio proiettori
- Allarme superamento velocità programmabile
- Indicatore di cambio di rapporto.
- Stop & Start.
- Attivazione o disattivazione dell'airbag passeggero

Display livello 2 del quadro strumenti

- Ora
- Data
- Radio

- Chilometri/miglia percorsi(e)
- Temperatura esterna
- Modalità e marce inserite con cambio manuale pilotato
- Computer di bordo/autonomia consumi velocità media
- Altezza del fascio proiettori
- Allarme eccessiva velocità programmabile
- Selezione della lingua di visualizzazione
- Indicatore di cambio di rapporto.
- Stop & Start.
- Attivazione o disattivazione dell'airbag passeggero
- Attivazione o disattivazione del bloccaggio automatico delle porte in marcia

SPIE

Ad ogni avviamento: una serie di spie si accende effettuando un auto-test di controllo. Si spengono all'istante. A motore avviato: la spia diventa un allarme se rimane sempre accesa o se lampeggia. Questo primo allarme può essere accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio che appare sul display. "Non trascurare questi avvertimenti".

Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Servizio	accesa temporaneamente.	anomalie minori.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		rimasta accesa, accompagnata da un messaggio sul display.	anomalie importanti.	Annotare il messaggio d'allarme e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Freno di stazionamento Livello liquido freni	accesa.	freno di stazionamento inserito o disinserito male.	Disinserendo il freno di stazionamento la spia si spegne.
		accesa.	livello di liquido insufficiente.	Effettuare un rabbocco con un liquido preconizzato dalla rete CITROËN.
		rimasta accesa malgrado il livello corretto.		Fermarsi tassativamente, parcheggiare, disinserire il contatto e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Livello minimo dell'olio motore	accesa.	un livello d'olio insufficiente nel motore.	Verificare il livello dell'olio motore e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		rimasta accesa malgrado il livello corretto.		Fermarsi tassativamente, parcheggiare, disinserire il contatto e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Temperatura del liquido di raffreddamento	accesa con la lancetta nella zona rossa.	un aumento anormale.	Fermarsi e disinserire il contatto, lasciar raffreddare il circuito. Controllare visivamente il livello.
		su H nella zona rossa.	un aumento anormale della temperatura del liquido di raffreddamento.	Capitolo 7, rubrica "Livelli". Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Olio motore	accesa durante la marcia, con un messaggio sul display.	una pressione insufficiente dell'olio motore.	Fermarsi e disinserire il contatto, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		lampeggiante, con un messaggio sul display (solo 1,3 HDi 75).	la degradazione dell'olio motore.	Effettuare la manutenzione del veicolo appena possibile per evitare di danneggiare il motore.
	Carica batteria	accesa.	un'anomalia nel circuito di carica.	Controllare i terminali della batteria... Capitolo 7, rubrica "Batteria".
		rimasta accesa, nonostante le verifiche.	un circuito difettoso, un malfunzionamento all'accensione o all'iniezione.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Rilevazione di apertura	accesa.	una porta chiusa male.	Controllare la chiusura delle porte anteriori, delle porte posteriori e laterali.
		accompagnata da un messaggio sul display.		
	Cintura di sicurezza non allacciata	accesa poi lampeggiante.	il guidatore non ha allacciato la cintura di sicurezza.	Tirare la cinghia della cintura di sicurezza poi inserire il gancio nell'apposito alloggiamento di bloccaggio.
		accompagnata da un segnale acustico poi accesa fissa.	il guidatore sta guidando senza cintura di sicurezza agganciata.	Controllare la sua chiusura tirando la cinghia. Capitolo 5, rubrica "Cinture di sicurezza".
		lampeggiante, accompagnata da un segnale sonoro.	Il passeggero anteriore non ha allacciato la cintura di sicurezza.	Tirare la cintura e inserire la parte terminale nel dispositivo di chiusura.

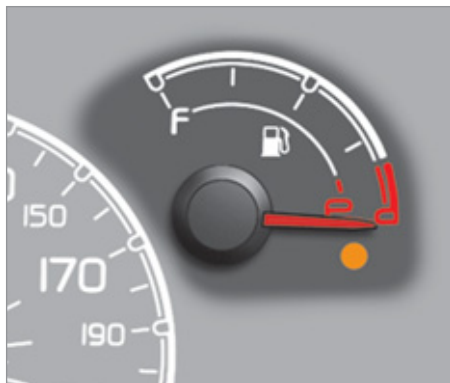
Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Airbag frontale Airbag laterale	lampeggiante o accesa fissa.	l'anomalia di un airbag.	Far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Capitolo 5, rubrica "Airbag".
	Disattivazione dell'airbag frontale lato passeggero	accesa	la disattivazione volontaria di questo airbag in presenza di un seggiolino per bambini con schienale rivolto alla strada.	Configurare con il MENU del computer di bordo. Capitolo 3, rubrica "Menu".
	ABS	accesa fissa.	un'anomalia del sistema.	Il veicolo conserva la frenata classica senza assistenza. Tuttavia si consiglia di fermarsi e di rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		resta accesa, insieme alla spia del freno di stazionamento.	un'anomalia del ripartitore elettronico di frenata.	Fermarsi tassativamente, parcheggiare, disinserire il contatto e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Sistema di controllo della traiettoria	lampeggiante per qualche secondo.	l'attivazione del sistema ESP.	Intervento del sistema per riportare il veicolo nella traiettoria corretta.
		accesa, insieme alla spia del tasto "ASR OFF" , con un messaggio sul display.	un'anomalia del sistema ESP.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		accesa, accompagnata da un messaggio sul display.	un'anomalia del sistema ASR/MSR.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
		accesa.	un'anomalia del Controllo di Trazione Intelligente.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Partenza assistita in salita/discesa	accesa.	un'anomalia della funzione partenza assistita in salita/discesa.	Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
	Pastiglie dei freni anteriori	accesa.	un'usura delle pastiglie dei freni.	Far sostituire le pastiglie dei freni dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Antiavviamento elettronico	accesa.	la chiave di contatto inserita non viene riconosciuta. Avviamento impossibile.	Cambiare chiave e far verificare la chiave dalla rete CITROËN. Rubrica 1, parte "Aperture".
	Sistema antinquinamento	lampeggiante o resta accesa.	un'anomalia del sistema.	Far verificare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.
	Livello minimo carburante	accesa con la lancetta dell'indicatore nella zona E.	è iniziata la riserva di carburante.	Effettuare al più presto un rifornimento di carburante. La valutazione della riserva di carburante è un parametro sensibile allo stile di guida, al tipo di strada, al tempo trascorso ed ai chilometri percorsi dal momento in cui la spia si è accesa.
	Filtro antiparticolato	accesa, accompagnata da un segnale sonoro e da un messaggio sul display.	un inizio di saturazione del filtro antiparticolato.	Effettuare appena possibile una rigenerazione del filtro. Rubrica 7, parte "Controlli".
	Presenza d'acqua nel filtro del gasolio	accesa, accompagnata da un messaggio sul display.	dell'acqua nel filtro del carburante Diesel.	Far effettuare lo spurgo dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. Rubrica 7, parte "Controlli".
	Preriscaldamento Diesel	accesa.	le condizioni climatiche necessitano di un preriscaldamento.	Attendere lo spegnimento della spia prima di azionare il motorino di avviamento. Se il motore non si avvia, reinserire il contatto e attendere lo spegnimento della spia, poi riavviare il motore.

Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Luci di posizione	accesa.	una selezione manuale.	Ruotare la ghiera del comando d'illuminazione fino alla prima posizione.
	Anabbaglianti	accesa.	una selezione manuale.	Ruotare la ghiera del comando d'illuminazione fino alla seconda posizione.
	Abbaglianti		lo spostamento del comando verso di sè.	Tirare il comando d'illuminazione per tornare alla posizione anabbaglianti.
	Indicatori di direzione	lampeggiante con segnale acustico.	un cambio di direzione mediante il comando di illuminazione, a sinistra del volante.	A destra: azionare il comando verso l'alto. A sinistra: azionare il comando verso il basso.
	Segnale d'emergenza	lampeggiante con cicalino.	la pressione del comando del segnale d'emergenza situato al centro del cruscotto.	Gli indicatori di direzione sinistro e destro, e le relative spie, lampeggiano contemporaneamente.
	Proiettori fendinebbia anteriori	accesa.	il pulsante sulla console centrale premuto.	Selezione manuale. I proiettori funzionano solo se le luci di posizione o gli anabbaglianti sono accesi.
	Fendinebbia posteriore	accesa.	pulsante sulla consolle centrale premuto.	Selezione manuale. I fari funzionano solo se le luci di posizione o gli anabbaglianti sono accesi. In condizioni di visibilità normali, è necessario spegnerlo onde evitare contravvenzioni. "Questa luce rossa è abbagliante".

Spia		è	segnala	Soluzione - azione
	Regolatore di velocità	accesa.	l'attivazione del regolatore.	Selezione manuale. Rubrica 1, parte "Comandi al volante".
	Assistenza posteriore al parcheggio	accesa, accompagnata da un messaggio sul display.	un'anomalia del sistema.	L'assistenza sonora non è più attiva. Far verificare al più presto dalla CITROËN o da un riparatore qualificato.
	Cambio manuale pilotato	accesa, accompagnata da un messaggio sul display.	una manovra errata del guidatore.	Ripetere l'operazione desiderata.
		lampeggia, accompagnata da un segnale sonoro e da un messaggio sul display.	un'anomalia del cambio.	Far verificare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Display		visualizza	segnala	Soluzione - azione
	Stop & Start	accesa.	il passaggio del motore in modalità STOP a seguito dell'arresto del veicolo.	Quando si desidera ripartire, la spia si spegne e il motore si riavvia automaticamente in modalità START.
		lampeggia per qualche secondo poi si spegne.	la momentanea mancata disponibilità della modalità STOP o l'attivazione automatica della modalità START.	Caso particolare della modalità STOP e della modalità START. Rubrica 1, parte "Cambio e volante".
	Indicatore di cambio di rapporto	la freccia verso l'alto.	la possibilità d'inserire il rapporto superiore.	Rubrica 1, parte "Indicatore di cambio di rapporto".
		la freccia verso il basso.	la possibilità d'inserire il rapporto inferiore.	
	Temperatura esterna	la temperatura che lampeggia è accompagnata da un messaggio sul display.	condizioni climatiche suscettibili di provocare la presenza di ghiaccio sulla carreggiata.	Aumentare l'attenzione e non frenare bruscamente. Capitolo 5, rubrica "Sicurezza nella guida".
	Data 11:00:00	una regolazione della data dell'ora.	una configurazione mediante il MENU.	Capitolo 3, rubrica "Menu".
	Altezza del fascio proiettori	una regolazione dei proiettori.	una posizione da 0 a 3 in funzione del carico trasportato.	Regolare con il comando sulla consolle centrale. Capitolo 1, rubrica "Comandi al volante".



INDICATORE DEL CARBURANTE

Il livello di carburante viene testato ogni volta che si mette la chiave nella posizione "contatto marcia".

L'indicatore è posizionato su:

- **F (full - pieno):** la capacità del serbatoio è di circa **45 litri**.
- **E (empty - vuoto):** la riserva è intaccata, la spia luminosa si accende in modo permanente.

La riserva all'inizio dell'accensione della spia ammonta a circa 6 litri.



Vedi capitolo 7 nella parte "Livelli".



TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

L'indicatore è posizionato tra **c (cold - freddo)** e **h (hot - caldo)**: funzionamento normale.

In condizioni di utilizzo impegnative o in condizioni di clima caldo, l'indicatore potrà avvicinarsi alla parte rossa dell'indicatore.



Cosa fare se l'indicatore si sposta nella zona rossa o se la spia si accende:

- fermarsi immediatamente, disinserire il contatto. L'elettroventola può continuare a funzionare per un certo periodo, fino a 10 minuti circa.

- attendere per circa 15 minuti il raffreddamento del motore per verificare il livello e, se necessario, effettuare un rabbocco. Il circuito di raffreddamento è sotto pressione, per evitare il rischio di ustioni, svitare il tappo di due giri per diminuire la pressione.

Quando la pressione è diminuita, verificare il livello e togliere il tappo per il rabbocco. Se la lancetta rimane nella zona rossa, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



Vedi capitolo 7, sezione "Livelli".

ANTINQUINAMENTO

L'EOBD (European On Board Diagnosis) è un sistema europeo di diagnosi imbarcato che risponde, tra l'altro, alle norme sulle emissioni autorizzate di:

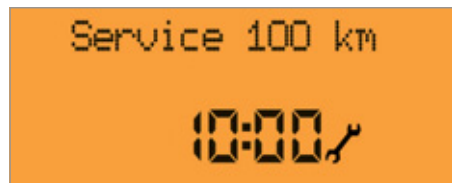
- CO (monossido di carbonio)
- HC (idrocarburi incombusti),
- NOx (ossidi di azoto) o particolato rilevati da sonde a ossigeno sistemate a monte e a valle dei catalizzatori.



Il conducente viene avvisato delle anomalie di funzionamento del dispositivo antinquinamento con il lampeggiamento di questa spia specifica sul quadro strumenti.

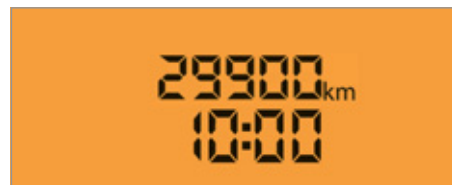
INDICATORE DI MANUTENZIONE

Il display informa della scadenza della prossima manutenzione da effettuare conformemente alle raccomandazioni del Costruttore comunicate nel libretto di manutenzione. Quest'informazione è determinata in funzione del chilometraggio percorso dalla precedente manutenzione.



 Consultare la lista delle verifiche nel libretto di manutenzione che è stato consegnato insieme al veicolo.

Qualche secondo dopo, il display torna alle sue funzioni normali.



SPIA OLIO MOTORE

Pressione dell'olio insufficiente



Se il sistema rileva una mancanza di pressione dell'olio motore, la spia si accende in modo fisso, con la visualizzazione di un messaggio sul display del quadro strumenti.

E' obbligatorio fermarsi, parcheggiare, interrompere il contatto e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Degradazione dell'olio motore (Solo motore 1.3 HDi 75 cv)



La spia lampeggia, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, se il sistema rileva una degradazione dell'olio motore. Il lampeggiamento di questa spia non deve essere considerato un'anomalia del veicolo, ma un allarme indicante al guidatore che deve essere effettuata al più presto la manutenzione del veicolo.



Se la manutenzione non viene effettuata, al raggiungimento della seconda soglia di degradazione, la spia del sistema antinquinamento si accende sul quadro strumenti ed il regime motore è limitato a 3 000 giri/minuto. Se la manutenzione olio non viene ancora effettuata e si raggiunge una terza soglia di riduzione della qualità, il regime motore è limitato a 1 500 giri/min, al fine di evitare qualsiasi deterioramento.



Per evitare danni al motore, si raccomanda di effettuare la manutenzione del veicolo al lampeggiamento della spia dell'olio motore.



REOSTATO D'ILLUMINAZIONE

Il reostato è attivo quando le luci di posizione sono accese.



Utilizzare questi comandi per regolare la luminosità del quadro strumenti e del frontalino dell'autoradio.



TELECOMANDO

Sbloccaggio delle porte del veicolo



Premendo questo comando è possibile sbloccare solo le porte anteriori (Furgone) oppure tutte le porte (Combi).

Lo sbloccaggio è segnalato da due lampeggiamenti degli indicatori di direzione.

Sbloccaggio delle porte posteriori a battente o dello sportello posteriore



Premendo questo comando è possibile sbloccare il vano di carico (Furgone) o solo le porte posteriori a battente oppure lo sportello posteriore (Combi).

Bloccaggio centralizzato delle porte



Una breve pressione di questo comando consente di bloccare tutte le porte del veicolo. Il bloccaggio è segnalato da un lampeggiamento degli indicatori di direzione.

Se una delle porte è aperta o chiusa male, il bloccaggio non avviene e gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.

Bloccaggio delle porte ad effetto globale



Una doppia pressione di questo comando consente di passare dal bloccaggio semplice al bloccaggio ad effetto globale delle porte.

Il bloccaggio ad effetto globale rende inutilizzabili le maniglie di apertura esterne e interne delle porte. Non lasciare persone all'interno del veicolo quando è bloccato ad effetto globale. Il bloccaggio ad effetto globale è segnalato da un lampeggiamento degli indicatori di direzione.

Il bloccaggio ad effetto globale si disattiva:

- effettuando l'operazione di apertura delle porte,
- girando la chiave di avviamento in posizione **MAR**.

Ripiegamento/Apertura della chiave



Premere questo pulsante per far uscire la chiave dal suo alloggiamento.

Per ripiegare la chiave, premere questo pulsante e ripiegare la chiave nel suo alloggiamento.

Se non si preme il pulsante, si rischia di danneggiare il meccanismo.

Apertura dei vetri con il telecomando



La pressione per oltre 3 secondi di questo tasto avvia l'apertura dei vetri anteriori. Tenere premuto fino al livello di apertura richiesto.

Quando si rilascia il tasto, i vetri si fermano.

Questa operazione può essere effettuata anche inserendo e ruotando la chiave nella serratura delle porte anteriori.



Alla chiusura dei vetri con il telecomando, accertarsi che nulla impedisca la chiusura corretta. La funzione antipizzicamento non è attiva durante queste manovre.

Se si desidera tenere i vetri socchiusi, è necessario disattivare la sorveglianza volumetrica dell'allarme.

Chiusura dei vetri con il telecomando



La pressione per oltre 3 secondi di questo tasto avvia la chiusura dei vetri anteriori. Tenere premuto fino al livello di chiusura richiesto.

Quando si rilascia il tasto, i vetri si fermano.

Questa operazione può essere effettuata anche inserendo e ruotando la chiave nella serratura delle porte anteriori.



CHIAVE

Consente di bloccare e sbloccare le serrature del veicolo, di aprire e chiudere il tappo del serbatoio del carburante, di avviare e spegnere il motore.



PILA DEL TELECOMANDO

Riferimento: CR2032/3 volt.

Sostituzione della pila del telecomando



- premere il pulsante per espellere la chiave,
- girare la vite **1** dal lucchetto chiuso verso il lucchetto aperto, utilizzando un cacciavite a punta fine,

- far leva con il cacciavite per estrarre il vano porta-pila **2**,
- estrarre il vano e sostituire la pila **3** rispettando le polarità,
- richiudere il vano porta-pila **2** all'interno della chiave e bloccare girando la vite **1**.

i Se si usa una pila di sostituzione non adatta si rischia di danneggiare il telecomando.

Utilizzare unicamente pile identiche o equivalenti a quelle consigliate dalla rete CITROËN. Consegnare le pile scariche ad un punto di raccolta autorizzato.



TESSERINA DEL CODICE

Viene consegnata insieme al veicolo, con la copia delle chiavi.

Contiene il codice d'identificazione necessario per qualsiasi intervento sul sistema di antiavviamento elettronico effettuato dalla rete CITROËN. Questo codice è nascosto da una pellicola, da rimuovere solo in caso di necessità.

Conservare la tesserina in un luogo sicuro, mai all'interno del veicolo.

In caso di viaggio lontano dal domicilio portare con sé questa tesserina assieme agli altri documenti personali.

ANTIAVVIAMENTO ELETTRONICO

Tutte le chiavi contengono un dispositivo di antiavviamento elettronico.

Questo dispositivo blocca il sistema di alimentazione del motore. Si attiva automaticamente estraendo la chiave di contatto.

Dopo aver inserito il contatto, si attiva un dialogo tra la chiave ed il dispositivo di antiavviamento elettronico.



Questa spia si spegne dopo aver inserito il contatto: la chiave è stata riconosciuta ed è possibile avviare il motore.

Se la chiave non viene riconosciuta, non è possibile avviare il motore. Cambiare chiave e far controllare la chiave difettosa dalla rete CITROËN.

Per un corretto utilizzo

Non modificare in alcun modo il sistema di antiavviamento elettronico.

La manipolazione del telecomando anche nella tasca può provocare lo sbloccaggio accidentale delle porte.

L'utilizzo simultaneo di altri apparecchi ad alta frequenza (cellulari, allarmi domestici...) può disturbare temporaneamente il funzionamento del telecomando.

Quando si acquista un veicolo usato:

- controllare di essere in possesso della carta confidenziale,
- far memorizzare le chiavi dalla rete CITROËN, per assicurarsi che le chiavi possedute siano le uniche a poter mettere in moto il veicolo.

i Guidare con le porte bloccate potrebbe ostacolare l'accesso all'abitacolo da parte dei soccorsi in caso di emergenza. Per ragioni di sicurezza (bambini a bordo) togliere la chiave dal bloccasterzo quando si scende dal veicolo, anche per pochi istanti.

ALLARME

Questo garantisce:

- una protezione perimetrica esterna mediante sensori sulle aperture (porte, cofano) e sull'alimentazione elettrica,
- una protezione volumetrica
- una protezione anti sollevamento
- una protezione contro l'intrusione di una chiave nello starter.

L'equipaggiamento comprende una sirena.

Attivazione dell'allarme

Accertarsi innanzitutto di aver chiuso correttamente tutte le aperture.



L'attivazione dell'allarme avviene premendo su questo comando, le protezioni sono attive dopo qualche secondo.

Quando l'allarme è in veglia, ogni tentativo di effrazione fa scattare la sirena per 30 secondi, accompagnata da un'accensione degli indicatori di direzione. L'allarme torna in seguito in veglia. L'allarme scatta egualmente dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica, quando questa viene ripristinata.

Segnalazione dei tentativi di effrazione



Quando si torna al veicolo, il lampeggiamento della spia di antiavviamento elettronico o la comparsa di un messaggio di allarme sul display del quadro strumenti indica un tentativo di effrazione durante l'assenza.

Disattivazione con il telecomando



Premendo questo pulsante, la disattivazione viene effettuata quando si sblocca il veicolo.

Disattivazione con la chiave

Sbloccare le porte con la chiave, entrare nel veicolo. Inserire il contatto in posizione **MAR**, l'identificazione del codice della chiave disinserirà l'allarme.

Disattivazione della protezione volumetrica e antisollevamento



Per disattivare la protezione volumetrica e antisollevamento, premere il pulsante ubicato sulla plafoniera del veicolo. Perché sia acquisita correttamente, questa operazione va ripetuta dopo ogni interruzione del contatto.

Per un corretto utilizzo

Per disattivare rapidamente la sirena attivarsi per errore, sbloccare il veicolo con il telecomando.

Per evitare di mettere l'allarme in veglia, prima di un lavaggio per esempio, bloccare il veicolo con la chiave.



APERTURA DALL'ESTERNO

Porta del guidatore

Utilizzare il telecomando per sbloccare dall'esterno.

Tirare la maniglia verso di sé.

Se il telecomando non è attivo, inserire la parte metallica della chiave nella serratura dal lato del guidatore.



Porta laterale scorrevole

Tirare la maniglia verso di sé poi all'indietro. Far scorrere completamente la porta per superare il punto di resistenza (Furgone) o per ottenere l'attivazione del dispositivo di tenuta della porta (Combi/Tepee) in posizione aperta.



Quando lo sportello del serbatoio del carburante è aperto, un sistema di sicurezza impedisce lo scorrimento della porta laterale (Combi).



Se il veicolo si trova in discesa, accompagnare lo scorrimento della porta laterale. In effetti la porta potrebbe aprirsi o chiudersi più velocemente a causa dell'inclinazione del terreno e rischierebbe di provocare ferite.

Per motivi di sicurezza e di funzionamento, non guidare mai con la porta laterale scorrevole aperta.



Sportello posteriore (Combi)

Dopo lo sbloccaggio delle porte del veicolo con il telecomando o con la chiave, tirare la maniglia centrale e sollevare lo sportello posteriore.



Porte posteriori a battente

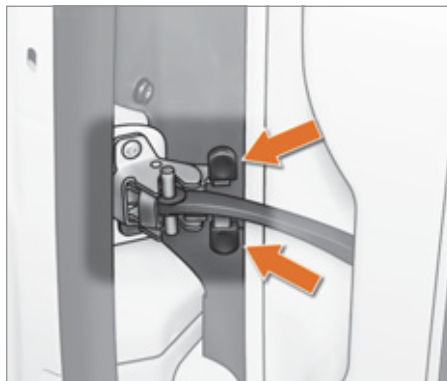
Le porte posteriori a battente asimmetriche tipo 60/40, dispongono di quattro punti di chiusura, di cui uno centrale.

Tirare la maniglia verso di sé.

Iniziare ad aprire la porta a battente più grande, quindi sbloccare tirando la leva di sbloccaggio e aprire la porta a battente più piccola.

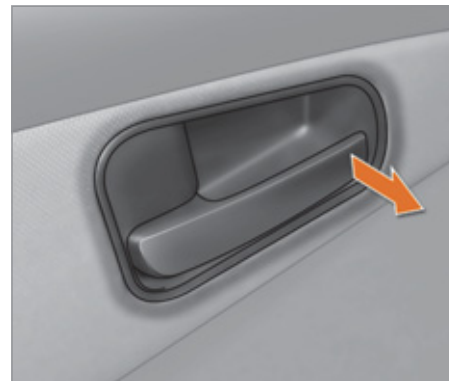
Le due porte a battente si aprono a 90°.

E' consentito guidare con la porta a battente più piccola aperta, per facilitare il trasporto dei carichi lunghi. Rispettare le prescrizioni di sicurezza vigenti nel proprio Paese, per attirare l'attenzione degli altri conducenti.



Apertura a 180°

Premere il dispositivo di bloccaggio, aprendo nel contempo la porta.



APERTURA DALL'INTERNO

Porta del guidatore

Lo sbloccaggio si effettua tirando la maniglia interna.

Bloccaggio attivo: non appena la velocità del veicolo si avvicina a 20 km/h, un rumore di chiusura caratteristico segnala che il veicolo è bloccato automaticamente.

Questa funzione "AUTOCLOSE" si attiva o si disattiva mediante il "MENU".

Alla consegna del veicolo, questa funzione è disattivata.



Porta laterale scorrevole (Combi)

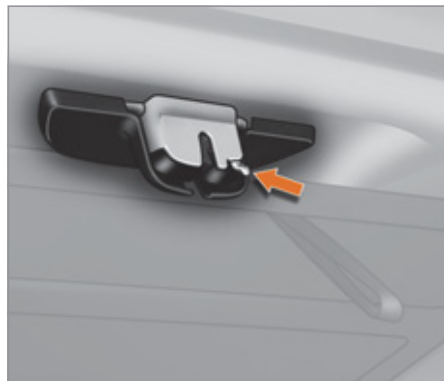
Tirare il comando **A**, far scorrere completamente la porta per ottenere l'attivazione del dispositivo di tenuta della porta (Combi) in posizione aperta.

! Se il veicolo si trova in discesa, accompagnare lo scorrimento della porta laterale. In effetti, la porta potrebbe aprirsi o chiudersi più velocemente a causa dell'inclinazione del terreno e rischierebbe di provocare ferite.

Per ragioni di sicurezza e di funzionamento, non guidare con la porta laterale scorrevole aperta.

Porte posteriori a battente

Per aprire, far scorrere il comando **B** verso destra.



Utilizzo corretto

All'apertura, prestare attenzione a non ingombrare lo spazio della guida sul pianale, per garantire il corretto scorrimento della porta. Non ostacolare il traffico.

Sportello posteriore (Combi)

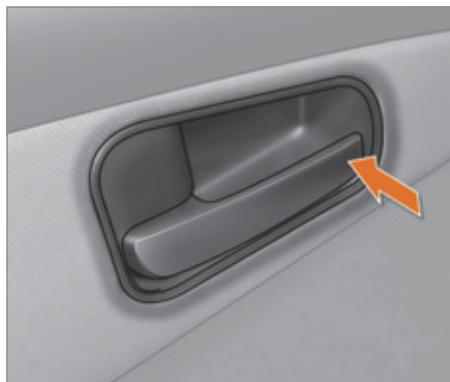
In caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato delle porte, è possibile sbloccare meccanicamente l'apertura dello sportello posteriore dall'interno del bagagliaio. Aprire la porta laterale scorrevole e ribaltare completamente i sedili posteriori. Dall'interno del bagagliaio, premere la leva per sbloccare lo sportello posteriore.



Vano di carico



Un pulsante consente di sbloccare le porte laterali scorrevoli e le porte posteriori (Furgone) dal posto di guida.



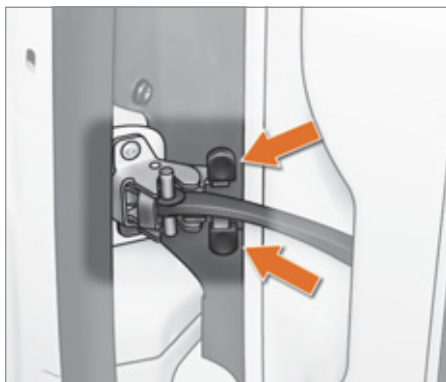
CHIUSURA DALL'INTERNO

Bloccaggio centralizzato

Spingere la maniglia interna per bloccare tutto il veicolo o la porta desiderata. Ma se una delle porte è aperta o chiusa male il bloccaggio centralizzato non viene attivato.



Estrarre sempre la chiave di contatto quando si esce dal veicolo, anche per breve tempo.



Chiusura a 180°

Il tirante si riaggancerà automaticamente alla chiusura delle porte a battente, chiudendo per prima la porta piccola.



Vano di carico



Premendo una volta si bloccano le porte laterali scorrevoli e le porte posteriori (Furgone) dal posto di guida.

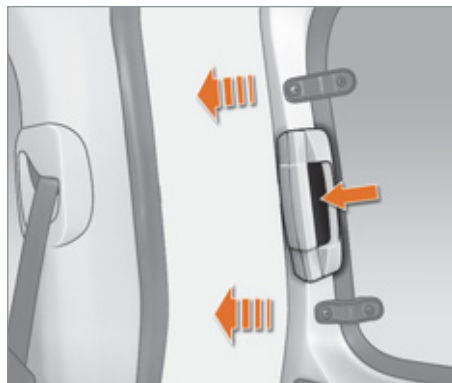
Sicurezza anti aggressioni

All'avviamento del veicolo, il sistema blocca automaticamente le porte del posto di guida e del vano di carico non appena si raggiungono i 20 chilometri orari.

Questa funzione "AUTOCLOSE" si attiva o disattiva passando per il "MENU".

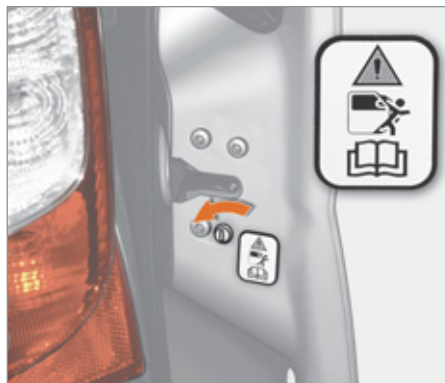
Se nessuna apertura viene effettuata durante il percorso, il bloccaggio rimane attivo.

Questa funzione è disattivata alla consegna del veicolo.



Porta laterale scorrevole (Combi)

Premere il comando per sbloccare la porta e tirare la maniglia verso di sé per richiudere la porta.



Sicurezza bambini

Impedisce l'apertura dall'interno delle porte posteriori.

- ☞ Ruotare il comando di ciascuna porta posteriore di un quarto di giro con la chiave di contatto.



CHIUSURA DALL'ESTERNO

Porta laterale scorrevole

Tirare la maniglia verso di sé, poi in avanti, per superare il punto di resistenza (Furgone) o per sbloccare il dispositivo di tenuta della porta (Combi).

Far scorrere interamente la porta fino alla chiusura.

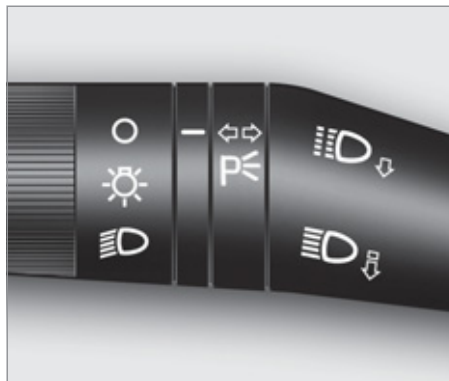
Porte posteriori a battente

Iniziare chiudendo la porta a battente più piccola, che si blocca automaticamente al momento della chiusura.

Chiudere la porta più grande con la sua maniglia.

Sportello posteriore (Combi)

Abbassare lo sportello posteriore mediante la maniglia di presa interna.



COMANDO DI ILLUMINAZIONE

La selezione avviene ruotando la tacca bianca della ghiera, quando la chiave di accensione è in posizione **"MAR"**.



Tutti i fari spenti



Luci di posizione accese

Sono segnalate sul quadro strumenti dall'accensione della spia.

Fari anabbaglianti/fari abbaglianti accesi



Ruotare la ghiera in posizione.

Inversione fari anabbaglianti/abbaglianti

Tirare a fondo il comando verso di sé.

Lampeggiamento dei fari



Tirare leggermente il comando verso di sé, qualunque sia la posizione della ghiera.

Indicatori di direzione



Sinistra: verso il basso.

La spia verde dell'indicatore di direzione lampeggia sul quadro strumenti.

Destra: verso l'alto.

La spia verde dell'indicatore di direzione lampeggia sul quadro strumenti.

Funzione "autostrada"

Dispositivo di segnalazione del cambiamento di corsia in autostrada. Dare un semplice impulso verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza del comando dei fari; gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggeranno tre volte.

Fari di parcheggio

Segnalazione laterale realizzata mediante l'accensione delle luci di posizione solamente sul lato strada.

Chiave di contatto in posizione **STOP** o estratta dal contattore:

- ☞ ruotare la ghiera verso la posizione "Tutti i fari spenti", poi in posizione "Luci di posizione accese",
- ☞ Nel minuto successivo all'interruzione del contatto, azionare il comando d'illuminazione verso l'alto o verso il basso, in funzione del lato del veicolo che è verso la strada (esempio: parcheggio sulla destra; comando d'illuminazione verso il basso; accensione a sinistra).

Ciò è indicato dall'accensione sul quadro strumenti della spia delle luci di posizione. Per spegnere i fari di parcheggio, riposizionare il comando d'illuminazione sulla posizione centrale e la ghiera di nuovo in posizione "Tutti i fari spenti".



Proiettori fendinebbia

I comandi sono ubicati sulla plancia di bordo.

Proiettori fendinebbia anteriori e posteriori



I proiettori fendinebbia anteriori funzionano con le luci di posizione e gli anabbaglianti.



I fendinebbia posteriori funzionano con gli anabbaglianti.

Premere uno di questi comandi per accendere i proiettori.



I proiettori fendinebbia devono essere utilizzati unicamente in caso di nebbia o neve.

In presenza di cielo sereno o di pioggia, sia di giorno che di notte, i fendinebbia posteriori sono abbaglianti e quindi vietati. Ricordarsi di spegnerli non appena non sono più necessari.

Accensione temporizzata dei fari (funzione "Follow me home")

L'accensione temporanea degli anabbaglianti, dopo aver interrotto il contatto del veicolo, facilita l'allontanamento del conducente in caso di scarsa luminosità, illuminando l'area davanti al veicolo.

Attivazione

Con la chiave di contatto in posizione **STOP** o estraatta, tirare il comando di illuminazione verso il volante nei 2 minuti successivi allo spegnimento del motore.

Ad ogni azionamento del comando, l'accensione dei fari viene prolungata di 30 secondi, fino ad un massimo di 210 secondi. Trascorso questo lasso di tempo, i fari si spengono automaticamente.



La spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio sul display, al primo azionamento del comando e resta accesa fino alla disattivazione automatica della funzione.

Disattivazione

Tenere il comando di illuminazione tirato verso il volante per più di 2 secondi.

Fascio dei proiettori

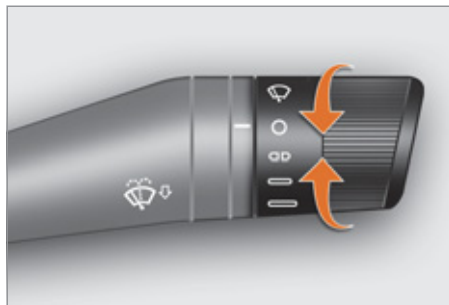
In funzione del carico del veicolo, si raccomanda di correggere l'altezza del fascio dei proiettori. Questa funzione è accessibile unicamente nella posizione fari abbaglianti e anabbaglianti.



Pressioni successive su questi comandi, collocati sulla plancia, consentono la regolazione dei proiettori.



Una spia sul display indica la posizione di regolazione scelta (0, 1, 2, 3).



COMANDO DEL TERGICRISTALLI

Tergicristalli anteriore

Il tergicristallo funziona unicamente quando la chiave di contatto è in posizione **MAR**. Il comando può avere quattro posizioni diverse. È possibile selezionare 3 velocità girando la ghiera.



Funzionamento intermittente.

Funzionamento continuo lento.

Funzionamento continuo rapido.

Funzionamento singola passata: mediante impulso verso l'alto.

i Con il sistema Stop & Start, fintanto che il comando del tergicristallo si trova in posizione di funzionamento veloce, la modalità STOP non è disponibile.



Lavacristalli anteriore

Azionare il comando tirando verso il basso. Il lavacristalli anteriore funziona da solo. Mantenere il comando verso il basso. Il lavacristalli anteriore è accompagnato da un funzionamento temporizzato dei tergicristalli.



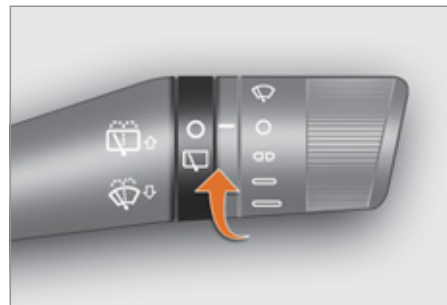
Per controllare i livelli, far riferimento al capitolo 7 nella parte "Livelli".

Per un corretto utilizzo

Controllare che le spazzole del tergicristalli anteriori possano funzionare liberamente quando si utilizzano in presenza di gelo.



Per cambiare le spazzole, vedi il capitolo 7 nella parte "Sostituzione delle spazzole del tergicristallo".



Tergicristallo posteriore



È posizionato sul vetro della grande porta posteriore. Girare la ghiera.

Lavacristalli posteriore

Il lavacristalli posteriore è integrato accanto alla terza luce di stop.

Azionare il comando verso l'alto. Il lavacristalli posteriore funziona da solo. Mantenete il comando verso l'alto. Il lavacristalli posteriore è accompagnato da un movimento temporaneo dei tergicristalli.



REGOLATORE DI VELOCITÀ

"È l'andatura desiderata dal guidatore". Questa assistenza alla guida consente, in caso di traffico fluido, di mantenere costante la velocità programmata dal conducente, a meno che quest'ultimo non prema il pedale dell'acceleratore.

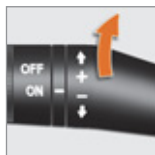
Per poter essere programmata o attivata, la velocità della vettura deve essere superiore ai 30 km/h, con almeno la seconda marcia inserita.

Quando la funzione viene attivata, sul quadro strumenti viene visualizzata la spia del "Regolatore di velocità":



Selezione della funzione

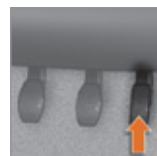
- Portare la ghiera in posizione **ON**. Il regolatore è selezionato ma non è ancora attivato e non è programmata nessuna velocità.



Prima attivazione/ Programmazione di una velocità

- Raggiungere la velocità voluta premendo l'acceleratore.
- Spostare il comando verso l'alto (per almeno un secondo) e rilasciarlo.

La velocità è programmata. È possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore, e il veicolo manterrà costante questa velocità.



Superamento temporaneo della velocità

È possibile **accelerare** e viaggiare momentaneamente ad una velocità superiore a quella

programmata (ad esempio per una manovra di sorpasso).

Quando viene rilasciato il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità programmata.



Disattivazione

- Premere il tasto all'estremità del comando.
- o
- Premere il pedale del freno o della frizione.

Il regolatore di velocità viene disattivato anche in caso di intervento dei sistemi ABS o ESP.



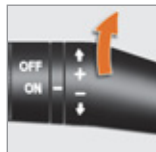
Riattivazione

- Premere nuovamente il tasto situato all'estremità del comando.
- oppure
- Premere il pedale dell'acceleratore fino a raggiungere una velocità prossima a quella programmata.

- Inserire la marcia selezionata in fase di programmazione della velocità. Il veicolo torna all'ultima velocità programmata.

Modifica di una velocità programmata

Per memorizzare una velocità superiore alla precedente, esistono due possibilità:



Senza utilizzare l'acceleratore:

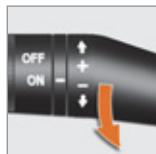
- spostare il comando verso l'alto (+).

Una pressione breve aumenta la velocità di 1 km/h.

Una pressione prolungata aumenta la velocità in modo continuo.

Utilizzando l'acceleratore:

- superare la velocità memorizzata fino a raggiungere la velocità desiderata,
- spostare il comando verso l'alto (+) (per almeno un secondo, poi rilasciarlo).



Per memorizzare una velocità inferiore alla precedente:

- spostare il comando verso il basso (-): la nuova velocità viene memorizzata automaticamente.

Una pressione breve riduce la velocità di 1 km/h.
Una pressione prolungata riduce la velocità in modo continuo.



Arresto della funzione

- Portare la ghiera sulla posizione **OFF** o disinserire il contatto.

Annullamento della velocità programmata

All'arresto del veicolo, dopo aver disinserito il contatto, le velocità non vengono memorizzate dal sistema.

Anomalia di funzionamento

In presenza di anomalie di funzionamento, ruotare la ghiera in posizione **OFF** e rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Per un corretto utilizzo

Fare attenzione quando si modifica la velocità programmata con una pressione prolungata, in quanto la velocità può aumentare o diminuire rapidamente.

Non utilizzare il regolatore di velocità su strada scivolosa o con traffico intenso.

Non inserire mai il punto morto mentre il sistema è attivato.

In caso di forte discesa, il regolatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata.

Il regolatore non può, in nessun caso, sostituire il rispetto dei limiti di velocità, né la vigilanza e la responsabilità del guidatore.

Si raccomanda di lasciare i piedi in prossimità dei pedali.

Per evitare di intralciare il funzionamento della pedaliera:

- verificare che il tappetino e i fissaggi sul pianale siano correttamente posizionati,
- non sovrapporre più tappetini.



LIMITATORE FISSO DI VELOCITÀ

Questa funzione permette di limitare in modo fisso la velocità massima del veicolo (secondo la versione e solamente sul motore 1.3 HDi 75 cv).

La velocità limite può essere programmata secondo 4 soglie predefinite: 90, 100, 110 o 130 km/h.

i Un'etichetta, situata nell'abitacolo, segnala la presenza di questa funzione e il valore della velocità massima programmata. Questa funzione non può essere disattivata né programmata dal guidatore.



RETROVISORI E VETRI

Retrovisore interno

La levetta situata sul bordo inferiore consente di sistemare il retrovisore in due posizioni.

Posizione giorno, la levetta è spinta.

Posizione notte, per non essere abbagliati, tirare la levetta verso di sé.



Retrovisori esterni

Lo specchio dei retrovisori ha una forma sferica allo scopo di allargare il campo visivo laterale. Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembri. Bisognerà quindi tenerne conto per apprezzare correttamente la distanza.



Comandi elettrici

Il comando elettrico è situato sul fianco sinistro interno all'altezza del retrovisore.

Selezionare il retrovisore da regolare girando il comando a destra o a sinistra, quindi manovrare il comando nel senso della regolazione desiderato.



Per effettuare lo sbrinatorio dei retrovisori, premere il tasto di sbrinatorio del lunotto posteriore.



Comandi manuali

I comandi manuali destra e sinistra sono situati sul lato interno della base di ciascun retrovisore.

Manovrare la levetta nel senso di regolazione desiderato.



ALZACRISTALLI ELETTRICI

Comandi elettrici

I vetri a comandi elettrici sono antipizzicamento e associati a comandi sequenziali per la discesa e la salita. Dal lato del conducente, i comandi ubicati sulla porta consentono di azionare i vetri anteriori del veicolo. Dal lato del passeggero, il comando consente di azionare il vetro anteriore del passeggero.

Comandi sequenziali

Alzare o abbassare completamente il vetro mediante un impulso prolungato sul comando.
Il vetro si può fermare con un nuovo impulso sul comando.
Attivare il movimento del vetro mediante un impulso breve sul comando.

Comandi manuali

Girare la maniglia del vetro ubicata sul pannello della porta.

Per un corretto utilizzo

Ritirare sempre la chiave di contatto quando si lascia il veicolo, anche per pochi istanti. In caso di pizzicamento quando si utilizza l'alzacristalli, è necessario invertire il movimento del vetro. Per questo, premere il relativo tasto.

Quando il conducente aziona i comandi dell'alzacristalli dei passeggeri, egli deve accertarsi che nessuno impedisca la corretta chiusura dei vetri.

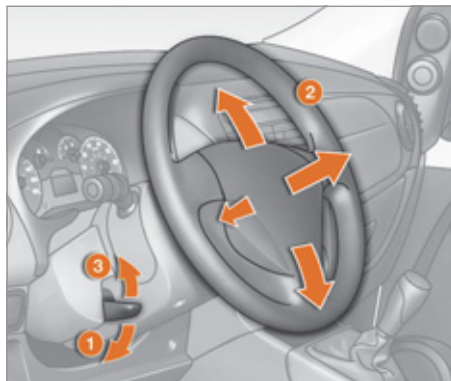
Il conducente deve assicurarsi che il passeggero utilizzi correttamente gli alzacristalli.

Fare attenzione ai bambini quando si manovrano gli alzacristalli.



FINESTRINI POSTERIORI (COMBI)

Per aprire i finestrini posteriori, ribaltare la levetta e spingerla a fondo per bloccare i finestrini in posizione di apertura.



REGOLAZIONE DEL VOLANTE

Quando il veicolo è fermo, sbloccare il volante spingendo il comando verso il basso. Regolare la profondità e l'altezza del volante, quindi bloccarlo tirando il comando a fondo verso l'alto.



CAMBIO MANUALE

Retromarcia

Non innestarla mai prima dell'arresto completo del veicolo. Il movimento deve essere effettuato lentamente per ridurre il rumore quando si innesta la retromarcia.

i Se il veicolo ne è equipaggiato, il dispositivo di assistenza al parcheggio si attiva non appena si innesta la retromarcia, si sente un segnale acustico.

+ Vedi il capitolo 3 nella parte "Assistenza al parcheggio posteriore".



Corretto utilizzo

Per cambiare marcia agevolmente, premere sempre a fondo il pedale della frizione.

Per evitare intralci sotto il pedale:

- controllare il posizionamento del tappetino,
- non sovrapporre mai più tappetini.

Evitare di tenere la mano sulla leva delle marce perché lo sforzo esercitato, anche leggero, può alla lunga provocare l'usura degli elementi interni del cambio.

INDICATORE D'INSERIMENTO DELLE MARCE*

Sistema che permette di ridurre il consumo di carburante, consigliando l'inserimento della marcia su veicoli equipaggiati di cambio manuale.

Funzionamento

Il sistema interviene solo nell'ambito della guida in modalità economia.

Le raccomandazioni d'inserimento delle marce non devono essere considerate come obbligatorie. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico o la sicurezza restano degli elementi determinanti nella scelta della marcia ottimale. La responsabilità di seguire o meno le indicazioni del sistema resta quindi affidata al guidatore.

Questa funzione non può essere disattivata.

Esempio:

- Terza marcia inserita.



- Pressione moderata del pedale dell'acceleratore.



- Il sistema può proporre, secondo i casi, l'inserimento della marcia superiore.



L'informazione viene fornita mediante la spia **SHIFT** sul display del quadro strumenti, e con una freccia rivolta verso l'alto che invita a inserire una marcia superiore, e una freccia verso il basso per inserire una marcia inferiore.

i In caso di guida con forti sollecitazioni alle prestazioni del motore (pressione prolungata del pedale dell'acceleratore, ad esempio, per effettuare un sorpasso...), il sistema non consiglia di cambiare marcia.

* Secondo la motorizzazione.



CAMBIO MANUALE PILOTATO

Il cambio manuale pilotato a cinque rapporti offre, a scelta, il comfort di un cambio automatico o il piacere dell'inserimento manuale delle marce.

Questo cambio permette di utilizzare a due modalità di guida:

- un modo automatico, in cui le marce vengono gestite automaticamente dalla scatola del cambio, senza intervento del conducente,
- un modo sequenziale, in cui le marce vengono inserite manualmente dal conducente con la leva del cambio.

È costituito da:

1. una leva **1** sulla console centrale, per selezionare la modalità di guida, la retromarcia e il punto morto, oppure inserire le marce in modalità sequenziale,
2. un pulsante **2** per attivare o disattivare il programma economia.



Piastrina di comando della leva del cambio

Lo spostamento della leva del cambio si intende partendo dalla posizione centrale.

N: folle.

Con il piede sul freno, selezionare questa posizione per avviare il motore, spostando la leva verso destra e poi verso l'alto.

R: retromarcia.

Quando il veicolo è fermo, tenere il piede sul pedale del freno e spostare la leva del cambio verso destra e poi verso il basso.

M +/-: modo sequenziale con inserimento manuale delle marce.

Per selezionare questa modalità premere a lungo la leva verso sinistra, quindi:

- per inserire le marce superiori, dare un'impulso verso il +,
- per scalare le marce, dare un impulso verso il -.

A: modo automatico.

Per selezionare questa modalità, premere a lungo la leva verso sinistra.

E: programma economia.

Per attivarlo o disattivarlo, premere questo tasto.



Visualizzazioni sul quadro strumenti

N. Neutral (Punto morto).

R. Reverse (Retromarcia).

1 2 3 4 5. Rapporti inseriti.

AUTO. Si accende quando si seleziona la modalità automatizzata, e si spegne al passaggio alla modalità sequenziale.

E. Si accende all'attivazione del programma economia, e si spegne alla disattivazione.



Avviamento del veicolo

Premere obbligatoriamente il pedale del freno.

Avviare il motore; il cambio passa automaticamente al punto morto.

La leva del cambio resta nella posizione selezionata prima dell'interruzione del contatto. Sul display del quadro strumenti viene visualizzato "N", accompagnato da un segnale sonoro al rilascio del pedale del freno, per indicare la differenza tra la posizione effettiva della leva e il rapporto selezionato dal cambio.

Selezionare la prima marcia (spostamento verso il +) o la retromarcia (posizione **R**). "1" o "R" vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

Disinserire il freno di stazionamento.

Sollevare il piede dal pedale del freno, e accelerare.

i La modalità AUTO o manuale utilizzata prima del disinserimento del contatto resta memorizzata al successivo avviamento.

i In caso di fondo con scarsa aderenza, è possibile avviare in 2^a (2° impulso sul +).

i Premendo rapidamente e a fondo il pedale dell'acceleratore, si ottiene un avvio vivace.

Sosta - Avvio in pendenza

Questo cambio è un cambio manuale pilotato senza pedale della frizione.

Per immobilizzare il veicolo su una pendenza, non utilizzare il pedale dell'acceleratore ma il freno di stazionamento; il mancato rispetto di questa procedura può provocare il surriscaldamento della frizione e danneggiare il cambio.

In caso di avvio in pendio, accelerare progressivamente rilasciando al tempo stesso la pressione sul freno di stazionamento.

Modalità automatizzata

Dopo l'avvio del veicolo, è possibile passare in modalità automatizzata selezionando la posizione **A/M**.



"**AUTO**" e la marcia inserita appaiono sul display del quadro strumenti.

Il cambio funziona allora in modo auto-attivo, senza intervento del conducente. Seleziona in permanenza il rapporto più appropriato, in base ai seguenti parametri:

- velocità del veicolo,
- regime motore,
- intensità della pressione sul pedale dell'acceleratore.

Per ottimizzare il confort di guida ed inserire la marcia più adatta, evitare brusche variazioni del pedale dell'acceleratore. Se si preme a fondo il pedale dell'acceleratore, il cambio seleziona la marcia inferiore per consentire una più forte accelerazione.

Momentaneo cambio di marcia in modalità AUTO

La leva del cambio permette anche un momentaneo cambio di marcia.

Questa azione non disattiva la modalità automatizzata, ma permette di usare temporaneamente le funzioni della modalità sequenziale (ad esempio per superare un altro veicolo)

Sul display del quadro strumenti resta visualizzato il messaggio **"AUTO"**.

Programma economia "ECO"

Questo programma completa la modalità automatizzata, per limitare i consumi di carburante.

Per attivare il programma premere il tasto **E**.



"E" viene visualizzato nel display del quadro strumenti, vicino a **"AUTO"** e al rapporto selezionato dal cambio.

Il cambio seleziona il rapporto adatto alla velocità del veicolo, al regime motore e alla pressione del pedale dell'acceleratore, per limitare i consumi di carburante.

Modalità sequenziale

Dopo l'uso della modalità automatica, è possibile tornare alla modalità sequenziale selezionando di nuovo la posizione **A/M**.



"AUTO" sparisce e le marce inserite appaiono l'una dopo l'altra sul display del quadro strumenti.

Per cambiare marcia non è necessario sollevare il piede dal pedale dell'acceleratore.

I cambi di marcia sono possibili solo se il regime motore lo permette. Se il cambio di marcia non è possibile, il sistema emette un segnale sonoro.

In caso di velocità ridotta, all'avvicinarsi di uno stop o di un semaforo per esempio, il cambio scala automaticamente fino alla prima marcia.

Arresto del veicolo

Per spegnere il motore, con il pedale del freno premuto:

- selezionare la prima o la retromarcia,
- inserire il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo,
- disinserire il contatto.



Quando la visualizzazione della marcia inserita scompare dal quadro strumenti, rilasciare il pedale del freno.



Non lasciare mai il veicolo con il cambio al punto morto (posizione **N**). In questo caso all'interruzione del contatto (chiave di contatto in posizione **STOP**) si sente un segnale sonoro.

i In caso di sosta prolungata con motore avviato, si raccomanda di tenere il cambio al punto morto (posizione **N**).

- i** Nelle seguenti situazioni, con veicolo fermo, motore avviato e prima, seconda, o retromarcia inserita, il cambio passa automaticamente al punto morto:
- pedali dell'acceleratore e/o del freno non premuti da almeno 3 minuti,
 - pedale del freno premuto per oltre 10 minuti,
 - apertura della porta del guidatore e pedali dell'acceleratore e/o del freno non premuti da almeno 1,5 secondi,
 - anomalia del cambio.

Reinizializzazione

Ruotare la chiave di contatto in posizione **MAR**.

Entro dieci secondi il rapporto inserito deve essere visualizzato nel display del quadro strumenti.

In caso contrario, girare la chiave in posizione **STOP** e attendere lo spegnimento del display del quadro strumenti.

Ruotare di nuovo la chiave in posizione **MAR**.

i Se il problema persiste, far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Modalità d'emergenza - Avviamento ritardato

Questa procedura va applicata se, all'avviamento del motore, la pressione del pedale del freno non è riconosciuta dal sistema o se il cambio è in anomalia di funzionamento. Premere con decisione il pedale del freno. Ruotare la chiave di contatto in posizione **AVV** per almeno sette secondi.

Il motore si avvia.

Il sistema si trova in modalità d'emergenza; il cambio non supera il terzo rapporto inserito, e la modalità automatica non è disponibile.

i Se il motore non si avvia, far verificare il sistema presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

Anomalia di funzionamento



L'accensione di questa spia, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, indica un errato utilizzo del cambio da parte del guidatore.

Quando il contatto è inserito, il lampeggiamento di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display del quadro strumenti indica un'anomalia di funzionamento del cambio.

Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

! Quando il veicolo è in marcia, non selezionare mai il punto morto (posizione **N**). La retromarcia **R** (posizione R) deve essere inserita solo quando il veicolo è immobilizzato con il piede sul pedale del freno. La pressione contemporanea dei pedali dell'acceleratore e del freno potrebbe danneggiare il cambio.

! In caso di traino del veicolo, verificare che il cambio sia al punto morto (posizione **N**).

PARTENZA ASSISTITA IN SALITA

Parte integrante del sistema ESP, facilita l'avviamento in salita/discesa, bloccando il veicolo per circa 2 secondi, e lasciando il tempo di passare dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Questa funzione è attiva solo quando:

- il veicolo è completamente immobilizzato con il pedale del freno premuto,
- il motore è avviato,
- la pendenza è superiore al 5 %.



In modalità STOP della funzione Stop & Start, la partenza assistita in salita/discesa non è attiva.

Funzionamento

In salita, con motore avviato e veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante non appena si rilascia il pedale del freno:

- se il cambio manuale è in prima o in folle,
- se il cambio manuale pilotato è in **A** o in **M**,

In discesa, a veicolo fermo, motore avviato e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante al rilascio del pedale del freno.



Dopo 2 secondi dall'avviamento, il sistema si disattiva automaticamente, riducendo progressivamente la pressione di frenata. In questa fase è possibile sentire il rumore tipico dello "stacco" dei freni, che indica che il veicolo sta per muoversi.



Non scendere dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo del sistema di partenza assistita in salita/discesa.

Se si deve scendere dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Quindi verificare che la spia del freno di stazionamento sia accesa in modo fisso sul quadro strumenti.

Anomalia di funzionamento



Queste spie si accendono sul quadro strumenti in presenza di un malfunzionamento del sistema. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema.



STOP & START

Il sistema Stop & Start mette il motore temporaneamente in stand by - modalità STOP - durante le fasi di sosta nel traffico (semafori rossi, code, altro...). Il motore si riavvia automaticamente - modalità START - quando si desidera ripartire. Il riavviamento si effettua in maniera istantanea, rapida e silenziosa. Perfettamente adatto all'utilizzo urbano, lo Stop & Start permette di diminuire il consumo di carburante, le emissioni di gas inquinanti e, in sosta, offre il confort della totale silenziosità.

Funzionamento

Passaggio in modalità STOP del motore



La spia "S" si accende sul quadro strumenti e il motore si mette in stand-by:

- **con cambio manuale**, a veicolo fermo, portare la leva del cambio al punto morto, poi rilasciare il pedale della frizione,
- **con cambio manuale pilotato**, a veicolo fermo, tenere il pedale del freno premuto.



L'arresto automatico del motore è possibile solo quando si superano i 10 km/h, per evitare arresti ripetuti del motore quando si circola a bassissima velocità.



In modalità STOP della funzione Stop & Start, la partenza assistita in salita/discendenza non è attiva.



Non allontanarsi mai dal veicolo senza aver interrotto il contatto con la chiave.



Non effettuare mai rifornimenti di carburante quando il motore è in modalità STOP ; interrompere tassativamente il contatto con la chiave.

Casi particolari: modalità STOP non disponibile

La modalità STOP non si attiva quando:

- la porta del guidatore è aperta,
- la cintura di sicurezza del guidatore è sganciata,
- il disappannamento del lunotto è attivato,
- il tergicristallo è in modalità di funzionamento rapido,
- la retromarcia è inserita,
- alcune condizioni specifiche (carica della batteria, temperatura del motore, rigenerazione del filtro antiparticolato, assistenza alla frenata, temperatura esterna...) lo richiedono per assicurare il controllo del sistema.



In questo caso il display del quadro strumenti mostra un messaggio, accompagnato dalla spia "S", che lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

Questo funzionamento è del tutto normale.

Passaggio in modalità START del motore

La spia "S" si spegne e il motore si riavvia:

- **con cambio manuale**, premere il pedale della frizione,
- **con cambio manuale pilotato**:
 - leva delle marce in posizione **A** o **M**, rilasciare il pedale del freno,
 - oppure inserire la retromarcia.



In modalità STOP, un'azione sulla leva del cambio manuale pilotato provoca il riavviamento del motore permettendo così di anticiparlo.



In caso di arresto automatico del motore in pendenza, dal momento che la funzione partenza assistita in salita/discesa è attiva solo con motore avviato, prima di rilasciare il pedale del freno è necessario riavviare il motore inserendo una marcia.

Casi particolari: attivazione automatica della modalità START

La modalità START si attiva automaticamente quando:

- il veicolo si trova non frenato in pendenza,
- il tergicristallo è in modalità funzionamento veloce,
- il motore è spento da circa 3 minuti, con la funzione Stop & Start,
- alcune condizioni specifiche (carica della batteria, temperatura del motore, assistenza in frenata, regolazione della climatizzazione...) lo richiedono per assicurare il controllo del sistema o del veicolo.



In questo caso il display del quadro strumenti mostra un messaggio; la spia "S" lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

Questo funzionamento è del tutto normale.

Per un corretto utilizzo

Con cambio manuale in modalità STOP, in caso di inserimento di una marcia senza aver premuto completamente il pedale della frizione, il riavviamento del motore e la ripartenza del veicolo potrebbero non avvenire.

Si accende una spia o appare un messaggio sul quadro strumenti per ricordare di premere a fondo il pedale della frizione al fine di garantire il riavviamento.

Con il motore in modalità STOP, se il guidatore slaccia la cintura di sicurezza e apre una delle porte anteriori, il riavviamento del motore è possibile solo con la chiave di contatto. Questa situazione è indicata da un segnale sonoro e dal lampeggiamento della spia di servizio, insieme a un messaggio sul display del quadro strumenti.

Se dopo un riavviamento automatico in modalità START il guidatore non effettua nessuna azione sul veicolo nei 3 minuti successivi, il sistema spegne definitivamente il motore. Il riavviamento è possibile solo con la chiave di contatto.

Disattivazione



In qualsiasi momento, premere il comando **"S-OFF"** per disattivare il sistema. Questo è segnalato dall'accensione della spia sul comando, accompagnato da un messaggio sul display del quadro strumenti.

i Se la disattivazione è stata effettuata in modalità STOP, il motore si riavvia immediatamente.

i Per privilegiare il confort climatico, disattivare la funzione Stop & Start per permettere il funzionamento continuo dell'aria condizionata.

Riattivazione

Premere nuovamente il comando **"S-OFF"**. Il sistema è nuovamente attivo ; questo è segnalato dallo spegnimento della spia sul comando e da un messaggio sul display del quadro strumenti.

i Il sistema si riattiva automaticamente ad ogni nuovo avviamento con la chiave.

Anomalia di funzionamento



In caso di anomalia di funzionamento, il sistema Stop & Start si disattiva, e si accende la spia di servizio, con un messaggio sul display del quadro strumenti.

Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato. In caso di anomalia in modalità STOP, è possibile riavviare il motore premendo a fondo il pedale della frizione o portando la leva delle marce al punto morto.

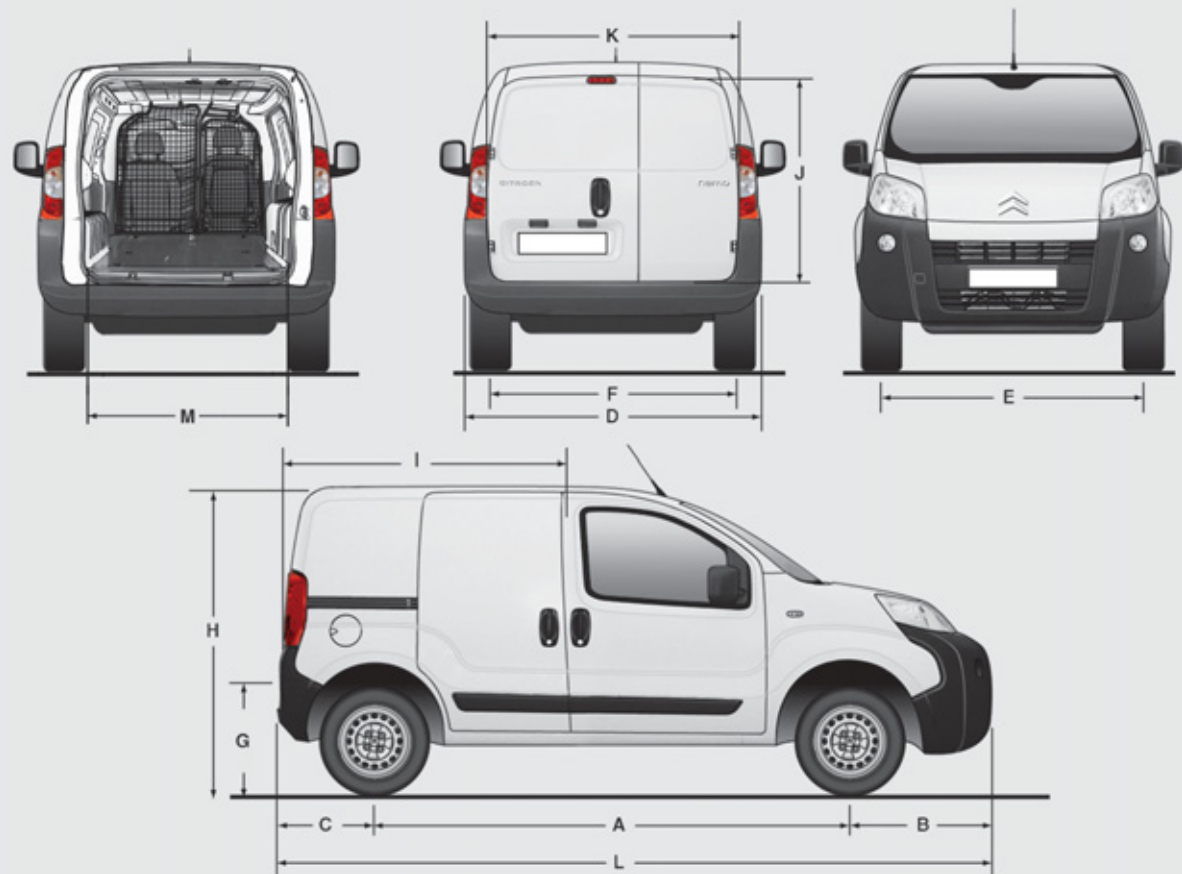
Manutenzione

! Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, interrompere tassativamente il contatto con la chiave, per evitare il rischio di ferite conseguenti ad un'attivazione automatica della modalità START.

Questo sistema necessita una batteria con tecnologia e caratteristiche specifiche (riferimenti disponibili presso la rete CITROËN o presso un riparatore qualificato). Il montaggio di una batteria non referenziata da CITROËN comporta dei rischi di malfunzionamento del sistema.



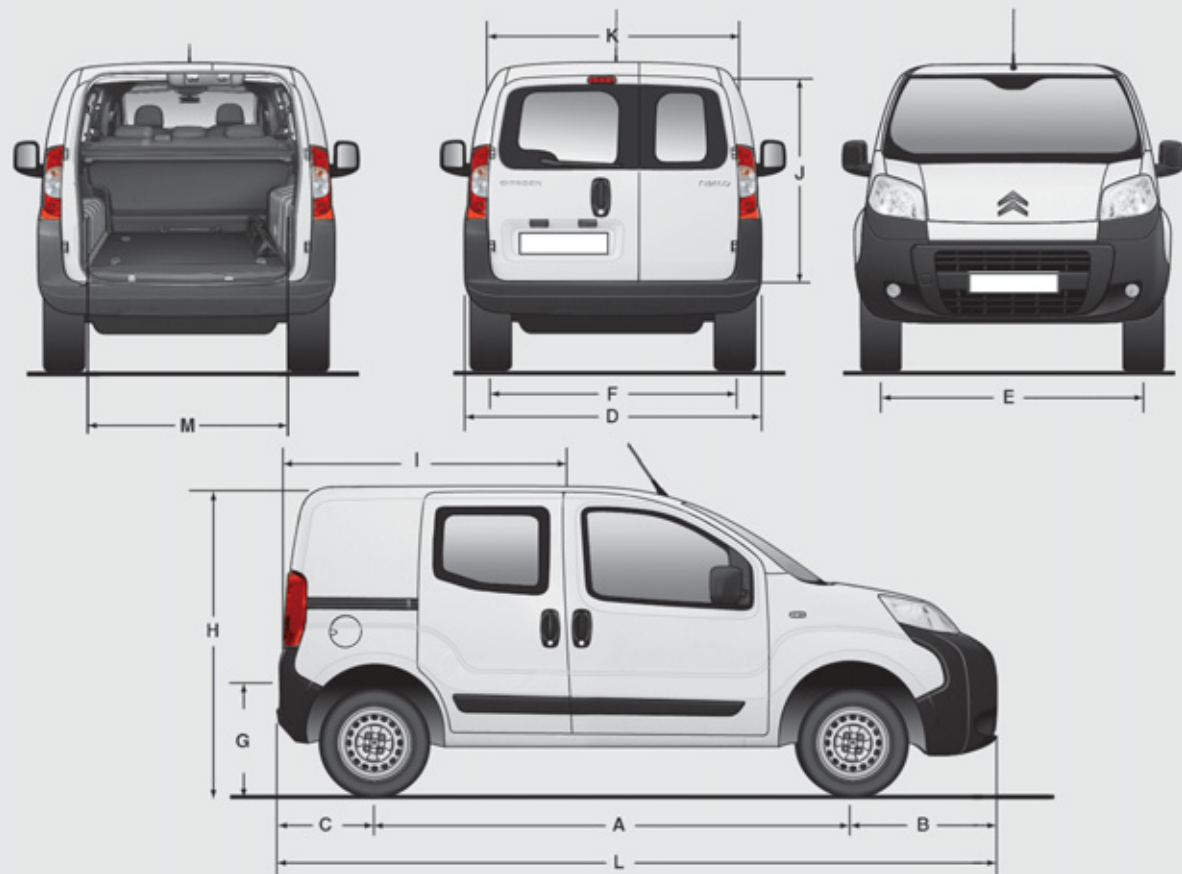
i Il sistema Stop & Start richiama una tecnologia avanzata. Qualsiasi intervento necessita una qualifica particolare che la rete CITROËN garantisce.



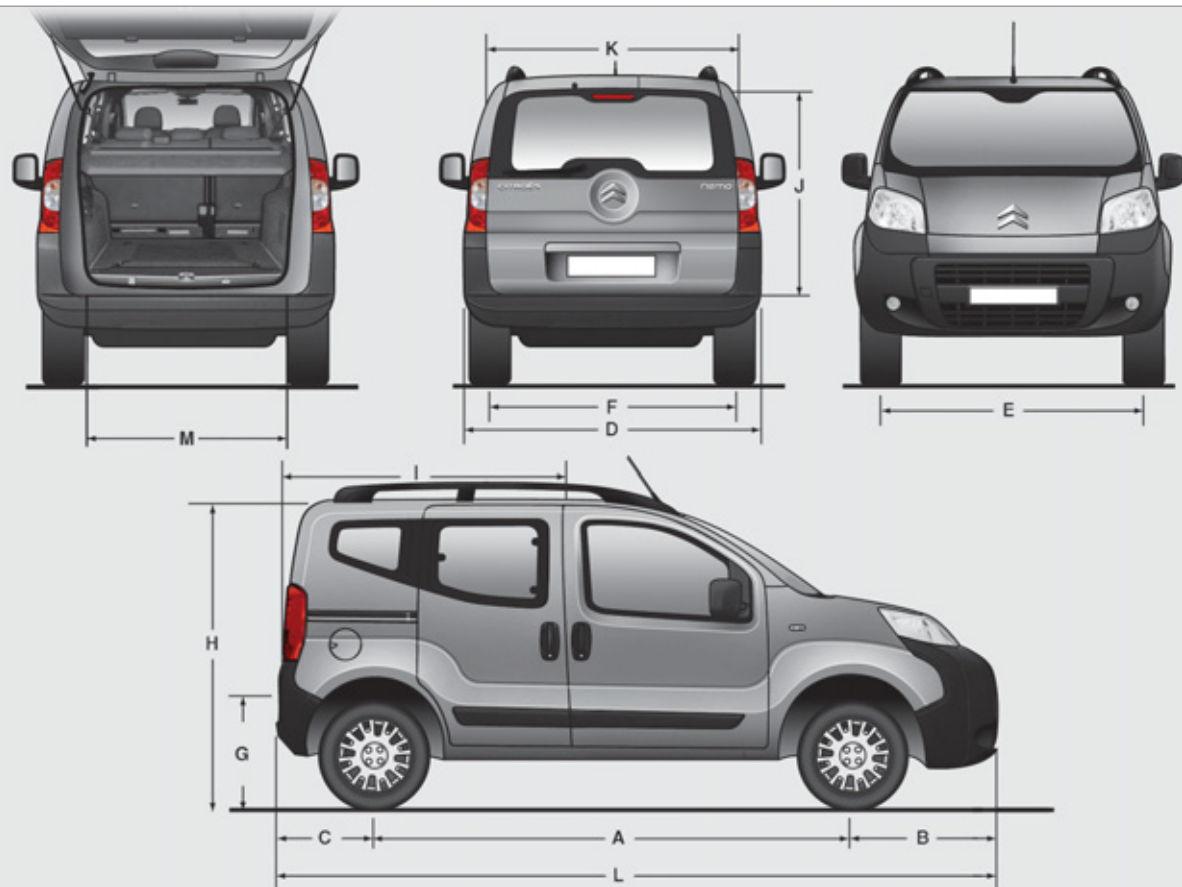
DIMENSIONI

Il furgone "L1" è il modello standard, è prevista un'opzione "L2 Pack Pratique" commercializzata secondo i Paesi di destinazione:

		Furgone (in mm)	
		L1	L2 Pack Fuoristrada
L	Lunghezza massima	3 864	3 881
H	Altezza massima	1 721	1 742
	Altezza con barre del tetto	1 782	1 803
A	Passo	2 513	
B	Sbalzo anteriore	760	777
C	Sbalzo posteriore	591	
D	Larghezza massima	2 019	
	Larghezza (con retrovisori ripiegati)	1 816	
E	Larghezza carreggiata anteriore	1 469	1 464
F	Larghezza carreggiata posteriore	1 465	
G	Altezza della soglia di carico	527	544
I	Lunghezza pianale interno	1 523	
J	Altezza interna massima di carico	1 205	
K	Larghezza interna massima (a 10 cm dal pianale)	1 473	
M	Larghezza interna tra i passaruota	1 046	
Volume (m³)		2,5	



		Combi (in mm)	
		Standard	Tutti i percorsi
L	Lunghezza massima	3 959	3 970
H	Altezza massima	1 721	1 742
	Altezza con barre del tetto	1 782	1 803
A	Passo	2 513	
B	Sbalzo anteriore	855	866
C	Sbalzo posteriore	591	
D	Larghezza massima	2 019	
	Larghezza (con retrovisori ripiegati)	1 816	
E	Larghezza carreggiata anteriore	1 464	
F	Larghezza carreggiata posteriore	1 465	
G	Altezza della soglia di carico	527	544
I	Lunghezza pianale interno (con sedile posteriore in posizione)	743	
	Lunghezza pianale interno (con sedile posteriore a portafoglio)	1 130	
J	Altezza interna massima di carico (sotto il ripiano posteriore)	592	
K	Larghezza interna massima (a 10 cm dal pianale)	1 473	
M	Larghezza interna tra i passaruota	1 046	



		Combi (in mm)	
		Standard	Tutti i percorsi
L	Lunghezza massima	3 959	3 970
H	Altezza massima	1 721	1 742
	Altezza con le barre del tetto	1 794	1 803
A	Passo	2 513	
B	Sbalzo anteriore	855	866
C	Sbalzo posteriore	591	
D	Larghezza massima	2 019	
	Larghezza (con retrovisori ripiegati)	1 816	
E	Larghezza carreggiata anteriore	1 464	
F	Larghezza carreggiata posteriore	1 465	
G	Altezza della soglia di carico	527	544
I	Lunghezza del pianale interno (sedile posteriore in posizione)	743	
	Lunghezza del pianale interno (sedile posteriore a portafoglio)	1 130	
J	Altezza interna di carico massima (sotto al ripiano posteriore)	592	
K	Larghezza interna massima (a 10 cm dal pianale)	1 473	
M	Larghezza interna tra i passaruota	1 046	

MOTORIZZAZIONI DIESEL			
Cambi	1,4 HDi 70 cv	1,3 HDi 75 cv	
	Manuale	Manuale	Manuale Pilotato
Rapporti	5	5	5
Potenza massima norma CEE (kW)	50	55	
Cilindrata (cm³)	1 399	1 248	
Alesaggio x corsa (mm)	73,7 x 82	69,6 x 82	
Regime di potenza massima (giri/min)	4 000	3 750	
Coppia massima norma CEE (Nm)	160	190	
Regime di coppia massima (giri/min)	2750	1 750	
Carburante	Gasolio	Gasolio	
Marmitta catalitica	Sì	Sì	
Filtro antiparticolato (FAP)	No	Sì	
Stop & Start	No	Sì	
Capacità olio motore con sostituzione del filtro (litri)	3,8	3,0	

MOTORIZZAZIONE BENZINA	
Cambio	1,4 l 75 cv
	Manuale
Rapporti	5
Potenza massima norma CEE (kW)	54
Cilindrata (cm³)	1 360
Alesaggio x corsa (mm)	75 x 77
Regime di potenza massima (giri/min)	5 200
Coppia massima norma CEE (Nm)	118
Regime coppia massima (giri/min)	2 600
Carburante	Benzina senza piombo
Stop & Start	No
Capacità olio motore con sostituzione del filtro (litri)	3,0

MASSE

Consultare la carta di circolazione.

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i carichi rimorchiabili consentiti dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di traino del proprio veicolo e la sua massa totale consentita su strada, rivolgersi alla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



COMPUTER DI BORDO/CONFIGURAZIONE - PERSONALIZZAZIONE DEL VEICOLO

Utilizzando il tasto **TRIP**, situato all'estremità del comando del tergicristallo, si possono visualizzare le seguenti informazioni:

- Autonomia
- Percorso A
- Consumo medio A
- Consumo istantaneo A
- Velocità media A
- Durata del percorso A

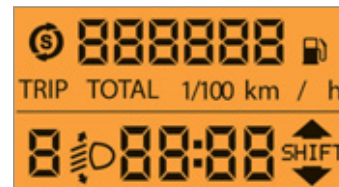
Se il TRIP B è attivato in **MENU**:

- Percorso B
- Consumo medio B
- Velocità media B
- Durata del percorso B

Premere per oltre due secondi il tasto **MENU ESC** per tornare alla home page.

Azzeramento

Premere per oltre due secondi il tasto **TRIP** per azzerare i dati visualizzati.

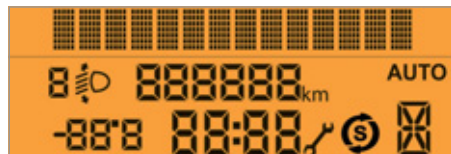


Display livello 1:

- Speed (segnale acustico velocità).
- Hour (regolazione dell'ora).
- Buzz (volume degli annunci).
- Unit (unità di misura).
- Bag (airbag passeggero).

Fare riferimento alla riga corrispondente sulla tabella di configurazione - personalizzazione nelle pagine successive.

Display livello 2:



Il pannello di comando a lato del volante, consente l'accesso a dei menu del display per la personalizzazione di alcuni equipaggiamenti.

Vengono proposte 8 lingue: italiana, inglese, tedesca, francese, spagnola, portoghese, olandese e turca.

Per motivi di sicurezza, i menu sono accessibili unicamente a contatto disinserito (motore spento).

Fare riferimento alla riga corrispondente sulla tabella di configurazione - personalizzazione nelle pagine successive.



Questo tasto consente:

- di accedere ai menu ed ai sottomenu,

- di confermare la scelta, all'interno di un menu,

- di uscire dai menu.

Una pressione prolungata consente di tornare alla schermata principale.



Questo tasto consente:

- di scorrere verso l'alto all'interno di un menu,
- di aumentare un valore.



Questo tasto consente:

- di scorrere verso il basso all'interno di un menu,
- di diminuire un valore.

Menu...	Premere...	Sottomenu...	Premere...	Scegliere...	Confermare e uscire	Consente di...
	1 Bip Velocità		▲	ON		Aumentare
			▼	OFF		
	2 Attivare Trip B		▲	ON		Diminuire
			▼	OFF		
			▲	Attivare		Visualizzare un secondo percorso "Trip B".
			▼	Disattivare		

Menu...		Premere...		Sottomenu...	Premere...		Scegliere...	Confermare e uscire	Consente di...
  	3 Regolazione ora			Ora			Aumentare		Regolare l'orologio.
							Diminuire		
				Formato			24 h		Scegliere la modalità di visualizzazione dell'orologio.
							12 h		
  	4 Regolazione data		 	Anno/Mese/ Giorno			Aumentare		Regolare la data.
							Diminuire		
  	5 Vedi radio						ON		Visualizzare il nome della stazione. Visualizzare il numero del brano CD.
							OFF		
  	6 Autoclose			In movimento			ON		Attivare/disattivare il bloccaggio automatico delle porte oltre i 20 km/h.
							OFF		
  	7 Unità misura			Distanza			Km		Scegliere l'unità di visualizzazione della distanza.
							Miles		
				Temperatura			°C		Scegliere l'unità di visualizzazione della temperatura.
							°F		
				Consumi		 	km/l		Scegliere l'unità di visualizzazione dei consumi.
							l/100 km		
  	8 Lingua						Lista delle lingue disponibili		Scegliere la lingua di visualizzazione.
									
  	9 Volume annunci						Aumentare		Aumentare/diminuire il volume sonoro delle segnalazioni e degli allarmi (il livello sonoro è immediato al momento della pressione del tasto).
									

Menu...		Premere...		Sottomenu...		Premere...	Scegliere...	Confermare e uscire	Consente di...
M ▲ ▼	10 Volume tasti	M					▲ Aumentare	M	Aumentare/diminuire il volume audio dei tasti.
	▼ Diminuire								
M ▲ ▼	11 Service	M					▲ (Km/miglia prima della manutenzione)	M	Visualizzare il numero di chilometri/miglia rimanenti prima della prossima manutenzione.
							▼		Visualizzare il livello di olio.
M ▲ ▼	12 Bag (Airbag Passeggero)	M	▲	ON	M	▲ Si	M	Attivare l'airbag passeggero.	
						▼ No			
			▼	OFF	M	▲ Si	M	Disattivare l'airbag passeggero.	
						▼ No			
M ▲ ▼	13 Uscita menu	M Uscire dal menu. Premendo sulla freccia in basso si torna al primo menu.							



ASSISTENZA POSTERIORE AL PARCHEGGIO

Il sistema è costituito da quattro sensori di prossimità situati nel paraurti posteriore. Questo sistema rileva tutti gli ostacoli nel suo campo di azione: persone, veicoli, alberi, barriere che si trovano dietro il veicolo in manovra.

Tuttavia, non è in grado di rilevare gli ostacoli situati immediatamente sotto al paraurti.

Un oggetto, come ad esempio un paletto, un cartello di segnalazione di un cantiere o qualsiasi altro oggetto simile può essere rilevato all'inizio della manovra, ma non può esserlo quando il veicolo si avvicina. Questo sistema non sostituisce la vigilanza e la responsabilità del guidatore.

Inserire la retromarcia

L'informazione di prossimità è data da un segnale acustico, sempre più rapido man mano che il veicolo si avvicina all'ostacolo. Quando la distanza "dietro al veicolo/ostacolo" è inferiore a trenta centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo. Questa funzione verrà disattivata automaticamente in caso di traino di un rimorchio. Si consiglia un dispositivo di traino raccomandato da CITROËN e di rivolgersi ad un professionista per l'installazione.

In caso di anomalie rilevate all'inserimento della retromarcia, la spia si accende e viene eventualmente visualizzato un messaggio.

Interrompere l'assistenza al parcheggio

Mettere la leva del cambio in folle.

Anomalia di funzionamento



Se questa spia o la spia servizio si accendono sul quadro strumenti, accompagnate da un messaggio sul display, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Per un corretto utilizzo

In presenza di brutto tempo o in inverno, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, brina o neve.

IN BREVE

Frontalino

Selezione della gamma d'onde AM.

Utilizzare le frecce sinistra/destra per effettuare una ricerca automatica della stazione.

Utilizzare le frecce alto/basso per effettuare una ricerca manuale della stazione.



E' necessario premere a lungo.

Espulsione del CD.

Aumento/Diminuzione del volume sonoro.

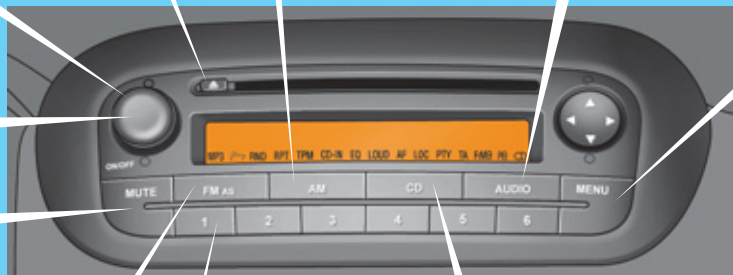
Accensione.
Spegnimento.

Interruzione/Ripristino del suono.

Selezione della gamma d'onda FM.
Memorizzazione automatica delle stazioni (autostore AS).

1/2/3/4/5/6: selezione della stazione memorizzata.
Memorizzazione di una stazione.

Regolazione delle opzioni audio: bass (bassi), treble (acuti), fader (avanti/indietro), balance (sinistra/destra), loudness, EQ Preset (equalizzatore).
Utilizzare le frecce alto/basso per selezionare l'opzione.
Utilizzare le frecce sinistra/destra per aumentare o diminuire il valore dell'opzione o cambiare l'equalizzatore.



Entrata nel menu.

Utilizzare le frecce alto/basso per selezionare una delle seguenti funzioni:

- AF switching
- Traffic info
- Regional mode
- MP3 display.
- Speed volume
- External audio vol
- Radio off
- Restore default

Utilizzare le frecce sinistra/destra per cambiare la regolazione della funzione selezionata.

Selezione della modalità CD/CD MP3.
Utilizzare le frecce sinistra/destra per selezionare il brano precedente/seguito.
Utilizzare le frecce sinistra/destra per effettuare un ritorno/avanzamento rapido del brano in fase di riproduzione.
In CD MP3: utilizzare le frecce alto/basso per cambiare cartella.

IN BREVE

Comandi al volante

Interruzione/Ripristino del suono.

Aumento del volume sonoro.

RADIO: selezione della stazione precedente memorizzata.

CD: selezione del brano precedente.

CD MP3: selezione della cartella precedente.

Cambio di modalità sonora:
RADIO/CD/CD MP3.

Selezione della frequenza:
FM1/FM2/FMT/MW/LW.

Sistema vivavoce Bluetooth*:

Sistema vivavoce Bluetooth*:

Riduzione del volume sonoro.

RADIO: selezione della stazione successiva memorizzata.

CD: selezione del brano successivo.

CD MP3: selezione della cartella successiva.

* Per maggiori dettagli sull'utilizzo del sistema vivavoce Bluetooth, consultare il paragrafo corrispondente.



MENU "FUNZIONI AUDIO"



Premere il tasto **MENU** dell'autoradio per accedere al menu "Funzioni Audio". Premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare una delle funzioni audio da configurare qui sotto.

Sistema RDS "AF Switching"

Il sistema RDS (Radio Data System) permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione qualunque sia la frequenza utilizzata nel luogo in cui ci si trova. L'autoradio cerca in permanenza il trasmettitore che la diffonde con il miglior livello d'ascolto.

Premere il tasto "◀" o "▶" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione RDS. In banda FM, "AF" appare sul display se la funzione RDS è attivata e se la stazione emette in RDS.

Informazioni traffico "Traffic Info"

I notiziari stradali verranno diffusi con priorità, qualunque sia la modalità audio scelta. Il sistema EON (Enhanced Other Networks) collega tra di loro stazioni che appartengono ad una stessa rete. Permette di diffondere notiziari stradali trasmessi da una stazione che appartiene alla stessa rete della stazione ascoltata.

Il volume sonoro delle informazioni sul traffico è indipendente dal volume sonoro delle altre modalità. È possibile regolarlo con il pulsante del volume durante la trasmissione del programma; questa regolazione verrà memorizzata per la diffusione dei successivi notiziari. Premere il tasto "◀" o "▶" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione TA. In banda FM, "TA" appare sul display se la funzione TA è attivata e "TPM" se la stazione emette notiziari stradali.

Modalità di ascolto regionale "Regional Mode"

Quando sono organizzate in rete, alcune stazioni trasmettono programmi regionali nelle varie regioni in cui sono presenti. La modalità di controllo regionale consente di privilegiare l'ascolto di uno stesso programma.

Premere il tasto "◀" o "▶" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione REG. In banda FM, "LOC" appare sul display se la funzione REG è attivata e se la stazione trova una frequenza locale.

Visualizzazione MP3 "MP3 Display"

Premere il tasto "◀" o "▶" per visualizzare il numero del brano o visualizzare i dati del CD MP3 (Interprete/Album/Cartella/File/ Titolo/Tempo trascorso).

"MP3" appare sul display se la funzione è attivata e se il CD contiene brani in formato MP3.

Controllo automatico del volume sonoro "Speed Volume"

Premere il tasto "◀" o "▶" per diminuire (LOW), aumentare (HIGH) o disattivare (OFF) il controllo automatico del volume sonoro in funzione della velocità del veicolo.

Volume sonoro modalità esterna "External Audio Vol"

Premere il tasto "◀" o "▶" per diminuire (fino a 0), aumentare (fino a 40) o disattivare (OFF) il volume sonoro della modalità esterna (ad es.: kit vivavoce).

Spegnimento programmato "Radio Off"

Premere il tasto "◀" o "▶" per programmare il tempo di spegnimento di "00 MIN" o di "20 MIN". Questo conto alla rovescia viene preso in considerazione se le porte sono chiuse e la chiave è in posizione **STOP**.

Valori per default "Restore Default"

Premere il tasto "◀" o "▶" per conservare i valori modificati (NO) o ripristinare i valori per default (YES). "Restoring" appare sul display durante l'azzeramento dei valori di configurazione.

CD

ASCOLTO DI UN CD O DI UNA RACCOLTA MP3



Inserire solo CD di forma circolare. Alcuni sistemi antipirateria su disco originale o CD copiati con un masterizzatore personale, possono generare malfunzionamenti indipendenti dalla qualità del lettore CD d'origine.

1

CD

Inserire nel lettore un CD o una raccolta MP3: la lettura inizia automaticamente.

Se è già inserito un disco, premere il tasto CD.



2



Premere uno dei tasti per selezionare un brano del CD.



MP3



Il formato MP3, abbreviazione di MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 è uno standard di compressione audio che consente di registrare diverse decine di file musicali su uno stesso disco.

Per poter leggere un CDR o un CDRW masterizzato, selezionare al momento dell'incisione gli standard ISO 9660 livello 1,2 o preferibilmente Joliet.

Se il disco viene masterizzato in un altro formato, è possibile che la lettura non venga effettuata correttamente.

Su uno stesso disco, si raccomanda di utilizzare lo stesso standard di masterizzazione con la minor velocità possibile (4x massimo) per una qualità del suono ottimale.

Nel caso particolare di un CD multi-sessione, si raccomanda lo standard Joliet.

L'autoradio legge unicamente i file con l'estensione ".mp3" con un tasso di campionatura di 22,05 KHz o di 44,1 KHz. Tutti gli altri tipi di file (.wma, .mp4, m3u...) non possono essere letti.

Si consiglia di nominare i file con meno di 20 caratteri, escludendo i caratteri particolari (es: " " ? ; ù) allo scopo di evitare problemi di lettura o di visualizzazione.

SISTEMA VIVA VOCE BLUETOOTH

INTRODUZIONE

Questo sistema permette:

- di effettuare e ricevere chiamate telefoniche attraverso il Bluetooth® del telefono cellulare,
- di visualizzare il nome dei contatti e i numeri della rubrica del cellulare, sullo schermo del quadro strumenti,
- di utilizzare i comandi vocali per chiamare, gestire i contatti tenendo le mani sul volante,
- di prendere conoscenza dei contesti attraverso il sintetizzatore vocale integrato nel sistema,
- di ascoltare dei file audio MP3, WMA, AAC, M4A, MP4 e WAV attraverso un supporto di stoccaggio USB,
- di visualizzare le informazioni del titolo musicale in corso sul display dell'autoradio (titolo, artista, ecc...),
- di comandare oralmente un lettore audio portatile (tipo Ipod®),
- di ricaricare il lettore portatile (tipo Ipod®) attraverso la porta USB.

LEGENDA



Segnala di tenere premuto il pulsante per avviare la relativa azione descritta.

Modalità vocale



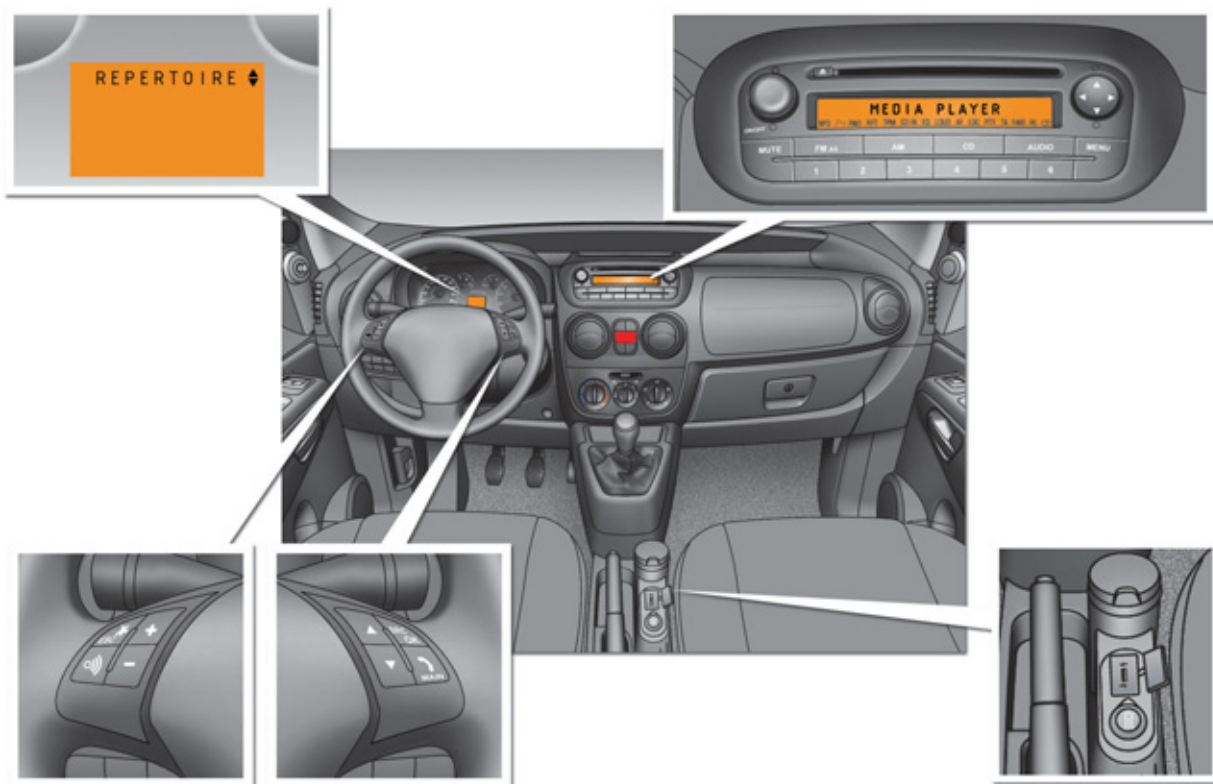
Necessita la pressione del comando "vocale" sul volante prima di pronunciare il comando vocale desiderato.



Pronunciare chiaramente e distintamente il comando vocale descritto.

PRESENTAZIONE

Visualizzazione, presa USB, comandi



PRESENTAZIONE

Descrizione dei comandi al volante



Visualizzazione dei menu e cartelle dei file in corso di lettura (supporto di stoccaggio USB).



Presa di collegamento USB. Togliere la protezione in plastica per collegare il lettore portatile.



Pausa/ripresa del file in corso di lettura (lettore portatile).



Regolazione del volume sonoro delle funzioni: vivavoce, lettore audio e dei contesti, annunci vocali.



- Scorrimento delle opzioni del menu.
- Selezione dei file per lettura (lettore portatile).
- Scorrimento dei testi della lista.



- Attivazione del menu principale.
- Convalida della scelta del menu in corso.
- Accettare la telefonata in entrata.
- Passaggio da una conversazione telefonica ad un'altra.
- Selezione del messaggio visualizzato.
- Rifiuto della telefonata in entrata.
- Fine della chiamata in corso.



- Convalida della scelta del menu in corso.
- Trasferimento della conversazione telefonica dal sistema vivavoce al telefono e viceversa.
- Selezione della modalità audio.
- Selezione del testo visualizzato.



- Disattivazione del riconoscimento vocale.
- Interruzione del messaggio vocale.
- Uscita dal menu principale.
- Uscita da un sottomenu e ritorno alla scelta del menu precedente.
- Uscita senza memorizzazione.
- Disattivazione/riattivazione del microfono durante una conversazione telefonica.
- Azzeramento del volume della suoneria di una chiamata in entrata.



- Attivazione del riconoscimento vocale.
- Interruzione del messaggio vocale per avviare un nuovo comando vocale.



- Ripetizione dell'ultimo messaggio vocale.

PRESENTAZIONE**Descrizione dei comandi vocali**

Premendo questo pulsante e pronunciando "Aiuto" si accede alla lista dei comandi vocali disponibili in qualsiasi momento pronunciando "Aiuto" dopo un messaggio del sistema.



È possibile accedere al menu principale del sistema attraverso il comando vocale premendo questo pulsante.

I comandi vocali principali per navigare nel menu sono i seguenti:

ULTIME CHIAM		MARIO ROSSI		
	OK	LUIGI BIANCHI		
		123456789		
RUBRICA		MARIO ROSSI		
	OK	LUIGI BIANCHI		
		123456789		
LETTORE MSG		LEGGI ULTIMO		
		MSG. RICEVUTI	OK	VISIVA+ACUST.
		CANC. TUTTI		NOT. VISIVA
	OK	TIPO NOTIFICA		NON ATTIVO
MEDIA PLAYER		OPZIONI USB*	OK	QUALSIASI
	OK	SET USB		CARTELLE**
				ARTISTI
				GENERI
				ALBUM
				PLAYLIST
			OK	RIPROD. AUTO
				CASUALE
				RIPETI BRANO
IMPOSTAZIONI	OK	DATI UTENTE	OK	COPIA RUBRICA
		REGISTRAZIONE		CANC. UTENTI
		OPZ AVANZATE		CANC. RUBRICA
		ESCI		CANC. TUTTO
				AGG. CONTATTI

* Se il dispositivo è attivato.

** Non disponibile su Ipad®.

TELEFONO CELLULARE CON FUNZIONE VIVA VOCE

Registrazione/abbinamento di un telefono cellulare

L'abbinamento consiste nel far riconoscere il telefono dal sistema Bluetooth® del veicolo. Per fare ciò occorre attivare la funzione Bluetooth® del proprio telefono e la visibilità della periferica.



Con il contatto inserito, attivare il menu principale.



Selezionare REGOLAZIONI.



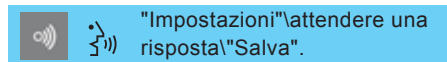
Confermare.



Selezionare SALVA.



Confermare.



Codice PIN



Questo numero, che permette di riconoscere il proprio telefono, è prodotto dal sistema in modo casuale.

È comunicato da una visualizzazione sul quadro strumenti e ripetuto oralmente dal sistema. Questo codice PIN è indipendente dalla scheda SIM e dal codice di accesso al proprio cellulare. Una volta registrata la combinazione, è inutile conservare una traccia di questo numero.

Se si cambia telefono, si deve ripetere l'abbinamento in quanto verrà trasmesso un nuovo codice PIN.



Cercare l'opzione che permette di visualizzare il sistema Bluetooth® rilevato dal proprio cellulare.



Quando il sistema è identificato, un messaggio appare sul telefono (My car, ...).

Quando il telefono lo chiede, inserire il codice PIN visualizzato.

Se la registrazione è stata effettuata correttamente, il sistema annuncia "Connessione in corso".

Il nome del telefono identificato appare sul display del quadro strumenti e la registrazione è confermata.



Se si preme MAIN o ESC durante la fase di registrazione, si rischia di annullare la procedura.

Se la registrazione fallisce, viene visualizzato un messaggio d'errore; in questo caso, ripetere la procedura.

Sistema vivavoce Bluetooth

Copia della rubrica telefonica

2 possibilità:

- 1 - Dopo la procedura di registrazione, il sistema propone di copiare la rubrica del telefono.



Una pressione conferma la copia.



"Sì" avvia la copia.



Una pressione rifiuta la copia.



"No" avvia il rifiuto.

- 2 - È possibile copiare la rubrica successivamente passando dal menu:



Attivare il menu principale.



Selezionare IMPOSTAZIONI poi DATI UTENTE poi RUBRICA.



"Impostazioni" \ "Dati utente" \ "Rubrica".

Chiamata di un numero salvato nella rubrica

Occorre aver prima copiato la rubrica del telefono nel sistema.



Attivare il menu principale.



Selezionare RUBRICA.



Confermare.



Selezionare il gruppo a cui appartiene il numero da chiamare.



Confermare.



Selezionare il nome.



Confermare per avviare la chiamata, se la persona ha un solo numero.

"CHIAMA [Nome della persona]" \ attendere la visualizzazione delle informazioni relative alla persona (nome, n° tel., ...) \ "Sì" per avviare la chiamata o "No" per annullarla.



Se la persona ha più numeri:



Selezionare il numero.



Confermare per avviare la chiamata.



Precisare "Casa", o "Lavoro", altrimenti Successivo" o Precedente". Premere OK per avviare la chiamata.

Chiamata componendo un numero**Solo con i comandi vocali**

"Componi"/"Numero"

Pronunciare il numero

elemento per elemento (+, #, *),
cifra per cifra (da 0 a 9)\

123456789

Il sistema visualizza e ripete
verbalmente il numero
riconosciuto.

"Chiama" se il numero è corretto.
oppure

"Annulla" per annullare la
composizione del numero.

"Ricomincia" per cancellare
e ricominciare una nuova
composizione.

"Ripeti" per riascoltare il numero.

**Fine della chiamata**

Una pressione lunga.

**Chiamata in entrata**

Se la persona è registrata
nella rubrica, viene
visualizzato il suo nome.



Una pressione per accettare la
chiamata.



Una pressione lunga per rifiutare
la chiamata.



Una pressione lunga per ignorare
la chiamata, tuttavia la chiamata
è memorizzata fra le ultime
chiamate in entrata.



Durante una comunicazione, in caso di
nuova chiamata in entrata.



Una pressione, per passare alla
nuova chiamata e mettere in
attesa la prima.

Sistema vivavoce Bluetooth

Trasferimento di una comunicazione in corso

2 possibilità:

1 - Dal telefono al sistema vivavoce

Con il contatto inserito, il collegamento di riconoscimento tra il telefono cellulare e l'equipaggiamento audio del veicolo avviene automaticamente.

Confermare questo riconoscimento sulla tastiera del telefono.

Il trasferimento della comunicazione è allora possibile.

2 - Dal sistema vivavoce al telefono cellulare



Una pressione, i comandi del sistema sono ancora attivi.

Messa in attesa di una chiamata



Una pressione disattiva il microfono e mette l'interlocutore in attesa.



Una nuova pressione per riprendere la conversazione.

Ultime chiamate

Per poter chiamare un numero fra le ultime 10 telefonate ricevute, le ultime 10 persone chiamate o le ultime 5 telefonate perse.



Attivare il menu principale.



Selezionare LISTA CHIAMATE.



Confermare.



Selezionare il N° da chiamare.



Confermare.



"Ultima chiamata ricevuta" per l'ultima persona che ha chiamato, oppure

"Ultima chiamata effettuata" per l'ultima persona chiamata.

"Sì" o "No" per confermare/annullare.

E' anche possibile utilizzare il comando "Richiama".



Il sistema chiederà di nuovo "Ultima chiamata effettuata o ricevuta?".

"Ricevuta" per richiamare l'ultima persona che ha chiamato.

"Effettuata" per richiamare l'ultima persona chiamata.

COMANDI VOCALI**Regolazioni/abbinamento**

Le parole chiave riconoscibili dal sistema sono organizzate in tre livelli (livelli 1, 2 e 3).

Pronunciando un comando di livello 1, il sistema rende disponibili i comandi del livello 2; pronunciando un comando di livello 2, il sistema rende disponibili i comandi di livello 3.

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Azioni
Impostazioni Regolare Configurare			Attivazione del menu IMPOSTAZIONI del sistema vivavoce.
	Dati utilizzatore		Attivazione del menu DATI UTILIZZATORE.
		Cancella utilizzatori	Cancellazione dei dati registrati di tutti gli utilizzatori.
		Annullare contatti/ Eliminare la rubrica/ Eliminare numeri.	Cancellazione dei dati della rubrica telefonica.
		Copia rubrica/Copia rubrica/Copia numeri	Trasferimento dei nomi dal telefono al sistema vivavoce (disponibile a seconda del tipo di telefono).
		Aggiungi contatti	Trasferimento dei nomi dal telefono al sistema vivavoce (disponibile a seconda del tipo di telefono).
		Cancella tutto	Cancellazione dei dati registrati, delle rubriche telefoniche, dei contatti di tutti i telefoni registrati, con ripristino delle impostazioni di default del sistema vivavoce.
	Registrazione/Registrare/Registra/Registra utilizzatore		Attivazione della procedura di registrazione di un nuovo telefono.
	Opzioni avanzate		Attivazione del menu OPZ AVANZATE.

COMANDI VOCALI**Telefono cellulare con funzioni viva voce**

Le parole-chiave riconoscibili dal sistema sono organizzate in tre livelli (livelli 1, 2 e 3).

Pronunciando un comando di livello 1, il sistema rende disponibili i comandi del livello 2; pronunciando un comando di livello 2, il sistema rende disponibili i comandi di livello 3.

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Azioni
Chiama numero/ Componi/Numero	Uno, Due, ... Più, Asterisco, Cancellotto	Chiama/Componi	Inserimento di numeri o simboli per comporre il numero telefonico.
	Cancella/Correggi		Cancellazione dell'ultimo gruppo di numeri inseriti.
	Ricomincia		Cancellazione di tutti i gruppi di numeri inseriti con possibilità di inserire un nuovo numero.
	Ripeti		Ripetizione del numero telefonico inserito e riconosciuto dal sistema vivavoce.
	Annulla		Annullamento della composizione del numero.
			Invio della chiamata verso il numero inserito vocalmente.
Chiama	[Nome]	Si/No	Chiamata del nome della persona, memorizzato nella rubrica del sistema.
		Cellulare	Chiamata del nome della persona con personalizzazione se vi sono più numeri memorizzati nel sistema.
		Casa	
		Lavoro/Ufficio	
Ultima chiamata effettuata/Effettuata			Chiamata dell'ultima persona che è stata chiamata.
Ultima chiamata ricevuta/Ricevuta			Chiamata dell'ultima persona che è stata chiamata.

LETTORE DI TESTI

Unicamente sui telefoni cellulari dotati di questa funzione

Se il telefono cellulare integra questa funzione, ad ogni ricezione di un testo il sistema emette un segnale acustico e propone di leggere il testo con il sintetizzatore vocale.

Leggere un testo in entrata

 Per leggere il testo ricevuto.

 "Sì" comporta la lettura del testo ricevuto.

 Per salvare il messaggio e leggerlo successivamente.

 "No" per salvare il messaggio e leggerlo successivamente.

Leggere l'ultimo testo ricevuto

 Attivare il menu principale.

 Selezionare LETTORE MSG.

 Confermare.

 Selezionare LEGGI ULTIMO.

 Confermare.

  "Leggi ultimo" comporta la lettura dell'ultimo testo ricevuto.

Lista dei testi

Il sistema può contenere circa 20 testi. Se la lista è piena, la ricezione di un nuovo testo provoca la cancellazione del testo più vecchio.

Per accedere ad un testo specifico:

 Attivare il menu principale.

 Selezionare LETTORE MSG.

 Confermare.

 Selezionare MSG. RICEVUTI.

 Confermare.

Sistema vivavoce Bluetooth



Selezionare il testo desiderato.



Confermare per leggere il testo.



"Lettore di messaggi" poi dopo il segnale acustico "messaggio ricevuto". "Precedente" o "Successivo" permette lo scorrimento dei testi. "Leggi" lancia la lettura del testo selezionato.



Gestione dei testi

Durante la lettura del messaggio:



Attivare il menu principale.



Scegliere l'opzione desiderata.



"Leggi" lancia la lettura del messaggio.
"Cancellare" elimina il messaggio.
"Chiamare" permette di contattare il mittente del messaggio.

Cancellazione di tutti i messaggi



Attivare il menu principale.



Selezionare CANCELLA TUTTO.



Confermare.

Il sistema chiede di confermare la scelta:



Confermare per cancellare.



Per annullare.



"Lettore di messaggi" poi dopo il segnale acustico "Cancella tutto". Il sistema chiede la conferma, rispondere: "Sì" per confermare o "No" per annullare.



Impostazioni delle info



Attivare il menu principale.



Selezionare LETTORE MSG.



Confermare.



Selezionare TIPO INFORMAZIONI.



Confermare poi scegliere tra le 3 scelte disponibili:

- Audio+immagine: il sistema segnala la ricezione di un messaggio in modo sonoro e visivo e ne propone la lettura.
- Solo immagine: la ricezione di un messaggio avviene in modo visivo sul quadro strumenti.
- Disattivazione: la funzione lettore di testi è disattivata.



"Lettore di messaggi" poi dopo il segnale acustico "Tipo di info". Il sistema elenca le opzioni, scegliere tra: "Lettore disattivato", "Info audio e visiva" o "Solo Info visiva".



COMANDI VOCALI**Letttore di testi**

Le parole chiave riconoscibili dal sistema sono organizzate in tre livelli (livelli 1, 2 e 3).

Pronunciando un comando di livello 1, il sistema rende disponibili i comandi del livello 2; pronunciando un comando di livello 2, il sistema rende disponibili i comandi di livello 3.

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Azioni
Letttore di testi/Testi Textos			Attivazione del menu LETTORE MSG.
	Testi ricevuti/Ricevuti		Accesso alla lista dei testi ricevuti.
		Leggi/Rileggi	Lettura del testo selezionato nella lista.
		Chiama	Chiamata del numero del mittente del testo.
		Cancella	Annulla la chiamata del numero del mittente del testo o cancella il testo in corso di lettura.
		Avanti/Successivo Successivo	Passaggio al successivo testo della lista.
		Indietro/Precedente	Passaggio al testo precedente della lista.
	Leggi ultimo/Leggi ultimo testo/Leggi testo		Lettura dell'ultimo testo ricevuto.
	Cancella tutto/Cancella testi/Cancella		Cancella tutti i testi della lista dopo conferma.

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Azioni
Lettura testi/ Testi			Attivazione del menu LETTORE MSG.
			Attivazione della funzione impostazioni info.
	Tipo di info/Info	Disattivare lettore/ Lettore non attivo/ Spegnere lettore	Disattiva la lettura di testi.
		Info visiva e sonora/ Visiva e sonora/ Visiva più sonora/ Sonora	La ricezione di un testo è segnalata sul display del quadro strumenti e da un segnale acustico.
		Solo info visiva/Solo visiva/Visiva	La ricezione di un testo è segnalata solamente su display del quadro strumenti.

LETTORE AUDIO DI APPARECCHI PORTATILI

I file audio in formato .mp3, .wma, .wav e le liste di lettura di file con estensioni .wpl, sono riconosciuti dal sistema.

Presa USB



Collegare l'apparecchio direttamente alla presa USB o utilizzare un cavo adatto (non fornito).

A contatto inserito:

- attivazione del collegamento di riconoscimento ed avvio automatico della lista di lettura,
- oppure attivazione della lettura automatica se il sistema è programmato in lettura automatica.



In caso contrario effettuare una selezione del file da riprodurre passando dal meni.

Lettura automatica



Attivare il menu principale.



Selezionare IMPOSTAZIONI poi MEDIA PLAYER poi RIPROD. AUTO.



Confermare.



Scegliere ATTIVATO o DISATTIVATO.



Confermare.

Selezione di file



Attivare il menu principale.



Selezionare MEDIA PLAYER.



Confermare.



Scegliere uno dei modi di selezione:
CARTELLE, ARTISTI, GENERI, ALBUM, PLAYLIST, CASUALE (lettura casuale dei file della lista di lettura).



"Media player", poi "Opzioni USB" e infine scegliere "Cartelle", "Artisti", ...



La funzione **RIPROD. TUTTO** permette di ascoltare tutto il contenuto di un modo di selezione (cartelle, artisti, ...).

Sistema vivavoce Bluetooth



Confermare.



Selezionare il file.



Avviare la lettura.

Visualizzazione delle informazioni del file

Questa funzione è disponibile solamente mediante comando vocale.

"info pista".

File precedente



Una pressione:

- entro 3 secondi dall'inizio della riproduzione, per leggere il file precedente.
- dopo 3 secondi, per riascoltare il file in corso.

"Precedente".

File successivo



Una pressione per riprodurre il file successivo.

"Successivo".

Pausa/ripresa della lettura



Una pressione interrompe o riprende la lettura.

"Stop" per interrompere l'ascolto.
 "Leggi" per riprendere la lettura.



La funzione vocale "**Riproduci**" è disponibile solo se la lettura è stata interrotta dal comando "**Stop**" in precedenza.

Cambio di modalità sonora



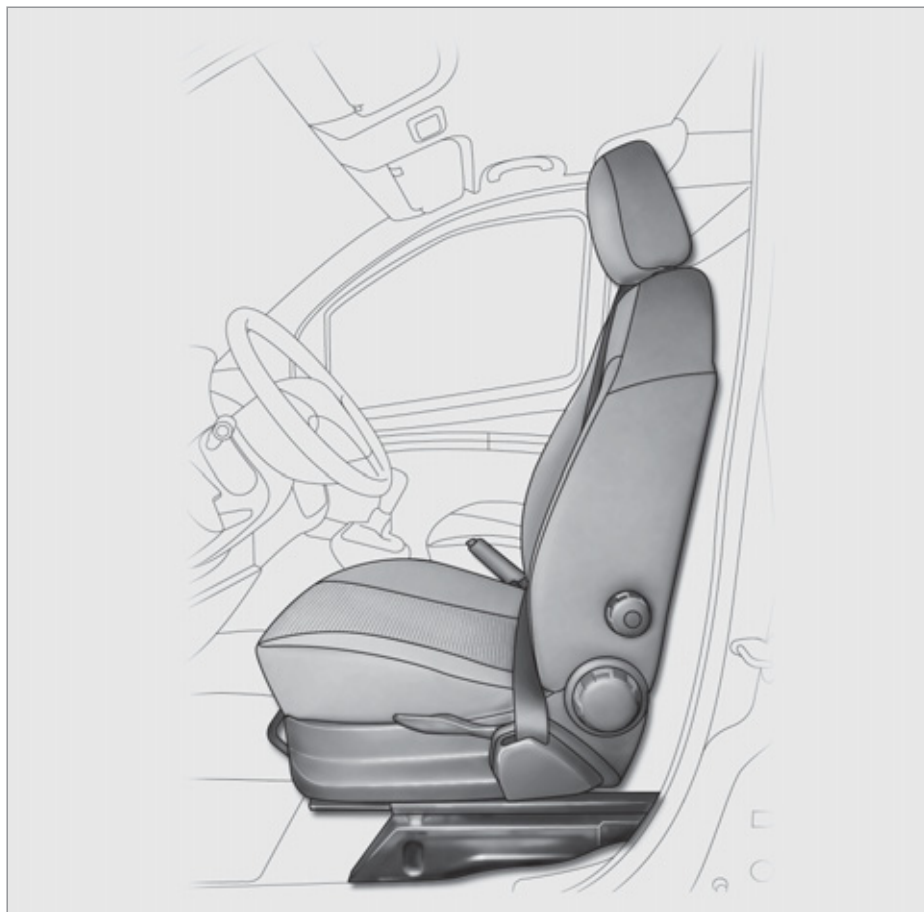
Una pressione per selezionare la modalità radio (Radio, CD, Media player).

COMANDI VOCALI**Lettore audio di apparecchi portatili**

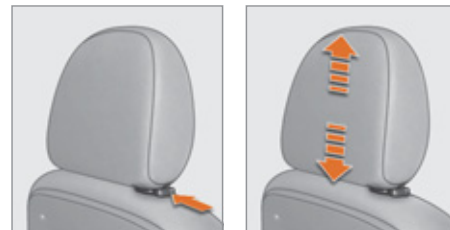
Le parole chiave riconoscibili dal sistema sono organizzate secondo tre livelli (livelli 1, 2 e 3).
Pronunciando un ordine di livello 1, il sistema rende disponibili i comandi di livello 2; pronunciando un ordine di livello 2, il sistema rende disponibili gli ordini di livello 3.

Livello 1	Azioni
Lettore/Lettore multimediale/Media player/Lettore	Attivazione del menu MEDIA PLAYER.
Leggi/Play/Riproduci brano/Riproduci file multimediale	Attivazione della lettura.
Stop/Interrompi brano/Interrompi file multimediale	Interruzione della lettura del file in corso.
Successivo/Brano successivo/Prossimo brano	Andare nel menu o nel file successivo.
Precedente/Brano precedente/Indietro	Andare nel menu o nel file precedente.
Attiva lettura casuale	Attivazione della lettura dei file in un ordine casuale.
Disattiva lettura casuale	Disattivazione della riproduzione dei file in un ordine casuale.
Attiva ripetizione del brano/Attiva ripetizione/Ripeti	Attivazione della lettura continua dei file.
Disattiva ripetizione del brano/Disattiva funzione repeat	Disattivazione della lettura continuata.
Brano in corso/Informazioni brano/Cosa ascolto/Che cos'è?	Visualizzazione delle informazioni del file in corso di lettura.
Impostazioni multimediali USB/Impostazioni USB	Attivazione del menu regolazione del MEDIA PLAYER.
Attiva lettura automatica	Attivazione della lettura automatica durante la connessione con l'apparecchio portatile.
Disattiva lettura automatica	Disattivazione della lettura automatica durante la connessione con l'apparecchio portatile.
Lettura casuale/Qualsiasi/Casuale	Attivazione della lettura di tutti i file in un ordine casuale.

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Azioni
Lettore/Lettore multimediale/Media player/Lettore			Attivazione del menu del MEDIA PLAYER.
	Opzioni USB avanzate/Altre opzioni		Attivazione delle opzioni di lettura.
		Cartelle/Esplora le cartelle/Consulta la lista delle cartelle	Attivazione del menu CARTELLE.
		Artisti/Lista degli artisti	Attivazione del menu ARTISTI.
		Generi/Lista dei generi	Attivazione del menu GENERI.
		Album/Lista degli album	Attivazione del menu ALBUM.
		Playlist/Lista di lettura	Attivazione del menu PLAYLIST.



SEDILI ANTERIORI



Poggiatesta

Regolazione in altezza del poggiatesta: per farlo salire o scendere, farlo scorrere premendo il nottolino.

La regolazione è corretta quando il bordo superiore del poggiatesta si trova a livello della parte superiore della testa.

Per toglierlo, sbloccare il piede dell'asta, per poter premere la linguetta e collocarlo in posizione alta.

Per rimontarlo, premere la linguetta del nottolino e inserire le aste del poggiatesta nelle aperture, parallelamente all'asse dello schienale.

 Non guidare mai con i poggiatesta smontati. Devono essere sempre montati e regolati correttamente.



Longitudinale

Sollevare la barra di comando e far scivolare il sedile in avanti o all'indietro nella posizione desiderata.



Sostegno lombare

Girare la manopola.



Appoggiamito

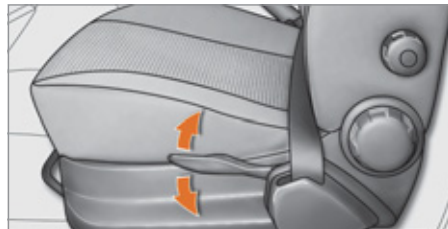
Il sedile del conducente può essere equipaggiato di appoggiamito, sul lato della console centrale.

Sollevare o abbassare completamente l'appoggiamito fino a trovare la posizione di guida più confortevole.



Inclinazione dello schienale

Girare la manopola per regolare l'inclinazione dello schienale.



Altezza della seduta

Per regolare in altezza la seduta del sedile del conducente, tirare il comando verso l'alto il numero di volte necessario per farlo salire. Per scendere, spingere il comando verso il basso, il numero di volte necessario.



Comandi dei sedili riscaldanti

Premere il comando.

La temperatura viene regolata automaticamente.

Premendo di nuovo l'interruttore si interrompe il funzionamento.



SEDILE DEL PASSEGGERO A SCOMPARSA

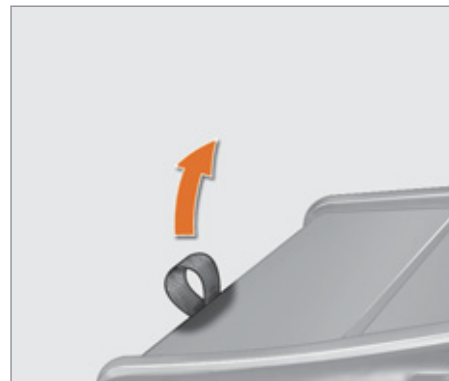


Non spostare il sedile se non in assenza di un passeggero sui sedili posteriori.



Posizione tavolinetto

Premere l'appoggiatesta per abbassarlo. Spingere all'indietro uno dei comandi situati su ogni lato dello schienale. Abbassare lo schienale sulla seduta in posizione tavolinetto.



Posizione a scomparsa

Dopo aver collocato lo schienale in posizione tavolinetto, tirare la cinghia posteriore del sedile guidando lo schienale abbattuto per accompagnarlo in avanti e verso il pianale.

Ritorno del sedile in posizione seduta

Tirare la cinghia posteriore del sedile per sbloccarlo.

Sollevare il sedile tenendolo dalla parte anteriore e posteriore, quindi accompagnarlo in avanti per riportarlo in posizione tavolinetto.

Spingere all'indietro uno dei comandi, situati su ciascun lato dello schienale, premendo contemporaneamente sullo schienale, quindi raddrizzarlo.

Premere con decisione lo schienale per attivare il bloccaggio del sedile sul pianale. Regolare l'appoggiatesta mediante il pulsantino laterale.



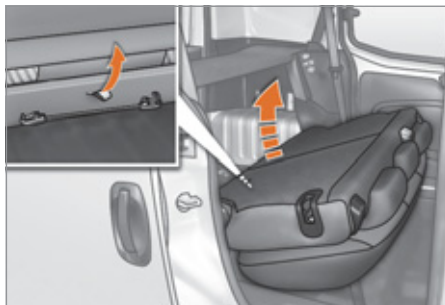
SEDILE POSTERIORE MONOBLOCCO

Posizione tavolino

Premere contemporaneamente l'appoggiatesta e il relativo pulsantino per abbassarlo.

Sbloccare lo schienale premendo i due comandi laterali. La spia rossa diventa visibile.

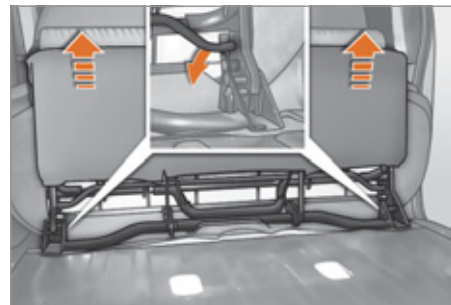
Ripiegare lo schienale sulla base del sedile.



Posizione a portafoglio

Dopo aver collocato lo schienale in posizione tavolino, tirare la cinghietta centrale per sbloccare i piedini posteriori. Rialzare completamente la base per bloccarla in posizione a portafoglio.

i Per fissare i sedili durante la guida, staccare la cinghietta rossa, situata sul retro della base del sedile monoblocco, e fissare un'estremità all'asta dell'appoggiatesta anteriore e l'altra estremità sulla parte laterale del sedile.



Rimozione del sedile posteriore monoblocco

Dopo aver collocato il sedile posteriore in posizione a portafoglio, abbassare la barra trasversale per sbloccare i piedi anteriori della base.

Sollevare il sedile posteriore a 3 posti per bloccarlo dai suoi ancoraggi anteriori.



Riposizionamento del sedile posteriore monoblocco

Collocare il sedile posteriore monoblocco in posizione a portafoglio nei suoi ancoraggi anteriori.

Ripiegare il sedile posteriore in posizione tavolino. I piedi anteriori e posteriori della base si bloccano automaticamente.



Ritorno del sedile posteriore monoblocco in posizione seduta

Rialzare lo schienale del sedile posteriore monoblocco.

Prestare attenzione a non bloccare le cinture di sicurezza.

Bloccare lo schienale spingendolo completamente all'indietro. La spia rossa non è più visibile.



Appoggiatesta posteriore

Gli appoggiatesta posteriori possono essere smontati e hanno due posizioni:

- ▶ posizione alta, posizione di utilizzo,
- ▶ posizione bassa, posizione di non utilizzo.

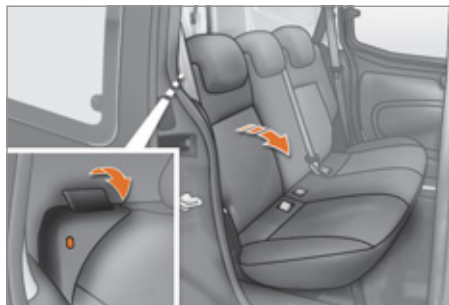
Per alzare o abbassare un appoggiatesta, tirarlo in avanti e farlo scorrere contemporaneamente.

Per rimuoverlo, portarlo in posizione alta, premere il pulsante e tirarlo in avanti e verso l'alto.

Per ricollocarlo, inserire le aste dell'appoggiatesta nei fori rimanendo nell'asse dello schienale.



Non guidare mai senza gli appoggiatesta, che devono essere collocati e correttamente regolati.



SEDILE POSTERIORE FRAZIONABILE

Questo sedile è ribaltabile nella parte sinistra (2/3) o destra (1/3) per modulare lo spazio di carico del bagagliaio.

Posizione tavolinetto

Premere contemporaneamente l'appoggiatesta ed il relativo pulsantino per abbassarlo.

Sbloccare lo schienale tirando a sè il comando laterale corrispondente. La spia rossa è visibile.

Ripiegare lo schienale corrispondente sulla base del sedile.

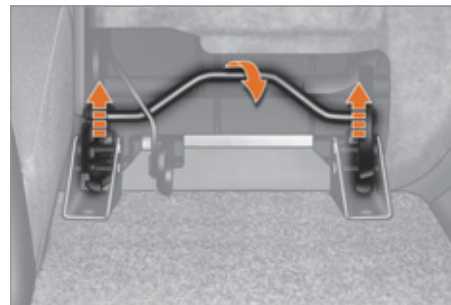


Posizione a portafoglio

Dopo aver collocato lo schienale in posizione tavolinetto, tirare la cinghia corrispondente per sbloccare i piedini posteriori della base.

Rialzare completamente la base per bloccarla in posizione a portafoglio.

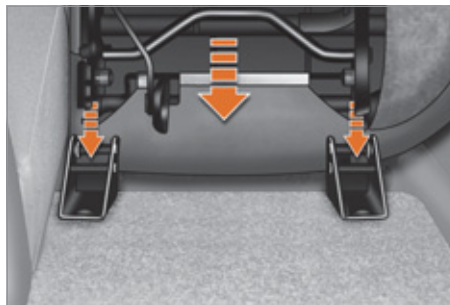
i Durante la guida, per fissare i sedili, staccare la cinghietta rossa, situata sul retro della base del sedile posteriore, e fissare un'estremità ad una delle aste di un appoggiatesta anteriore, e l'altra estremità sulla parte laterale del sedile.



Rimozione del sedile posteriore frazionabile

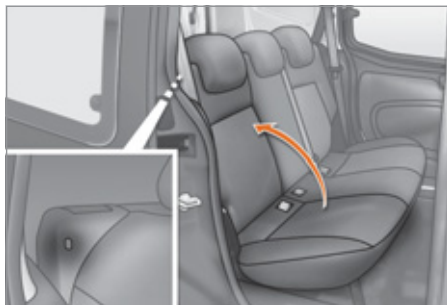
Dopo aver collocato il sedile in posizione a portafoglio, abbassare la barra trasversale corrispondente per sbloccare i piedi anteriori della base.

Sollevare il sedile posteriore per sbloccarlo dai suoi ancoraggi anteriori.



Riposizionamento del sedile posteriore frazionabile

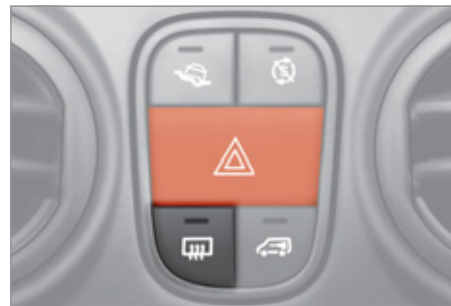
Collocare il sedile posteriore frazionabile in posizione a portafoglio nei suoi ancoraggi anteriori. Ripiegare il sedile posteriore frazionabile in posizione tavolino. I piedi anteriori e posteriori della base si bloccano automaticamente.



Ritorno del sedile posteriore frazionabile in posizione seduta

Rialzare lo schienale del sedile posteriore. Prestare attenzione a non bloccare le cinture di sicurezza. Bloccare lo schienale spingendolo completamente all'indietro. La spia rossa non è più visibile.

Ripetere tutte queste operazioni per l'altra parte del sedile posteriore frazionabile.



SBRINAMENTO E DISAPPANNAMENTO

Parabrezza

Le uscite di aerazione situate alla base del parabrezza e i diffusori laterali per i finestrini laterali rendono lo sbrinamento ed il disappannamento più efficaci. Non ostruire queste otto uscite d'aria.

La climatizzazione manuale è composta dal filtro antipolline e dal ricircolo dell'aria.

Il filtro antipolline consente un filtraggio permanente ed efficace delle polveri.

Il ricircolo di aria (attivabile da parte del conducente o del passeggero) consente di isolare l'abitacolo dall'atmosfera esterna.

Tuttavia questa posizione deve essere temporanea, si deve guidare con il comando posizionato sull'immissione di aria esterna aperta.

Modo manuale



Orientare il comando su questa regolazione della distribuzione di aria. Per rendere più efficaci e rapidi lo sbrinamento ed il disappannamento del parabrezza:



- aumentare la portata aria,

- posizionare momentaneamente il comando di immissione di aria esterna sul ricircolo di aria.

Il ritorno alla posizione di immissione di aria esterna consente il ricambio di aria nell'abitacolo.

Sbrinamento del lunotto posteriore e dei retrovisori



Funziona unicamente con il motore in moto, premendo questo tasto si attiva il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto posteriore e dei retrovisori. Questa funzione si spegne da sola per evitare un consumo eccessivo di energia. Essa si interrompe quando si spegne il motore. Premendo questo tasto si spegne la funzione.



Con il sistema Stop & Start, finché il disappannamento del lunotto termico è attivo, la modalità STOP non è disponibile.



CORRETTO UTILIZZO DELLA CLIMATIZZAZIONE

Per essere efficace, la climatizzazione deve essere utilizzata unicamente con i vetri chiusi. Tuttavia, dopo una sosta prolungata al sole, se la temperatura interna rimane elevata, non esitare ad aerare l'abitacolo per qualche istante.

Per ottenere una distribuzione dell'aria omogenea, fare in modo di non ostruire la griglia di immissione di aria dall'esterno collocata alla base del parabrezza, gli aeratori centrali e laterali rimasti aperti, le bocchette dell'aria sul pianale e l'estrazione di aria nella parte posteriore. In qualunque stagione, la climatizzazione è utile perché disappanna i vetri e rimuove l'umidità dell'aria.

i Far funzionare il sistema di climatizzazione da 5 a 10 minuti, una o due volte al mese per mantenerlo in condizioni di funzionamento perfette. Far sostituire periodicamente gli elementi filtranti (filtro dell'aria e filtro abitacolo). Se le condizioni ambientali lo impongono, raddoppiare la frequenza di sostituzione. La condensa creata dal sistema di climatizzazione provoca una fuoriuscita di acqua normale che può formare una pozza di acqua sotto il veicolo in sosta. Se il sistema non produce freddo, non utilizzarlo e contattare la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

AERATORI

Per una distribuzione ottimale della diffusione di aria calda o fredda nell'abitacolo sono disponibili:

- 2 diffusori centrali orientabili,
- 2 diffusori laterali orientabili e occultabili,
- 2 diffusori in direzione del pianale del veicolo.



Questi comandi si trovano sulla consolle centrale.

Climatizzazione

Il modo climatizzazione funziona unicamente a motore in moto. Il diodo è acceso.



Premere il comando del soffiatore d'aria. Il diodo si accende.

Per ottenere l'aria condizionata, il comando del soffiatore d'aria non deve essere in posizione **0** (erogazione nulla). Girare il comando fino a raggiungere la posizione desiderata.

Regolazione della temperatura



Comando posizionato:

- sul colore blu aziona la refrigerazione,
- sul colore rosso aziona il riscaldamento dell'aria interna.

Portata d'aria



La forza dell'aria immessa dagli aeratori varia da **1** al più intenso **4**. Per avere un comfort ottimale dell'aria interna, regolare questo comando. Per disattivare l'immissione di aria, posizionare il comando su **0**.

Distribuzione dell'aria



La ripartizione dell'aria immessa viene orientata dal comando posizionato su:



gli aeratori laterali e gli aeratori centrali,



gli aeratori laterali, gli aeratori centrali ed i piedi,



i piedi,



il parabrezza, i vetri laterali anteriori e i piedi,



il parabrezza.

Immissione di aria esterna



Privilegiare questa posizione.

Ricircolo di aria interna



Questa posizione deve essere temporanea.

Utilizzato in concomitanza con la climatizzazione e con la

regolazione della portata d'aria immessa (da **1** a **4**), il ricircolo dell'aria consente di raggiungere il comfort interno desiderato.

Il ricircolo isola momentaneamente l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni. Una volta raggiunto il comfort desiderato, tornare alla posizione immissione di aria esterna.

Essa consente il ricambio di aria nell'abitacolo ed il disappannamento. Preferire questa posizione.



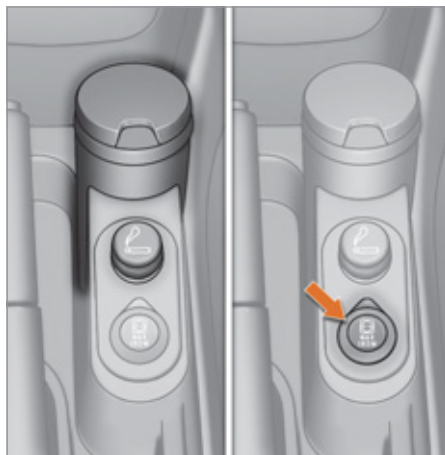
ALLESTIMENTI ANTERIORI

Mensola portadocumenti ribaltabile (Furgone)

Si trova al centro del cruscotto. In assenza della mensola, è disponibile un vano portaoggetti.

La pinza serve a trattenere documenti formato A5, documenti di trasporto, ecc...

Tirare la parte alta della mensola per aprirla, spingerla per ribaltarla.

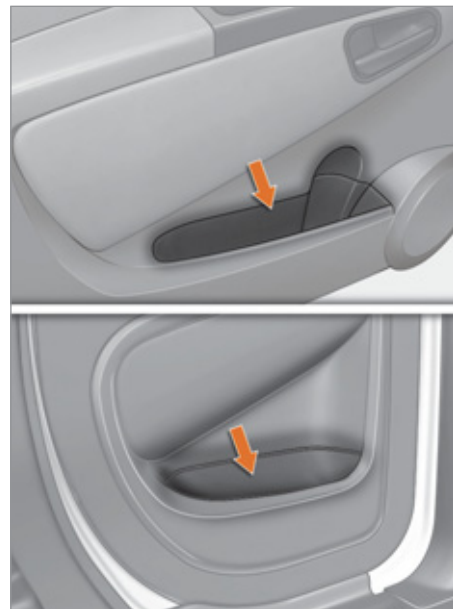


Kit fumatori

Situato nella parte inferiore della console centrale, è composto da un accendisigari e da un posacenere.

Presa 12 V (180 W maxi)

E' disponibile una presa accessori, situata accanto all'accendisigari.



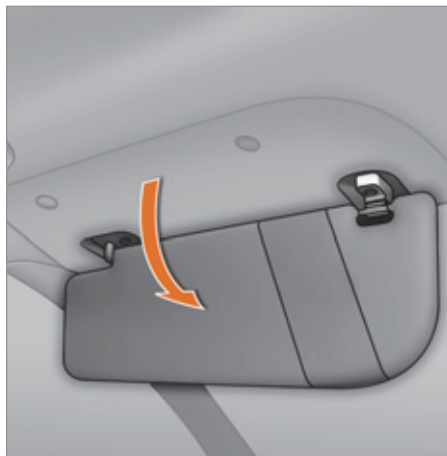
Vani portaoggetti nei pannelli delle porte

Con portabottiglie da litro.



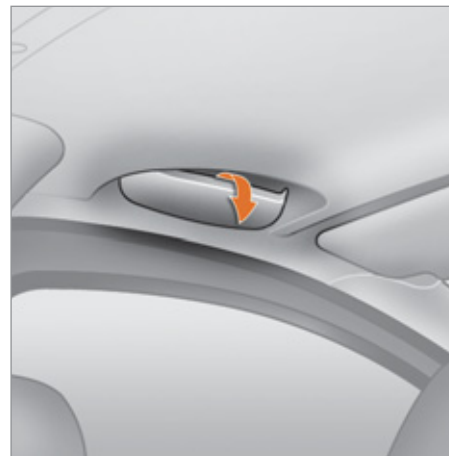
Cassettino portaoggetti

Per aprire, sollevare la maniglia.
Può contenere un computer portatile.
Racchiude la documentazione di bordo.



Visiera parasole

Per evitare l'abbagliamento frontale, tirare verso il basso la visiera parasole e orientarla.
La visiera parasole lato conducente consente di riporre tessere per pedaggio autostradale, biglietti, ...
La visiera parasole lato passeggero può essere munita di specchietto di cortesia.



Porta occhiali (Combi)

Sul lato conducente è disponibile un portaocchiali, al di sopra della porta.
Per aprirlo, sganciare il coperchio tirandolo al centro.



VANI PORTAOGGETTI NEL VANO DI CARICO

! Nel vano di carico non è consentito il trasporto di persone.

Anelli di fissaggio

Sono disponibili 6 anelli di fissaggio collocati sul pianale posteriore per fissare i carichi. Per motivi di sicurezza, in caso di frenata brusca, si raccomanda di collocare gli oggetti più pesanti il più avanti possibile verso il posto di guida.

i Si raccomanda di immobilizzare il carico fissandolo solidamente con gli anelli di fissaggio presenti sul pianale.



Contenitore portaoggetti

Un contenitore portaoggetti è disponibile nel lato posteriore sinistro del vano di carico.

Torcia portatile

Nella parte posteriore destra del vano di carico è disponibile una torcia portatile magnetica.

Estrarre la torcia portatile dal suo alloggiamento premendo il pulsante poi ruotandola di 90° verso il basso.

Per accendere la lampada, spostare l'interruttore in avanti.

Per sostituire i 4 accumulatori (tipo NiMH), rimuovere il dispositivo di protezione presente sulla torcia portatile.

Per riposizionare la torcia portatile, inserirla nelle tacche sull'alloggiamento e ruotarla verso l'alto.



Gli accumulatori della torcia portatile si ricaricano automaticamente durante la guida. Un'illuminazione supplementare è situata al centro della base della torcia portatile (vedere la parte "Illuminazione interna").

Separazione verticale tipo scaletta

Dietro al sedile del conducente, una separazione verticale tipo scaletta protegge il conducente dai rischi di spostamento del carico.

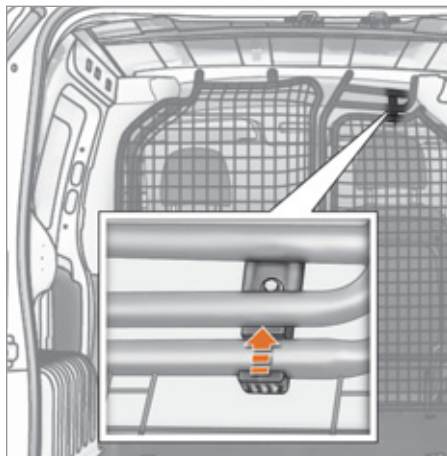
Paratie di separazione

Separazioni in lamiera, vetrate, lamiera a mezza altezza con griglia, griglia verticale modulare sono offerte complementari per il furgone.



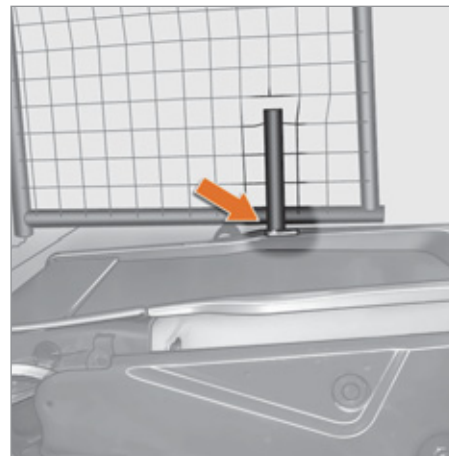
Griglia verticale modulabile (Furgone)

E' possibile disporre di una griglia di separazione in due parti. Associata al sedile passeggero a scomparsa, la griglia consente di mettere in sicurezza il conducente isolandolo dal carico anteriore.



Manipolazioni:

1. Collocare il sedile del passeggero nella posizione a scomparsa.
2. Aprire il dispositivo di bloccaggio, situato nella parte superiore della griglia.



3. Aprire il dispositivo di bloccaggio, situato nella parte inferiore della griglia.
4. Ruotare la griglia e inserire il dispositivo di bloccaggio nell'apposito spazio sullo schienale del sedile del passeggero.



SISTEMAZIONI POSTERIORI

Anelli di fissaggio

Sul pianale posteriore sono disponibili 4 anelli per fissare i bagagli.

Rete per bagagli

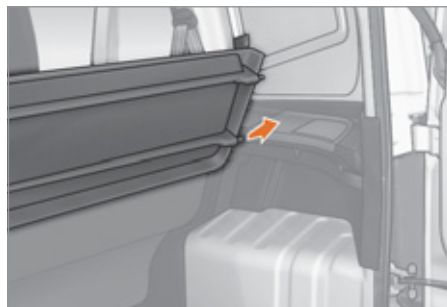
Fissata agli anelli di fissaggio, permette di bloccare i bagagli.

Ripiano posteriore

Aperto, per nascondere il contenuto del bagagliaio dagli sguardi esterni.

Piegato, per accedere più facilmente al contenuto del bagagliaio.

Sistemato dietro il divano posteriore, per posizionare verticalmente un carico voluminoso.



Rimozione del ripiano

Piegare il ripiano.

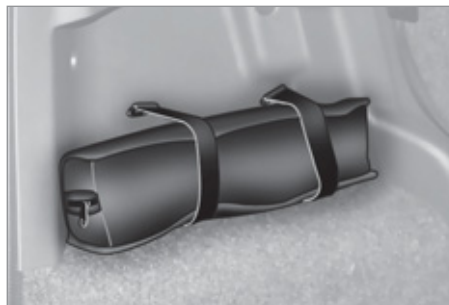
Alzare il ripiano di circa 60°.

Staccare i fissaggi laterali del ripiano dai loro supporti.

Togliere il ripiano.

Riporre il ripiano piegato nell'alloggio dietro il divano posteriore.

Per rimetterlo, effettuare le stesse operazioni in senso inverso.



Cinghie di tenuta

Due cinghie di tenuta sono disponibili sul lato sinistro del bagagliaio.

Queste servono a trattenere il cofanetto degli attrezzi.



Torcia portatile

Una torcia portatile magnetica è disponibile sul lato destro del bagagliaio.

Estrarre la torcia portatile dalla sua base premendo il pulsante, poi ruotandola di 90 gradi verso il basso.

Per accendere la torcia, spostare in avanti l'interruttore.

Per sostituire i 4 accumulatori (tipo NiMH), rimuovere il coperchietto di protezione, situato sulla torcia portatile.

Per ricollocare la torcia portatile, inserirla nelle tacche sulla base e ruotarla verso l'alto.

Gli accumulatori della torcia portatile si ricaricano automaticamente durante la guida.

Un'illuminazione del bagagliaio è situata al centro della base della torcia portatile (vedere la parte "Illuminazione interna").



ILLUMINAZIONE INTERNA

Plafoniera anteriore

E' collocata al centro del sottotetto.

Può essere attivata mediante:

- il ribaltamento del coperchio trasparente,
- l'apertura o la chiusura di una porta,
- il bloccaggio o lo sbloccaggio del veicolo.

Si spegne automaticamente dopo qualche minuto, se le porte restano aperte, oppure all'inserimento del contatto.

La plafoniera può essere dotata di un sensore di allarme, di un microfono per il kit vivavoce e di faretto di lettura carte.

I faretto di lettura carte dispongono di interruttori destro e sinistro.



Plafoniera posteriore

E' situata nella parte alta del fianco posteriore destro.

Premere il coperchio trasparente della plafoniera per accenderla o spegnerla.

All'apertura di una porta, si accende automaticamente.

Utilizzo corretto

Si spegne automaticamente:

- se l'interruttore non è premuto,
- in ogni caso dopo circa 15 minuti se le porte restano aperte,
- all'inserimento del contatto,
- al bloccaggio delle porte del veicolo.



Illuminazione del bagagliaio

È situata al centro della base della torcia portatile.

L'illuminazione funziona con tre posizioni dell'interruttore qui sopra.



Illuminazione permanente.



Nella posizione "**AUTO**", s'illumina progressivamente allo sbloccaggio delle porte del veicolo e all'apertura di una porta posteriore o dello sportello posteriore.

Si spegne automaticamente, entro alcuni minuti, se una porta posteriore o lo sportello posteriore rimane aperto, oppure all'inserimento del contatto.



Spenta in permanenza.



FRENO DI STAZIONAMENTO

Bloccaggio

Tirare il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo.
Verificare che sia ben inserito prima di scendere dal veicolo.

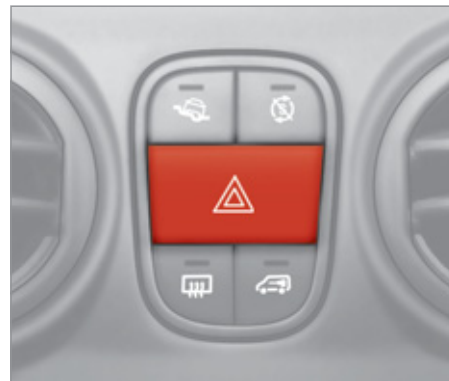


Se il freno di stazionamento è rimasto inserito o è disinserito male, è segnalato da questa spia accesa sul quadro strumenti.

Se il veicolo è parcheggiato in discesa, sterzare le ruote verso il marciapiede ed inserire il freno di stazionamento.
E' inutile inserire una marcia dopo aver parcheggiato il veicolo, soprattutto se è carico.

Sbloccaggio

Tirare la leva e premere il pulsante per disinserire il freno di stazionamento.



LUCI DI EMERGENZA

Premere questo pulsante: i due indicatori di direzione lampeggiano.
Funziona anche con il contatto disinserito.
Quando le luci di emergenza sono attivate, la funzione di cambio di direzione, mediante l'indicatore di direzione destro o sinistro, viene annullata.



AVVISATORE ACUSTICO

Premere al centro del volante.

SISTEMI DI ASSISTENZA ALLA FRENATA

Insieme di sistemi complementari per consentire di frenare nella massima sicurezza e in modo ottimale, in situazioni di emergenza:

- sistema antibloccaggio delle ruote (ABS),
- ripartitore elettronico di frenata (REF),
- assistenza alla frenata di emergenza (AFU).

Sistema antibloccaggio delle ruote e ripartitore elettronico di frenata

Sistemi abbinati per aumentare la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata, particolarmente su strade dissestate e sdruciolevoli.

Attivazione

Il sistema antibloccaggio interviene automaticamente in presenza di rischio di bloccaggio delle ruote.

Il funzionamento normale del sistema ABS può manifestarsi con leggere vibrazioni del pedale del freno e con una rumorosità.



In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione senza rilasciare la pressione.

Anomalia di funzionamento



L'accensione di questa spia, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, indica un'anomalia del sistema antibloccaggio che può provocare una perdita di controllo del veicolo in frenata.



L'accensione di questa spia, abbinata alla spia **ABS**, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, indica un'anomalia del ripartitore elettronico che può provocare una perdita di controllo del veicolo in frenata.

Fermarsi tassativamente nelle migliori condizioni di sicurezza.

In entrambi i casi, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



La massima efficienza del sistema frenante si raggiunge dopo circa 500 chilometri. In questo periodo si consiglia di evitare frenate brusche, ripetute e prolungate.

Per un utilizzo corretto

Il dispositivo antibloccaggio non riduce i tempi di frenata. Su strade scivolose (ghiaccio, olio...) l'ABS può aumentare la distanza di frenata. In caso di frenata d'emergenza, premere a fondo il pedale del freno, senza rilasciare la pressione, anche su strada scivolosa, per continuare a manovrare il veicolo per evitare un ostacolo. In caso di sostituzione delle ruote (pneumatici e cerchi), controllare che siano conformi alle prescrizioni del costruttore.

Assistenza alla frenata d'emergenza*

Sistema che consente, in caso d'emergenza, di raggiungere più in fretta la pressione ottimale di frenata e quindi di ridurre la distanza di arresto. L'assistenza alla frenata d'emergenza è parte integrante del sistema ESP.

Attivazione

Si attiva in funzione della velocità di pressione del pedale del freno, diminuendo la resistenza del pedale ed aumentando l'efficacia della frenata. In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione senza rilasciare il pedale.

Per un corretto utilizzo

Questo sistema non può essere disattivato dal guidatore.

SISTEMI DI CONTROLLO DELLA TRAIETTORIA

Controllo dinamico della stabilità (ESP)

Il controllo dinamico della stabilità agisce sul freno di una o più ruote e sul motore, per far seguire al veicolo la traiettoria desiderata dal guidatore, entro i limiti delle leggi della fisica.

Attivazione

Il sistema ESP si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore e non può essere disattivato. In presenza di difficoltà di aderenza al suolo o di traiettoria, il sistema entra in funzione.



Il funzionamento è segnalato dal lampeggiamento di questa spia sul quadro strumenti.

Anomalia di funzionamento



L'accensione di questa spia e della spia del tasto "ASR OFF", accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, indica un'anomalia del sistema ESP che si disattiva automaticamente. Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Antipattinamento delle ruote (ASR) e controllo motore (MSR)

L'antipattinamento delle ruote ottimizza la motricità, per evitare lo slittamento delle ruote, e agisce sui freni delle ruote motrici e sul motore.

Il controllo motore è parte integrante del sistema ASR e, in caso di brusco cambio di velocità o se una delle ruote motrici slitta, interviene fornendo coppia supplementare al motore, ed evitando la perdita di stabilità del veicolo.

Attivazione

Questi sistemi si attivano automaticamente ogni volta che si avvia il veicolo, oppure in presenza di problemi di aderenza o di traiettoria.

Disattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento del veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno mobile, ecc.), può essere utile disattivare il sistema ASR, per far slittare le ruote ed aumentare l'aderenza.  Premere il pulsante "ASR OFF", situato al centro del cruscotto.

L'accensione della spia del pulsante, insieme a un messaggio sul display del quadro strumenti indicano la disattivazione del sistema ASR.

* Secondo la destinazione.



Riattivazione

Il sistema SSR si riattiva automaticamente dopo ogni inserimento del contatto.

- ☞ Premere nuovamente il pulsante **"ASR OFF"** per riattivarlo manualmente.

Anomalia di funzionamento



L'accensione di questa spia, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti, indica un'anomalia di funzionamento del sistema ASR, che si disattiva automaticamente.

Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Per il corretto utilizzo

I sistemi ESP e ASR aumentano la sicurezza in caso di guida normale ma non devono invitare il guidatore a guidare a velocità elevate.

Il funzionamento di questi sistemi è garantito purché si rispettino le raccomandazioni del costruttore relativamente alle ruote (pneumatici e cerchi), ai componenti elettronici, nonché alle procedure di montaggio e d'intervento.

Dopo un urto, far verificare questi sistemi dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Intelligent Traction Control

Sistema di aiuto alla motricità su fondi con scarsa aderenza: neve, ghiaccio, fango...

Questa funzione permette di rilevare le situazioni di scarsa aderenza che possono rendere difficoltoso l'avviamento e l'avanzamento del veicolo.

In queste situazioni, l'**Intelligent Traction Control** sostituisce la funzione **ASR**, trasferendo la forza motrice sulle ruote con maggior presa al suolo, per ottimizzare la motricità e il controllo della traiettoria.

Attivazione

All'avviamento del veicolo la funzione è disattivata.

Per attivare la funzione premere il tasto sul cruscotto; la spia del tasto si accende.

Questa funzione è attiva fino a circa 30 km/h. Quando la velocità supera i 30 km/h, la funzione si disattiva automaticamente, ma la spia del tasto resta accesa.

La funzione si riattiva automaticamente quando la velocità scende sotto i 30 km/h.



Disattivazione

Per disattivare la funzione premere il tasto sul cruscotto; la spia del tasto si spegne e la funzione **ASR** è di nuovo attiva.

Anomalia di funzionamento



In caso di anomalia di funzionamento della funzione, questa spia resta accesa in modo fisso.



CINTURE SUI SEDILI ANTERIORI

I sedili anteriori sono equipaggiati con pretensionatori pirotecnici e limitatori di sforzo.

Bloccaggio

Tirare la cinghia e inserire il gancio nell'apposito alloggiamento. Verificare la corretta chiusura tirando sulla cinghia.

La cinghia addominale deve essere collocata più in basso possibile sul bacino. La cinghia toracica deve passare nell'incavo della spalla.

i Se la cintura del guidatore è slacciata, la modalità START del sistema Stop & Start non si attiva. Il motore può essere riavviato solo con la chiave di contatto.



Cinture di sicurezza con avvolgitore

Esse sono dotate di un dispositivo di bloccaggio automatico in caso di collisione o frenata di emergenza.

La sicurezza negli urti frontali è stata migliorata grazie all'adozione di cinture con pretensionatore pirotecnico e limitatore di sforzo. Secondo l'importanza dell'urto, il sistema dei pretensionatori pirotecnici tende istantaneamente le cinture e le fa aderire al corpo degli occupanti.

Le cinture con pretensionatore pirotecnico sono attive quando il contatto è inserito. Il limitatore di sforzo attenua la pressione della cintura sul corpo degli occupanti in caso di incidente.



Spia di cintura conducente non allacciata



All'avvio del veicolo, quando il conducente non ha allacciato la cintura, questa spia si accende.

CINTURE DEI SEDILI POSTERIORI (COMBI)

Il divano a 3 posti è dotato di cinture a tre punti e di avvolgitori con limitatori di carico. Il posto centrale è dotato di una guida e di un avvolgitore di cintura, solidale con lo schienale.



Quando una cintura non viene utilizzata, è possibile riporre la sua fibbia nell'apposito alloggiamento sulla base del divano.

Per un corretto utilizzo

Il conducente deve accertarsi che tutti i passeggeri abbiano allacciato la cintura di sicurezza e la utilizzino correttamente.

Su qualunque sedile del veicolo, allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per percorsi di breve durata.

Le cinture di sicurezza sono dotate di un avvolgitore che consente la regolazione automatica della lunghezza della cinghia al corpo degli occupanti. L'avvolgimento della cintura di sicurezza avviene automaticamente quando questa non è più utilizzata.

Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia correttamente avvolta dopo l'utilizzo.

Dopo aver ribaltato o spostato un sedile, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia correttamente avvolta nel suo alloggiamento e che il dispositivo di bloccaggio sia libero.

In funzione della natura e dell'intensità degli urti, il pretensionatore pirotecnico può attivarsi prima ed indipendentemente dagli airbag. Questo dispositivo tende istantaneamente le cinture di sicurezza sul corpo dei passeggeri.

L'attivazione dei pretensionatori è accompagnata da un leggero sprigionamento di fumo inoffensivo e da un rumore, dovuti all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema.

Il limitatore di carico attenua la pressione della cintura di sicurezza sul corpo dei passeggeri. Questo equipaggiamento funziona non appena si inserisce il contatto. Gli avvolgitori sono equipaggiati di un dispositivo di bloccaggio automatico in caso di urto o di frenata di emergenza oppure ancora in caso di cappottamento del veicolo.



La spia airbag si accende se i pretensionatori sono stati attivati. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Per essere efficace, la cintura di sicurezza:

- deve trattenere una sola persona adulta,
- non deve essere attorcigliata, verificare tirandola davanti a sé con un movimento regolare,
- essere il più vicino possibile al corpo.

La parte alta della cintura di sicurezza deve essere posizionata nell'incavo della spalla. La parte addominale deve essere collocata il più in basso possibile sul bacino.

Non invertire le fibbie delle cinture di sicurezza, altrimenti non funzionerebbero correttamente. Se i sedili sono equipaggiati di braccioli, la parte addominale della cintura di sicurezza deve sempre passare sotto al bracciolo.

Verificare il corretto bloccaggio della cintura di sicurezza tirando la cinghia con un colpo deciso.

Raccomandazioni per i bambini:

- utilizzare un seggiolino per bambini adatto, se il passeggero ha meno di 12 anni o misura meno di un metro e cinquanta.
- non trasportare mai un bambino in braccio, anche con la cintura di sicurezza allacciata.



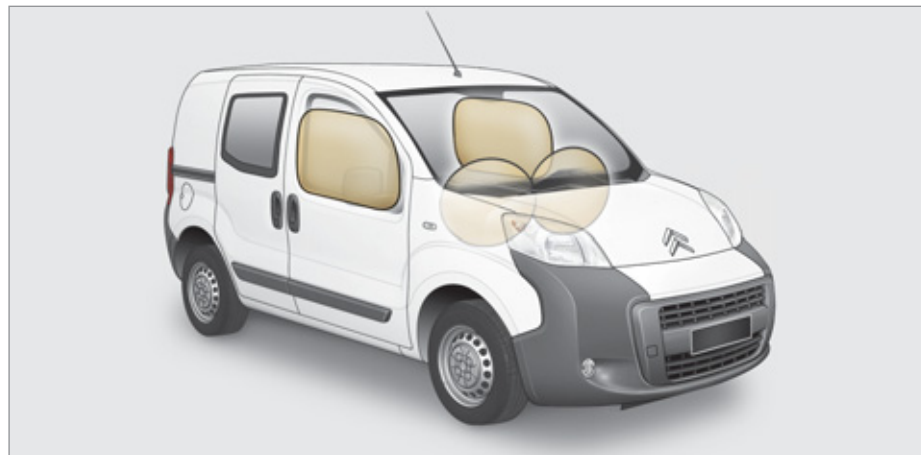
Per maggiori informazioni sui seggiolini per bambini, consultare il capitolo 5, rubrica "Bambini a bordo".

Come da prescrizioni di sicurezza in vigore, per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e del materiale adatto, ciò che la rete CITROËN è in grado di dare.

Far controllare periodicamente le cinture di sicurezza (anche dopo un urto di lieve entità) dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato: le cinture di sicurezza non devono presentare tracce di usura, tagli o di sfilacciature, né essere state trasformate o modificate.



Pulire le cinghie delle cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto per la pulizia dei tessuti in vendita presso la rete CITROËN.



AIRBAG

Gli airbag sono stati progettati per ottimizzare la sicurezza dei passeggeri in caso di urti violenti e completano l'azione delle cinture di sicurezza con limitatore di carico.

In caso di urto, i sensori elettronici registrano ed analizzano gli urti frontali e laterali nelle zone di rilevazione dell'urto:

- in caso di urto violento, l'airbag si gonfia immediatamente e protegge i passeggeri del veicolo. Subito dopo l'urto, l'airbag si sgonfia per non togliere la visuale e per consentire ai passeggeri di scendere dal veicolo,

- in caso di urto poco violento, d'impatto posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento del veicolo, l'airbag non si gonfia; è sufficiente la cintura di sicurezza per garantire una protezione ottimale in queste situazioni.

L'importanza dell'urto dipende dal tipo di ostacolo e dalla velocità del veicolo al momento dell'incidente.

L'airbag funziona solo quando è inserito il contatto.

Questo equipaggiamento funziona una sola volta. Se si verifica un secondo urto (nello stesso incidente o in un altro incidente), l'airbag non funziona più.

L'attivazione del o degli airbag è accompagnata da una leggera fuoriuscita di fumo inoffensivo e da un rumore, dovuti all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema.

Questo fumo non è nocivo, mai può rivelarsi irritante per le persone sensibili.

Il rumore della detonazione può provocare una leggera diminuzione della capacità auditiva per un breve periodo di tempo.



-  L'airbag passeggero deve essere imperativamente disattivato se un seggiolino per bambini è montato con schienale rivolta alla strada. Capitolo 5, sezione "Bambini a bordo".



AIRBAG LATERALI

Attivazione

Si gonfia unilateralmente in caso di urto laterale violento, perpendicolare all'asse longitudinale del veicolo su un piano orizzontale e nel senso dall'esterno all'interno del veicolo.

L'airbag laterale s'interpone tra il passeggero anteriore del veicolo e il pannello della relativa porta.

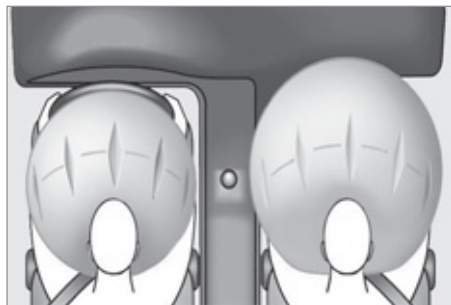


In caso di urto o di collisione leggeri sul lato del veicolo o in caso di ribaltamento, l'airbag può non attivarsi.

Anomalia di funzionamento



Se questa spia si accende sul quadro strumenti, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema. Gli airbag potrebbero non attivarsi in caso di urto violento.



AIRBAG FRONTALI

Sono integrati al centro del volante per il conducente e nella plancia di bordo per il passeggero anteriore.

Attivazione

Si gonfiano contemporaneamente, tranne se l'airbag passeggero è stato disattivato, in caso di urto frontale violento.

L'airbag frontale s'interpone tra il passeggero anteriore del veicolo e la plancia di bordo, per attutire la proiezione in avanti.



Disattivazione

Solo l'airbag frontale passeggero può essere disattivato. La disattivazione dell'airbag si effettua dal computer di bordo.



Consultare il capitolo 3, rubrica "Menu", quindi il menu "Airbag passeggero", quindi selezionare **OFF**.



La spia airbag sul quadro strumenti rimane accesa per tutta la durata della disattivazione.



Per garantire la sicurezza dei bambini, disattivare imperativamente l'airbag passeggero quando si sistema un seggiolino per bambini con lo schienale rivolto alla strada sul sedile anteriore del passeggero. Altrimenti lo spiegamento dell'airbag rischierebbe di uccidere o di ferire gravemente il bambino.

Anomalia di funzionamento



Se questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio sul display, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema. Gli airbag potrebbero non attivarsi più in caso di urto violento.



In caso di accensione permanente delle due spie degli Airbag, non collocare un seggiolino per bambini con schienale rivolto alla strada. Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Per ottenere la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti regole di sicurezza:

Sedersi in modo normale e verticale.

Allacciare la cintura di sicurezza e posizionarla correttamente.

Non lasciare niente tra i passeggeri anteriori e gli airbag (bambini, animali, oggetti, ecc.). Potrebbero intralciare il funzionamento degli airbag o ferire i passeggeri anteriori.

Dopo un incidente o un furto del veicolo, far verificare i sistemi di airbag.

Qualsiasi intervento sui sistemi Airbag deve essere realizzato esclusivamente presso la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Anche rispettando le precauzioni qui sopra, non sono esclusi i rischi di ferite o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione dell'airbag. Infatti l'airbag si gonfia quasi immediatamente (in pochi millisecondi) e poi si sgonfia emettendo gas caldi attraverso i fori previsti all'uso.

Airbag frontal

Non guidare tenendo il volante per le razze o lasciando le mani sulla parte centrale del volante.

Non posare i piedi sulla plancia di bordo lato passeggero.

Se possibile non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o ferite causate dalla sigaretta o dalla pipa.

Non smontare né forare il volante, non fargli subire urti violenti.

Airbag laterali

Coprire i sedili solo con fodere adatte, compatibili con l'attivazione degli airbag laterali. Per conoscere la gamma di foderine adatte al veicolo, rivolgersi alla rete CITROËN. Attenersi al capitolo "Accessori".

Non fissare o incollare oggetti sugli schienali dei sedili: potrebbero ferire il torace o le braccia durante il gonfiaggio dell'airbag laterale.

Non avvicinare troppo il busto alla portiera.

GENERALITÀ SUL SEGGIOLINO PER BAMBINI

La sicurezza dei vostri bambini, che CITROËN ha curato in particolar modo al momento della progettazione del veicolo, dipende anche da voi. Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- in conformità con la legislazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di altezza inferiore ad un metro devono essere trasportati su seggiolini per bambini omologati, adatti al loro peso, da sistemare sui sedili dotati di cinture di sicurezza o di ancoraggi ISOFIX.**
- **statisticamente, i posti più sicuri per il trasporto dei bambini sono i posti posteriori del veicolo.**
- **un bambino di meno di 9 Kg deve obbligatoriamente essere trasportato nella posizione "con schienale rivolto alla strada" sul sedile anteriore.**

CITROËN raccomanda di trasportare bambini **sui sedili posteriori** del veicolo:

- **"con schienale rivolto alla strada" fino a 2 anni**
- **"nel senso di marcia" a partire da 2 anni.**



INSTALLAZIONE DI UN SEGGIOLINO PER BAMBINI CON CINTURA A TRE PUNTI

"Schienale rivolto alla strada"



Non dimenticare di disattivare l'airbag prima di mettere il bambino.

Quando un seggiolino per bambini "con schienale rivolto alla strada" viene montato **sul sedile passeggero anteriore**, l'airbag passeggero deve assolutamente essere disattivato, altrimenti **il bambino rischia di essere gravemente ferito o ucciso in caso di gonfiaggio dell'airbag.**



"Nel senso di marcia"



Quando un seggiolino per bambini viene montato "nel senso di marcia" sul **sedile passeggero anteriore**, lasciare l'airbag passeggero attivo.

Le regole di trasporto dei bambini sono specifiche per ogni paese. Consultate la legislazione in vigore nel vostro paese.

i Consultare la lista dei seggiolini per bambini omologati nel vostro paese. I fissaggi Isofix, l'airbag passeggero e la sua disattivazione dipendono dalla versione commercializzata.



+ Per disattivare o attivare l'airbag passeggero, fare riferimento al capitolo 3, rubrica "MENU".

i La funzione dei seggiolini per bambini è comune a tutta la gamma CITROËN. Tuttavia, ogni gamma ha le sue particolarità. Se il veicolo ne è equipaggiato, la disattivazione dell'airbag passeggero deve essere selezionata mediante il tasto MENU del computer di bordo. Se il veicolo non dispone della funzione di disattivazione dell'airbag passeggero, è severamente proibito installare un seggiolino per bambini con "lo schienale rivolto alla strada" sul sedile anteriore. Il passeggero non deve viaggiare con un bambino in braccio.

SEGGIOLINI PER BAMBINI RACCOMANDATI DA CITROËN

CITROËN propone una gamma completa di seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza a tre punti:

Gruppo 0: dalla nascita a 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Da fissare con lo schienale verso la strada

Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 Kg



L3

"RECARO Start"



L4

"KLIPPAN Optima"

A partire dai 6 anni (circa 22 Kg), utilizzare solo il rialzo.



L5

"RÖMER KIDFIX"

Può essere fissato agli ancoraggi ISOFIX del veicolo. Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

COLLOCAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI CON CINTURA DI SICUREZZA (FURGONE)

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di collocazione dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati come universali in funzione del peso del bambino e della posizione nel veicolo:

Posizione		Peso del bambino ed età indicativa			
		Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (a) e 0+) Fino ≈ 1 anno	Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a ≈ 3 anni	Da 15 a 25 kg (gruppo 2) Da 3 a ≈ 6 anni	Da 22 a 36 kg (gruppo 3) Da 6 a ≈ 10 anni
Sedile del passeggero anteriore (b)		U	U	U	U

a: Gruppo 0: dalla nascita a 10 Kg. Le navicelle ed i lettini da auto non possono essere collocati sul sedile del passeggero anteriore.

b: consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di trasportare il bambino su questo sedile.

U: posto adatto all'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologato come "universale", "con schienale rivolto alla strada" e/o "in senso di marcia".

COLLOCAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI CON CINTURA DI SICUREZZA (COMBI/TEPEE)

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di collocazione dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati come universali in funzione del peso del bambino e del sedile del veicolo:

Posto		Peso del bambino ed età indicativa			
		Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (a) e 0+) Fino ≈ 1 anno	Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a ≈ 3 anni	Da 15 a 25 kg (gruppo 2) Da 3 a ≈ 6 anni	Da 22 a 36 kg (gruppo 3) Da 6 a ≈ 10 anni
Sedile del passeggero anteriore (b)		U	U	U	U
Sedili posteriori laterali		U	U	U	U
Sedile posteriore centrale		U	U	U	U

a: Gruppo 0: dalla nascita a 10 Kg. Le navicelle ed i lettini da auto non possono essere collocati sul sedile del passeggero anteriore.

b: consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di trasportare il bambino su questo sedile.

U: posto adatto alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologato come "universale", "con schienale rivolto alla strada" e/o "in senso di marcia".

CONSIGLI PER I SEGGIOLINI PER BAMBINI

Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la protezione del bambino in caso di collisione. Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o le cinghie dei seggiolini per bambini **limitando al massimo il gioco** rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per un'installazione ottimale del seggiolino per bambini "nel senso di marcia", verificare che il suo schienale sia appoggiato allo schienale del sedile del veicolo e che il poggiatesta non sia d'intralcio.

Se si deve rimuovere il poggiatesta, riporlo correttamente o bloccarlo, onde evitare che si trasformi in proiettile in caso di forte frenata.

I bambini di età inferiore ai 10 anni non devono essere trasportati nella posizione "nel senso di marcia" sul sedile passeggero anteriore, tranne se i sedili posteriori sono già occupati da altri bambini o non possono essere utilizzati o sono assenti.

Quando si sistema un seggiolino per bambini "con schienale rivolto alla strada" sul sedile anteriore, disattivare l'airbag passeggero.

Altrimenti il bambino rischia di essere ucciso o gravemente ferito in caso di gonfiaggio dell'airbag.

Sistemazione di un rialzo

La parte toracica della cintura deve essere posizionata sulla spalla del bambino senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra le cosce del bambino.

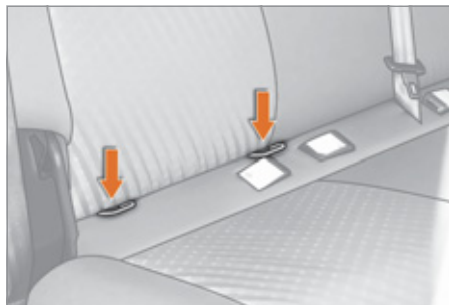
CITROËN raccomanda di utilizzare un rialzo con schienale, dotato di una guida per cintura a livello della spalla.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- uno o più bambini soli e senza sorveglianza nel veicolo,
- un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i finestrini chiusi,
- le chiavi a portata dei bambini all'interno del veicolo.

Per impedire l'apertura accidentale delle porte, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini" se il veicolo lo prevede.

Non aprire i finestrini posteriori per più di un terzo se il veicolo lo prevede. Per proteggere i bambini dai raggi solari, equipaggiare i vetri posteriori con delle tendine laterali.



ANCORAGGI "ISOFIX"

Il veicolo è stato omologato secondo la nuova legislazione ISOFIX.

Si tratta di tre anelli situati sulla base laterale del divano posteriore:

- due anelli anteriori tra lo schienale e la base del sedile del veicolo,
- un anello posteriore per il fissaggio della cinghia alta, chiamata TOP TETHER.

Questo sistema di ancoraggio ISOFIX garantisce un montaggio affidabile, solido e rapido del seggiolino per bambini all'interno del veicolo.

I seggiolini per bambini ISOFIX sono dotati di due sistemi di bloccaggio che vengono fissati facilmente sui due anelli anteriori.



Alcuni di essi dispongono inoltre di una cinghia alta da fissare all'anello posteriore. Per fissare questa cinghia, alzare il poggiatesta del sedile del veicolo e far passare il gancio tra le due aste del poggiatesta. Quindi fissare il gancio all'anello posteriore e tendere la cinghia alta.



L'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la protezione del bambino in caso di collisione.

SEGGIOLINO ISOFIX RACCOMANDATO DA CITROËN E OMOLOGATO PER IL VEICOLO

RÖMER Duo Plus ISOFIX
(classe di dimensione B1)

Gruppo 1: da 9 a 18 Kg



Da collocare nel senso di marcia.
Dotato di una cinghia alta da fissare all'anello superiore ISOFIX, chiamato TOP TETHER.
Tre inclinazioni della scocca: posizione seduta, di riposo e sdraiata.



Questo seggiolino per bambini può anche essere utilizzato sui sedili privi di ancoraggi ISOFIX.

In questo caso, deve essere obbligatoriamente bloccato sul sedile del veicolo con la cintura di sicurezza a tre punti.
Seguire le istruzioni di montaggio del seggiolino per bambini indicate nelle istruzioni di montaggio del fabbricante del seggiolino.

TABELLA RIASSUNTIVA PER LA COLLOCAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI ISOFIX (COMBI)

Conformemente alla legislazione europea (ECE 16), questa tabella indica le possibilità di collocazione dei seggiolini ISOFIX per bambini da fissare ai sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX nel veicolo.

Per i seggiolini ISOFIX universali e semi universali, la classe di misura ISOFIX è determinata da una lettera compresa tra **A** e **G** ed è indicata sul seggiolino accanto al logo ISOFIX.

Peso del bambino/età indicativa									
	Inferiore a 10 Kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi		Inferiore a 10 Kg (gruppo 0) Inferiore a 13 Kg (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 Kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni			
Tipo di seggiolino ISOFIX	A culla*		"schienale rivolto alla strada"			"schienale rivolto alla strada"		"in senso di marcia"	
Classe di misura ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B B1
Seggiolini ISOFIX universali e semi universali che possono essere collocati sui sedili posteriori laterali	X		IL-SU			IL-SU		IUF	

IUF: posto adatto alla collocazione di un seggiolino Isofix **Universale**, in senso di marcia, da fissare con la cinghia alta "Top Tether".

IL-SU: posto adatto alla collocazione di un seggiolino Isofix **semi Universale**, ossia:

- con schienale rivolto alla strada, equipaggiato di cinghia alta "Top Tether" o di asta,
- in senso di marcia, equipaggiato di asta.

Per fissare la cinghia alta "Top Tether", consultare il capitolo "Fissaggi ISOFIX".

X: posto non adatto alla collocazione di un seggiolino ISOFIX della classe di misura indicata.

* Le culle da auto non possono essere installate sul sedile del passeggero anteriore.



TRAINARE RIMORCHIO, UNA ROULOTTE

Consigli per la guida

Il veicolo trainato deve essere a ruota libera: cambio in folle.

Raffreddamento: il traino di un rimorchio in salita fa aumentare la temperatura del liquido di raffreddamento.

Il ventilatore è azionato elettricamente e la sua capacità di raffreddamento non dipende quindi dal regime motore.

Utilizzare un rapporto di cambio elevato per diminuire il regime motore e rallentare.

In tutti i casi, sorvegliare la temperatura del liquido di raffreddamento.

Rimorchio

In alcuni casi di utilizzo particolarmente esigente (traino del peso massimo con un forte pendenza e con una temperatura elevata), il motore limita automaticamente la propria potenza. In questo caso, l'interruzione automatica dell'aria condizionata consente di recuperare una certa potenza del motore.



Se si accende la spia della temperatura del liquido di raffreddamento, fermare il veicolo e spegnere immediatamente il motore.



Capitolo 7, rubrica "Livelli".

Pneumatici: controllare la pressione dei pneumatici della vettura trainante (vedi capitolo 7, rubrica "Elementi di identificazione") e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

Freni: il traino aumenta la distanza di frenata. Guidare a velocità moderata; scalare le marce per tempo e frenare progressivamente.

Vento laterale: la sensibilità al vento laterale aumenta. Guidare con dolcezza e a velocità moderata.

ABS: il sistema controlla il veicolo, non il rimorchio.



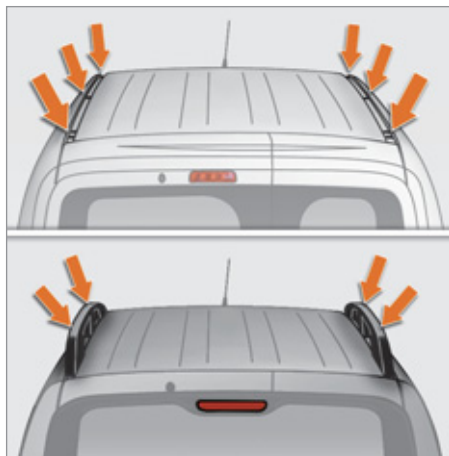
Assistenza al parcheggio posteriore: l'aiuto sarà disattivato automaticamente al momento dell'utilizzo di un dispositivo di traino originale CITROËN (vedi capitolo 3, rubrica "Assistenza posteriore al parcheggio").

Ripartizione dei carichi

Ripartire il carico nel rimorchio affinché gli oggetti più pesanti si trovino il più possibile vicino all'asse e il peso sia il più vicino possibile al peso massimo autorizzato, senza superarlo. La densità dell'aria diminuisce con l'altitudine, determinando un calo delle prestazioni del motore. È necessario ridurre il carico massimo rimorchiabile del 10% ogni 1000 metri di altitudine. Fare riferimento al capitolo "Caratteristiche tecniche" per conoscere i pesi e i carichi rimorchiabili a seconda del proprio veicolo. Consultare inoltre i documenti amministrativi (carta di circolazione, ecc...).

Gancio traino

Raccomandiamo di utilizzare gli attacchi e i fasci elettrici originali CITROËN che sono stati collaudati e omologati sin dalla progettazione del veicolo e di affidare il montaggio di questo dispositivo alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. In caso di montaggio al di fuori della rete CITROËN il montaggio va effettuato obbligatoriamente utilizzando le predisposizioni elettriche presenti sul retro del veicolo e attenendosi alle istruzioni fornite dal costruttore. Il funzionamento dei sensori dell'assistenza posteriore al parcheggio viene automaticamente disattivato al momento dell'inserimento della spinetta del cavo del rimorchio nella presa di traino. Quando si ritira la spinetta del cavo del rimorchio, i sensori dell'assistenza posteriore al parcheggio vengono nuovamente attivati.



PORTABAGAGLI E BARRE DA TETTO

Per installare le barre da tetto trasversali o un portabagagli sul tetto, utilizzare i punti di fissaggio previsti a questo scopo.

Carico massimo: 75 kg.

i Non superare mai il peso totale autorizzato a pieno carico del veicolo.

ALTRI ACCESSORI

Un'ampia scelta di accessori e di pezzi di ricambio originali è proposta dalla rete CITROËN.

Questi accessori e ricambi sono stati testati per affidabilità e sicurezza.

Sono specifici per il veicolo e usufruiscono tutti dell'omologazione e della garanzia CITROËN.

Gamma di equipaggiamenti professionali

La direzione dei pezzi di ricambio pubblica un catalogo di accessori che propone vari equipaggiamenti e dotazioni, come ad esempio:

- pianale di protezione in legno, pianale antiscivolo in legno, protezione laterale in legno, griglia di protezione per i vetri,
- portapacchi per il tetto, serie di barre trasversali per il tetto, rullo di carico,
- ganci traino, fasci per ganci traino 7/13 spinette, 7/7 spinette, 13 spinette...

i In caso di montaggio di un gancio traino e relativo fascio al di fuori della rete CITROËN, effettuare tassativamente il montaggio usando le predisposizioni elettriche del veicolo e seguendo le istruzioni del costruttore.

! Il montaggio di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non omologato da CITROËN può provocare un'anomalia del sistema elettronico del veicolo e un eccessivo consumo di carburante.

Si prega di notare questa particolarità e consigliamo di rivolgersi ad un rappresentante della Marca CITROËN per farsi presentare la gamma degli equipaggiamenti o accessori omologati. Secondo il Paese di commercializzazione, i giubbotti di sicurezza ad alta visibilità, i triangoli di segnalazione, le lampadine e i fusibili di ricambio sono obbligatori a bordo del veicolo.

i Prima di installare qualsiasi trasmettitore di radiocomunicazione con antenna esterna sul veicolo consultare la rete CITROËN che comunicherà le caratteristiche dei trasmettitori (banda di frequenza, potenza di uscita massima, posizione dell'antenna, condizioni di installazione specifiche) che possono essere montati, conformemente alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica delle automobili (2004/104/CE).

Gamma di accessori particolari

Presso la rete CITROËN è disponibile un'altra gamma.

"Confort":

modulo isotermico, appendiabiti fissato all'appoggiatesta, lampada di lettura, assistenza posteriore al parcheggio...

"Soluzioni per trasportare il bagaglio":

vaschetta per il bagagliaio, rete sulla porta posteriore, serie di barre trasversali e longitudinali, box del tetto...

"Stile":

copricerchi, coprimozzi delle ruote con sistema di sicurezza...

"Sicurezza":

allarme antintrusione, stampigliatura sui vetri, etilotest, kit di pronto soccorso, giubbotto di sicurezza, triangolo di segnalazione, rialzi e seggiolini per bambini, catene da neve...

"Protezione":

tappetini in gomma e in moquette, tappetini 3D, foderine copriesedili compatibili con gli Airbag laterali, serie di paraspruzzi anteriori e posteriori...

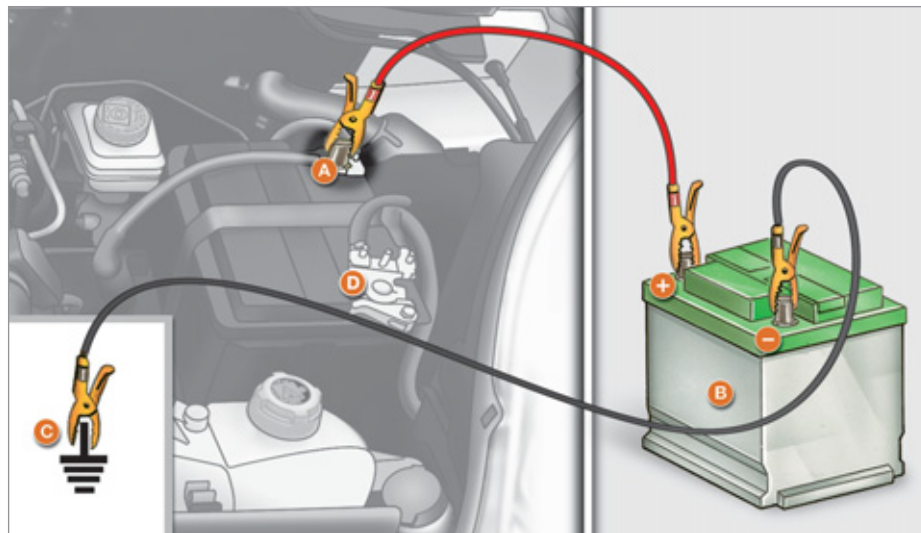
Per evitare di bloccare i pedali:

- verificare il corretto posizionamento e fissaggio del tappeto di rivestimento
- non sovrapporre mai più tappeti di rivestimento.

"Sistemi Multimediali":

autoradio, kit vivavoce, altoparlanti, navigatori portatili, avvisatori radar, WiFi on board...

Presso la rete CITROËN sono disponibili prodotti per la pulizia e la manutenzione interna ed esterna, insieme ai prodotti della linea ecologica della gamma "TECHNATURE", prodotti per il rabbocco dei liquidi, come il liquido lavacrystalli, penne per ritocco carrozzeria e bombolette di vernice che corrispondono esattamente alla targa del veicolo, ricariche (cartuccia per il kit di riparazione temporanea del pneumatico).



BATTERIA

Modello senza Stop & Start

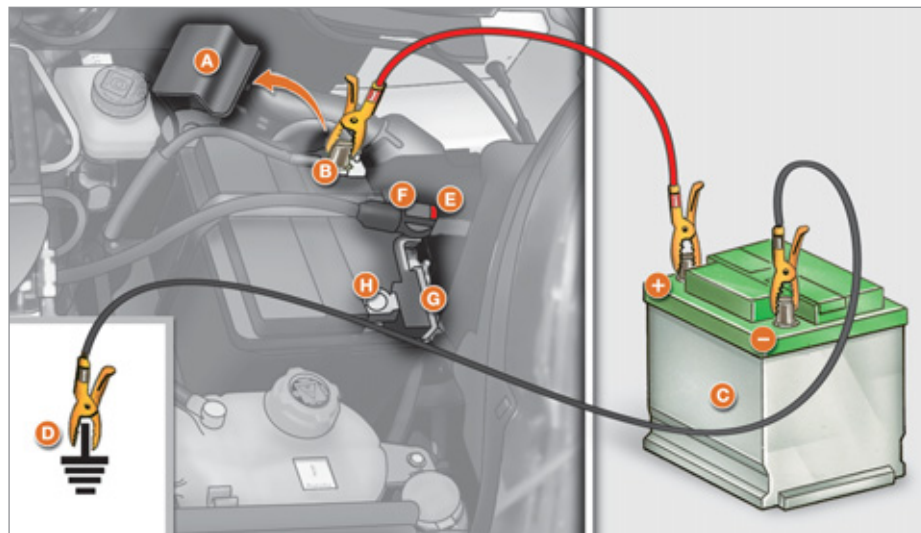
- A. Polo metallico positivo del veicolo.
- B. Batteria d'emergenza.
- C. Massa del veicolo.
- D. Polo metallico negativo del veicolo.

Per ricaricare la batteria con un caricabatteria

-  Non ricaricare la batteria senza aver scollegato i terminali.
- Scollegare i due morsetti a serraggio rapido della batteria.
- Rispettare le istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del caricatore.
- Verificare la pulizia dei morsetti e dei terminali. Se sono ossidati (ricoperti di un deposito biancastro o verdastro), smontarli e pulirli.
- Ricollegare i due morsetti a serraggio rapido iniziando dal morsetto (-).

Per avviare la vettura utilizzando un'altra batteria

- Collegare il cavo rosso al polo **A** poi al morsetto (+) della batteria di emergenza **B**.
- Collegare un'estremità del cavo verde o nero con il morsetto (-) della batteria di emergenza **B**.
- Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero con il punto di massa **C** del veicolo (mai sul polo metallico **D** del veicolo).
- Azionare il motorino d'avviamento, far girare il motore.
- Aspettare il ritorno al regime minimo e scollegare i cavi.



Modello con Stop & Start

- A. Coperchietto di protezione.
- B. Polo metallico positivo del veicolo.
- C. Batteria d'emergenza.
- D. Massa del veicolo.
- E. Tasto di sbloccaggio del connettore.
- F. Connettore del captatore di controllo.
- G. Captatore di controllo stato di carica.
- H. Polo metallico negativo del veicolo.

Ricaricare la batteria con un caricabatteria



Non scollegare la batteria per ricaricarla.

- Premere il tasto di sbloccaggio **E** per scollegare il connettore **F**.
- Scollegare il connettore **F** del captatore di controllo **G**.
- Togliere il coperchietto di protezione **A** dal polo metallico **B**.
- Collegare i cavi del caricabatteria: (+) sul polo metallico **B**; (-) sul polo metallico **H**.

- Seguire le istruzioni d'utilizzo fornite dal produttore del caricabatteria.
- Verificare che i morsetti e i terminali siano puliti. Se sono ricoperti di solfato (depositi biancastri o verdastri), smontarli e pulirli.
- Ricollegare il connettore **F** del captatore di controllo **G**.
- Ricollocare il coperchietto di protezione **A** del polo metallico **B**.
- ⚠ Non togliere mai il captatore di controllo **G** dal polo metallico **H**, tranne in caso di sostituzione della batteria.

Avviare la vettura con un'altra batteria

- Togliere il coperchietto di protezione **A** dal polo metallico **B**.
- Collegare il cavo rosso al polo metallico **B**, poi al morsetto (+) della batteria d'emergenza **C**.
- Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto (-) della batteria d'emergenza **C**.
- Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa **D** del veicolo (mai sul polo metallico **H** del veicolo).
- Azionare il motorino d'avviamento e lasciare il motore avviato.
- Attendere il ritorno al minimo e scollegare i cavi.
- Ricollocare il coperchietto di protezione **A** del polo metallico **B**.



i La presenza di questa etichetta, in particolare con il sistema Stop & Start, indica l'utilizzo di una batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche, che necessita in caso di stacco o di sostituzione, l'intervento esclusivo della rete CITROËN o di un riparatore qualificato. Il non rispetto di questi consigli può provocare un'usura prematura della batteria.

i Dopo il rimontaggio della batteria da parte della rete CITROËN o di un riparatore qualificato, lo Stop & Start sarà attivo solo dopo un immobilizzato prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalle condizioni climatiche e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

- i** In caso di arresto prolungato per oltre un mese, si consiglia di scollegare la batteria. Per i modelli equipaggiati di Stop & Start:
- premere il pulsante di sbloccaggio **E** per scollegare il connettore **F**,
 - scollegare il connettore **F** del captatore di controllo **G**.

Non togliere mai il captatore di controllo **G** dal polo metallico **H**, tranne in caso di sostituzione della batteria.

Prima di effettuare la ricarica

L'operazione di ricarica deve essere effettuata in un luogo aerato e lontano da fiamme libere o da eventuali fonti di scintille per evitare il rischio di esplosione o di incendio. Non tentare di ricaricare una batteria congelata: è necessario prima scongelarla per evitare rischi di esplosione. Se si è congelata, prima di ricaricarla, far controllare la batteria da un esperto che verificherà che i componenti interni non siano danneggiati e che il contenitore non presenti crepe, cosa che comporterebbe un rischio di fuoriuscita di acido tossico e corrosivo.

Prima di scollegare la batteria

Non scollegare i terminali quando il motore è in moto.

Prima di scollegare la batteria, aspettare 2 minuti dopo l'interruzione del contatto. Chiudere i vetri e le porte prima di scollegare la batteria.

Dopo aver ricollegato la batteria

Dopo ogni ricollegamento della batteria, inserire il contatto ed attendere 1 minuto prima di avviare, per permettere l'inizializzazione dei sistemi elettronici. Se dopo questa manipolazione persistono leggere anomalie, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Se la batteria rimane scollegata per lungo tempo, può essere necessario reinizializzare le seguenti funzioni:

- i parametri del display (data, ora, lingua, unità di distanza e di temperatura),
- le stazioni dell'autoradio,
- la chiusura centralizzata.

Alcune regolazioni vengono annullate, è necessario realizzarle nuovamente. Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

! Le batterie contengono sostanze nocive come l'acido solforico e il piombo. Devono essere smaltite secondo le prescrizioni legali e non devono in alcun caso essere buttate con i rifiuti domestici. Riportare le pile e le batterie usate presso un punto di raccolta specializzato.



SOSTITUIRE UNA RUOTA

Stazionamento del veicolo

Parcheggiare possibilmente il veicolo in piano, su terreno stabile e non scivoloso. Tirare il freno di stazionamento, disinserire il contatto e inserire la prima marcia (in salita). Assicurarsi tassativamente che i passeggeri siano scesi dal veicolo e siano situati al sicuro dal traffico.

Se possibile, posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.



Attrezzatura

L'attrezzatura necessaria si trova in un contenitore situato dietro al sedile del conducente (Furgone) o dietro il sedile posteriore (Combi/Tepee).

1. Manovella di smontaggio ruote.
2. Guida di centraggio.
3. Cacciavite.
4. Cric con manovella.
5. Anello amovibile per traino.

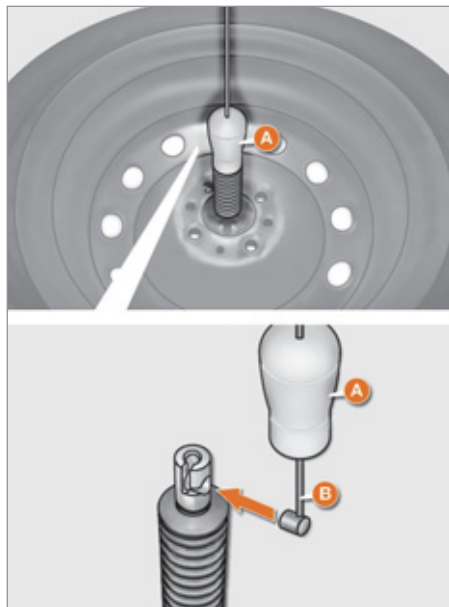
Il cric e l'attrezzatura sono specifici per questo veicolo. Non utilizzarli per altri scopi. Non sdraiarsi mai sotto al veicolo sorretto semplicemente dal cric; utilizzare un supporto adeguato.



Estrazione della ruota di scorta

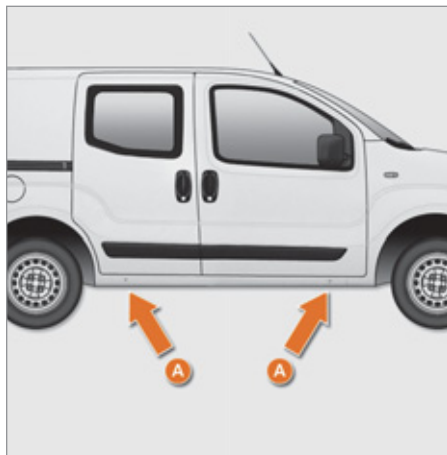
La vite di tenuta della ruota di scorta è situata sulla parte posteriore sinistra del vano di carico.

1. Sbloccare la vite di tenuta della ruota con la manovella di smontaggio ruote.
2. Svitare fino all'arresto per srotolare il cavo dell'argano.
3. Estrarre la ruota di scorta servendosi della chiave.
4. Spostare verso l'alto l'elemento protettivo **A**.
5. Estrarre il cavo **B** dal suo alloggiamento.
6. Staccare la ruota di scorta e collocarla vicino alla ruota da sostituire.



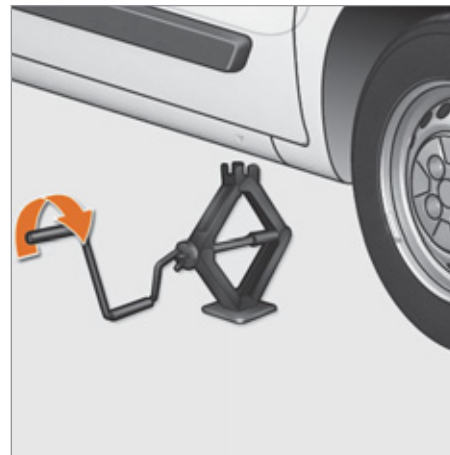
Riposizionamento della ruota

1. Installare il supporto sulla ruota.
2. Posizionare il cavo **B**.
3. Abbassare l'elemento protettivo **A**.
4. Posizionare la ruota.
5. Ruotare la chiave in senso orario, per consentire la risalita completa della ruota di scorta.



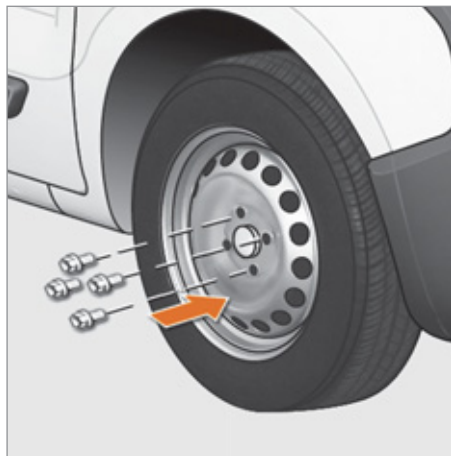
Smontaggio

1. Parcheggiare il veicolo in piano, su terreno stabile e non scivoloso. Inserire il freno di stazionamento. Interrompere il contatto e inserire la prima o la retromarcia, a seconda della pendenza.
2. Rimuovere il copricerchio (modello lungo) mediante la manovella di smontaggio ruote **1** tirando a livello dell'apertura della valvola.
Inserire il cacciavite **3** nell'incavo del copricerchio (modello corto) e fare leva premendo per sbloccarlo.
3. Sbloccare il bullone della ruota con la manovella di smontaggio ruote.



4. Posizionare il cric al di sotto della scocca, come nell'illustrazione, a livello del riferimento **A** (nell'incavo del longherone) vicino alla ruota da sostituire.
5. Aprire il cric **4** fino a quando la sua base è a contatto con il suolo. Assicurarsi che l'asse della base del cric sia verticale rispetto al suolo.
6. Sollevare il veicolo.
7. Svitare le viti ed estrarre la ruota.

Sostituzione di una ruota

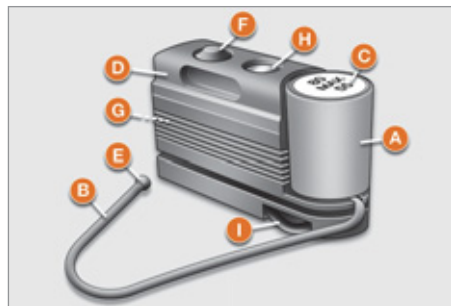


+ Capitolo 8, rubrica "Elementi di identificazione" per localizzare l'etichetta dei pneumatici.
Far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato il serraggio dei bulloni e la pressione della ruota di scorta.

i Far anche riparare e rimontare la ruota originale al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Rimontaggio della ruota

1. Posizionare la ruota servendosi della guida di centraggio **2**.
2. Avvitare a mano i 3 bulloni ed estrarre la guida di centraggio. Posizionare il quarto bullone.
3. Effettuare un primo serraggio con la manovella di smontaggio ruote **1**.
4. Ripiegare il cric **4** e rimuoverlo.
5. Bloccare i bulloni della ruota con la manovella di smontaggio ruote.
6. Rimontare il copricerchio cominciando a posizionare l'incavo in corrispondenza della valvola poi premere con il palmo della mano.
7. Riporre l'attrezzatura e la ruota.
8. Verificare la pressione di gonfiaggio della ruota (vedere "Identificazione") e far verificare l'equilibratura.



KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI

Questo kit si trova nella parte anteriore dell'abitacolo e comprende:

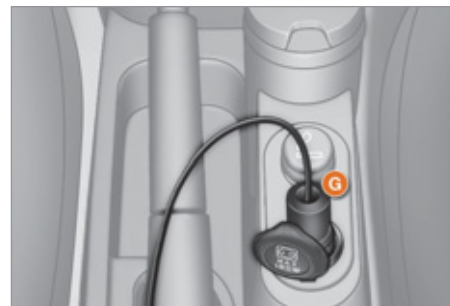
- una cartuccia per la riparazione temporanea **A** contenente il liquido di riempimento, munita di:
 - un tubo di riempimento **B**,
 - un'etichetta adesiva **C** con la dicitura "max. 80 km/h", che il conducente deve applicare visibilmente sulla plancia di bordo dopo aver riparato il pneumatico,
- un compressore **D** munito di un manometro e di raccordi,
- adattatori per il gonfiaggio dei vari elementi,
- un paio di guanti di protezione,
- istruzioni d'uso veloci del kit di riparazione.



i Questo kit di riparazione temporanea è disponibile presso la rete CITROËN. È previsto per la riparazione di fori del diametro massimo di 4 mm, situati solo sulla banda di scorrimento o sul tallone del pneumatico. Evitare di rimuovere i corpi estranei che hanno forato il pneumatico.

Procedura di riparazione

- Inserire il freno di stazionamento e collocare la leva del cambio in folle.
- Svitare il cappuccio della valvola del pneumatico da riparare.
- Estrarre il tubo di riempimento **B** e avvitare la ghiera **E** sulla valvola del pneumatico.
- Verificare che l'interruttore di accensione/spegnimento **F** del compressore sia in posizione **"0"** (spento).



- Avviare il motore.
- Inserire la spina **G** nella presa accessori 12 V più vicina nel veicolo.
- Posizionare l'interruttore di accensione/spegnimento **F** del compressore su **"1"** (acceso).
- Gonfiare il pneumatico alla pressione di 3 bar.

Per ottenere una lettura più precisa, si consiglia di controllare il valore della pressione sul manometro **H**, con il compressore spento.

Sostituzione di una ruota

- Se non si raggiunge una pressione di almeno **1,5 bar** in **5 minuti**:
 - scollegare il compressore dalla valvola e dalla presa accessori 12 V,
 - fare avanzare il veicolo di circa 10 metri per distribuire il liquido di riempimento all'interno del pneumatico,
 - ripetere quindi l'operazione di gonfiaggio.
- Se non si raggiunge una pressione di almeno **1,8 bar** in **10 minuti**:
 - interrompere la procedura di riparazione; il pneumatico è troppo danneggiato e non può essere riparato,
 - rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
- Se il pneumatico è stato gonfiato alla pressione di **3 bar**, riavviare immediatamente il veicolo.

Dopo aver guidato per circa 10 minuti, fermarsi e controllare di nuovo la pressione del pneumatico.

Se necessario, ripristinare la corretta pressione e rivolgersi appena possibile alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Informare tassativamente il tecnico dicendogli che il pneumatico è stato riparato con il kit di riparazione temporanea e consegnargli le istruzioni d'uso.



Controllo e ripristino della pressione

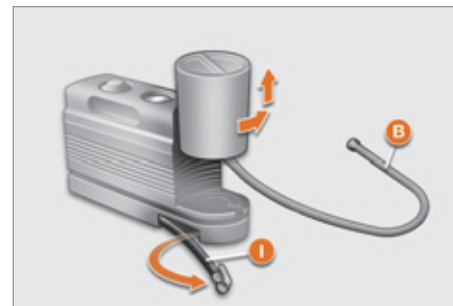
Per controllare e ripristinare la pressione di un pneumatico, il compressore deve essere utilizzato come segue:

- scollegare il tubo **I**,
- collegarlo direttamente alla valvola del pneumatico,

la cartuccia verrà così collegata al compressore e il liquido di riempimento non verrà iniettato.

Se è necessario sgonfiare il pneumatico:

- collegare il tubo **I** alla valvola del pneumatico
- premere il tasto giallo situato al centro dell'interruttore **F** del compressore.



Sostituzione della cartuccia per riparazione temporanea

Scollegare il tubo **I**.

Ruotare la cartuccia vuota in senso antiorario e sollevarla.

Inserire la cartuccia nuova e ruotarla in senso orario.

Ricollegare il tubo **I** e il tubo **B** nel suo alloggiamento.

! La cartuccia per la riparazione temporanea contiene etilene glicole, un prodotto nocivo in caso d'ingestione ed irritante per gli occhi.

Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Dopo l'uso, non gettare la cartuccia usata nell'ambiente ma riconsegnarla alla rete CITROËN o ad una ricicleria.

SOSTITUIRE UNA LAMPADINA

Tipi di lampadine o lampade

Sul veicolo sono installati vari tipi di lampadine.

Per rimuoverle:

1. Tipo A

Lampadina interamente in vetro: tirare delicatamente poiché è montata a pressione.

2. Tipo B

Lampadina a baionetta: premere la lampadina poi ruotarla in senso antiorario.

3. Tipo C

Lampadina cilindrica: allargare i contatti.

4. Tipo D - E

Lampada alogena: staccare la molla di bloccaggio dal suo alloggiamento.

Lavaggio ad alta pressione

Se si utilizza un sistema di lavaggio di questo tipo sullo sporco persistente, evitare di insistere sui fari anteriori, sui fanali posteriori e sul loro bordo per evitare di deteriorare la vernice nonché la guarnizione di tenuta.

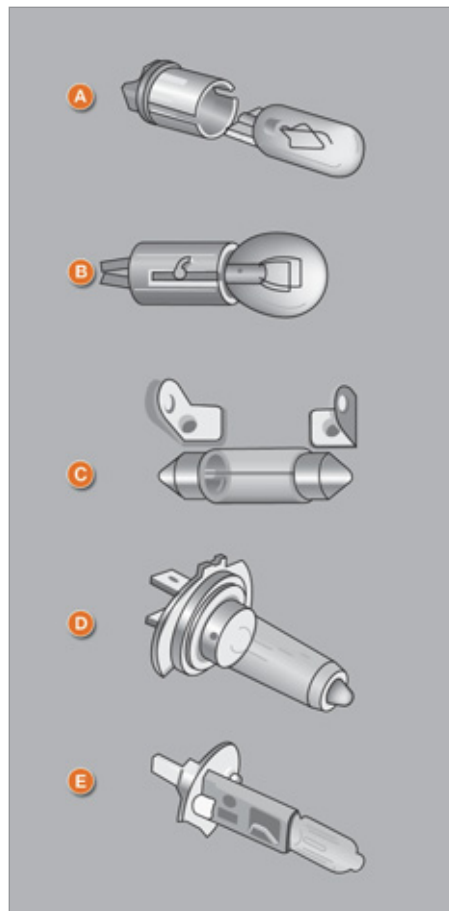


Fari anteriori

Aprire il cofano motore. Per accedere alle lampade e lampadine far passare la mano dietro il gruppo ottico.

Rimuovere gli elementi protettivi per accedere alle lampadine.

Effettuare le operazioni in senso inverso per ricollocare ciascuna lampada o lampadina.



Sostituzione di una lampadina



1 - Fari anabbaglianti

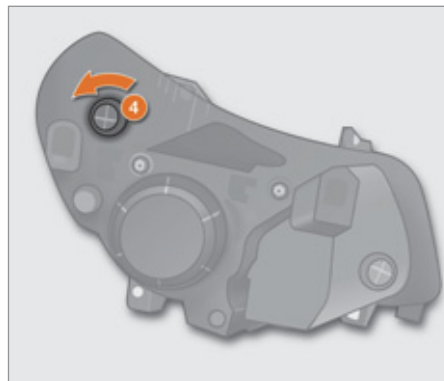
Tipo D, H4 - 55 W

- Rimuovere il coperchio girando in senso antiorario.
- Scollegare il connettore elettrico.
- Liberare la molla di bloccaggio premendo le due mollette.
- Sostituire la lampada avendo cura di far corrispondere la parte metallica con le scanalature presenti sul faro.

2 - Luci di posizione

Tipo A, W 5 W - 5 W

- Rimuovere il coperchio girando in senso antiorario.
- Tirare il portalamпада per accedere alla lampada.
- Sostituire la lampada.



3 - Fari abbaglianti

Tipo D, H4 - 55 W

- Rimuovere il coperchio girando in senso antiorario.
- Scollegare il connettore elettrico.
- Liberare la molla di bloccaggio premendo le due mollette.
- Estrarre il portalamпада.
- Sostituire la lampada avendo cura di far corrispondere la parte metallica con le scanalature presenti sul faro.

4 - Indicatori di direzione

Tipo B, PY 21 W - 21 W ambra

- Ruotare il porta lampada di un quarto di giro, in senso antiorario.
- Rimuovere la lampada premendola leggermente e girando in senso antiorario.
- Sostituire la lampada.

In caso di difficoltà, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

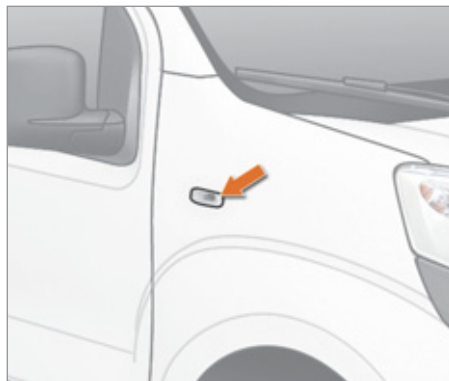
5 - Proiettori fendinebbia

Tipo E, H1 - 55 W

Rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



Al termine di ogni operazione, controllare il corretto funzionamento dei fari.



INDICATORE DI DIREZIONE LATERALE

Tipo A, WY5W - 5W ambra

- Spingere l'indicatore laterale all'indietro e staccarlo.
- Tenere fermo il connettore e far compiere al portalampada un quarto di giro a sinistra.
- Ruotare di un quarto di giro a sinistra la lampada.
- Estrarre la lampadina e sostituirla.
- Al rimontaggio, inserire l'indicatore di direzione laterale all'indietro e quindi tirarlo in avanti.



Plafoniere anteriori/posteriori

Tipo C, 12 V 10 W - 10 W

- Estrarre la plafoniera aiutandosi con un cacciavite.
- Togliere il coperchio per accedere alla lampadina.
- Sostituire la lampadina allargando i due contatti.
- Assicurarsi che le lampadine nuove siano ben bloccate tra i due contatti.
- Chiudere lo sportellino di protezione.
- Fissare la plafoniera nel suo alloggiamento ed assicurarsi che sia correttamente bloccata.

Sostituzione di una lampadina



- Individuare la lampadina bruciata e aprire le porte posteriori.
- Allentare le due viti con il cacciavite in dotazione situato nell'astuccio (dietro il sedile del conducente) ed estrarre il portalamпада.
- Staccare il blocco.
- Scollegare il connettore elettrico.
- Estrarre il supporto allontanando le linguette.
- Sostituire la lampadina.



Fanali posteriori

Per maggiori informazioni sulle lampade, consultare la tabella "Tipi di lampadine o lampade".

1. Luci di stop

Tipo B, P21 W - 21 W

2. Indicatori di direzione

Tipo B, PY 21 W - 21 W ambra

3. Fanalini di retromarcia

Tipo B, P21 W - 21 W

4. Luci di posizione/Fari fendinebbia

Tipo B, P4/21 W - 4 W/21W

Illuminazione della targa



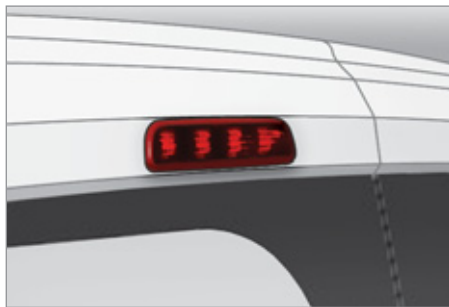
Sulle porte a battente posteriori

Sullo sportello posteriore

Tipo A, C5 W - 5 W

- Sganciare il coperchio trasparente aiutandosi con il cacciavite in dotazione presente nell'astuccio (dietro il sedile del conducente) ed estrarre il portalamпада.
- Sostituire la lampadina allargando i due contatti.
- Assicurarsi che le lampadine nuove siano correttamente bloccate tra i due contatti.
- Riposizionare la plastica trasparente poi premere.

Terza luce di stop



Sulle porte posteriori a battente

Tipo B, W5W - 5W (4 lampadine)

- Sganciare il coperchio trasparente servendosi del cacciavite presente nel contenitore degli attrezzi.
- Scollegare il connettore elettrico.
- Staccare il portalampada afferrando le due linguette.
- Rimuovere la lampadina bruciata.
- Sostituire la lampadina.

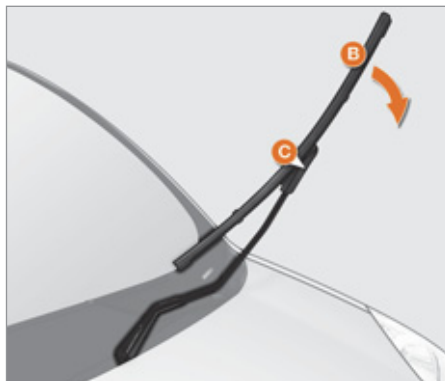


Sullo sportello posteriore

Tipo B, W5W - 5W (5 lampadine)

- Aprire lo sportello posteriore.
- Togliere le due viti di tenuta del coperchietto, poi il coperchietto.
- Staccare il portalampada afferrando le due linguette.
- Rimuovere la lampadina bruciata.
- Sostituire la lampadina.

In caso di difficoltà, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



SOSTITUZIONE DI UNA SPAZZOLA DEL TERGICRISTALLO

Sostituzione di una spazzola anteriore o posteriore

Istruzioni per sfilare la spazzola:

Alzare il braccio **A** del tergicristalli del parabrezza.

Far compiere alla spazzola **B** un giro di 90° attorno al perno **C**, presente sulla parte terminale del braccio.

Sfilare il perno della spazzola **C**.

Istruzioni per infilare la spazzola:

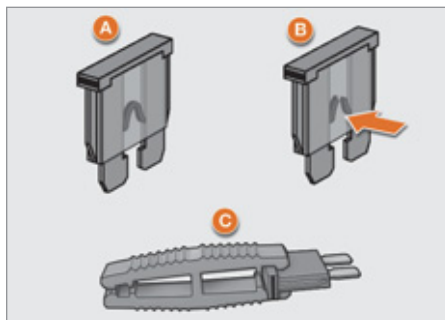
Infilare il perno **C** nel foro presente nella parte centrale della spazzola **B**.

Posizionare il braccio con la spazzola sul parabrezza.

SOSTITUZIONE DI UN FUSIBILE

Le due scatole dei fusibili sono collocate sulla plancia di bordo lato conducente e sotto il cofano motore.

! CITROËN declina qualsiasi responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o le disfunzioni derivanti dall'installazione di accessori ausiliari non forniti, non consigliati dalla rete CITROËN e non installati in base alle istruzioni, in particolare qualora i consumi di tutti i dispositivi supplementari collegati superino i 10 milliampère.



- A. Corretto.**
B. Non corretto.
C. Pinza.

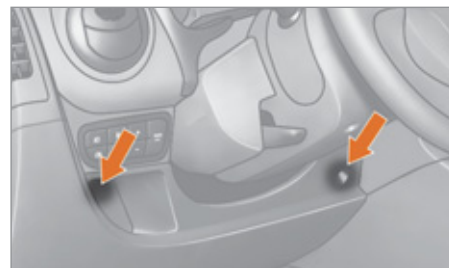
Sostituzione di un fusibile

Prima di sostituire un fusibile, è necessario conoscere la causa del guasto e porvi rimedio. I numeri dei fusibili sono indicati sulla scatola dei fusibili.

Per estrarre il fusibile utilizzare sempre la pinza speciale, e verificare lo stato del filamento.

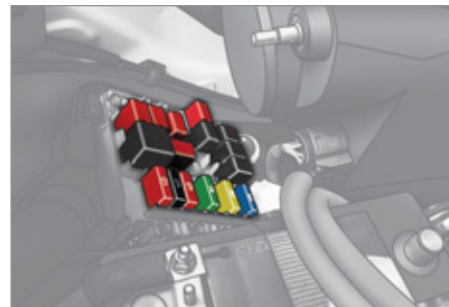
Sostituire sempre un fusibile difettoso con un fusibile d'intensità equivalente (dello stesso colore).

Se l'anomalia si ripete subito dopo aver cambiato il fusibile, far verificare l'equipaggiamento elettrico dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Accesso ai fusibili nel cruscotto

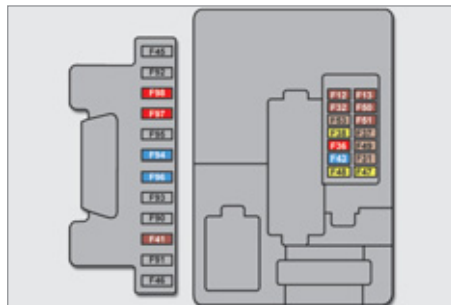
- Per accedere ai fusibili nel cruscotto, rimuovere le 2 viti mediante la chiave di contatto e ribaltare la scatola.



Accesso ai fusibili nel vano motore

- Per accedere ai fusibili nel vano motore, togliere il connettore del faro anteriore sinistro, e sganciare il coperchio della scatola.

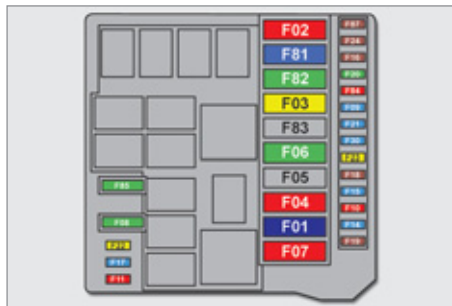
Tabella dei fusibili del cruscotto, lato guidatore



Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F12	7,5 A	Alimentazione faro anabbagliante destro
F13	7,5 A	Alimentazione faro anabbagliante sinistro - correttore dei proiettori
F31	5 A	Interruttore alimentazione calcolatore motore
F32	7,5 A	Faro anteriore - plafoniera anteriore - luce plafoniera posteriore
F36	10 A	Autoradio - predisposizione telefono cellulare - pannello di comando aria condizionata - presa diagnosi EODB
F37	5 A	Fanalino di stop - quadro strumenti
F38	20 A	Bloccaggio delle porte
F43	15 A	Pompa tergilavaggio
F47	20 A	Alimentazione motore alzacristallo guidatore
F48	20 A	Alimentazione motore alzacristallo passeggero
F49	5 A	Calcolatore assistenza al parcheggio - interruttore illuminazione posteriore - retrovisori esterni elettrici - calcolatore allarme volumetrico
F50	7,5 A	Calcolatore airbag
F51	7,5 A	Interruttore sul pedale dello stop - interruttore sul pedale della frizione - comando dei retrovisori esterni elettrici - centralina sistema Bluetooth
F53	5 A	Quadro strumenti - fanalini fendinebbia posteriori

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F41	7,5 A	Sbrinamento retrovisori esterni.
F94	15 A	Accendisigari.
F96	15 A	Presa accessori 12 V.
F97	10 A	Sedile riscaldato lato guida.
F98	10 A	Sedile riscaldato lato passeggero.

Tabella dei fusibili nel vano motore



Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F01	60 A	Calcolatore.
F02	40 A	Ventilatore abitacolo.
F03	20 A	Alimentazione motorino d'avviamento.
F04	40 A	Alimentazione pompa blocco idraulico ABS.
F06	30 A	Comando gruppo moto ventilatore mono velocità.
F07	40 A	Comando gruppo moto ventilatore massima velocità.
F08	30 A	Pompa gruppo aria condizionata.
F09	15 A	Fascio gancio traino.
F10	10 A	Avvisatore acustico.
F11	10 A	Alimentazione carica secondaria controllo motore.
F14	15 A	Fari abbaglianti.
F15	15 A	Presa accessori 12 V.

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F16	7,5 A	Calcolatore controllo motore - calcolatore e leva cambio manuale pilotato - bobina relais T20.
F17	15 A	Alimentazione bobina accensione - iniettori - centralina controllo motore (1.3 HDi).
F18	7,5 A	Calcolatore controllo motore (1.3 HDi) - bobina relais T09 (1.3 HDi).
F19	7,5 A	Compressore aria condizionata.
F20	30 A	Alimentazione lunotto termico, riscaldatori sbrinamento retrovisori elettrici esterni.
F21	15 A	Pompa del carburante (1.4 benzina e 1.3 HDi).
F22	20 A	Calcolatore controllo motore (1.3 HDi).
F23	20 A	Alimentazione elettrovalvola blocco idraulico ABS.
F24	7,5 A	ABS.
F30	15 A	Fari fendinebbia.
F81	60 A	Scatola preriscaldamento (1.3 HDi).
F82	30 A	Pompa cambio manuale pilotato - alimentazione cambio manuale pilotato.
F84	10 A	Calcolatore ed elettrovalvole cambio manuale pilotato.
F85	30 A	Accendisigari - presa accessori 12 V.
F87	7,5 A	Fanalini di retromarcia - captatore presenza acqua nel gasolio - flussometro - bobine relais T02, T05, T14, T17 e T19 (tranne 1.3 HDi).
	5 A	Fanalini di retromarcia - captatore presenza acqua nel gasolio - flussometro - bobine relais T02, T05, T14, T17 e T19 - captatore stato di carica della batteria (1.3 HDi).



TRAINO DEL VEICOLO

L'anello amovibile di traino è collocato nell'astuccio dietro il sedile del conducente (Furgone) o dietro il sedile posteriore (Combi/Tepee).

Dalla parte anteriore

Nel paraurti anteriore, sganciare il coperchietto con un attrezzo piatto.

Avvitare al massimo l'anello amovibile di rimorchio.

Poi agganciare la barra di traino all'anello. Sbloccare lo sterzo girando la chiave di contatto di una tacca, e disinserire il freno di stazionamento.

Accendere il segnale d'emergenza dei due veicoli.

Partire lentamente e circolare a bassa velocità, per un breve tragitto.



i Sul veicolo trainato, è necessario collocare la leva delle marce in folle; il mancato rispetto di questa particolarità può provocare il deterioramento di alcuni organi (freni, trasmissioni...) e all'assenza di assistenza in frenata al riavviamento del motore.

Dalla parte posteriore

Nel paraurti posteriore, sganciare il coperchietto dal basso con un attrezzo piatto.

Avvitare al massimo l'anello amovibile di traino.

Poi agganciare la barra di traino all'anello. Accendere il segnale d'emergenza dei due veicoli.

Partire lentamente e circolare a bassa velocità, per un breve tragitto.

i Consigli generali

Rispettare la legislazione in vigore nel proprio Paese.

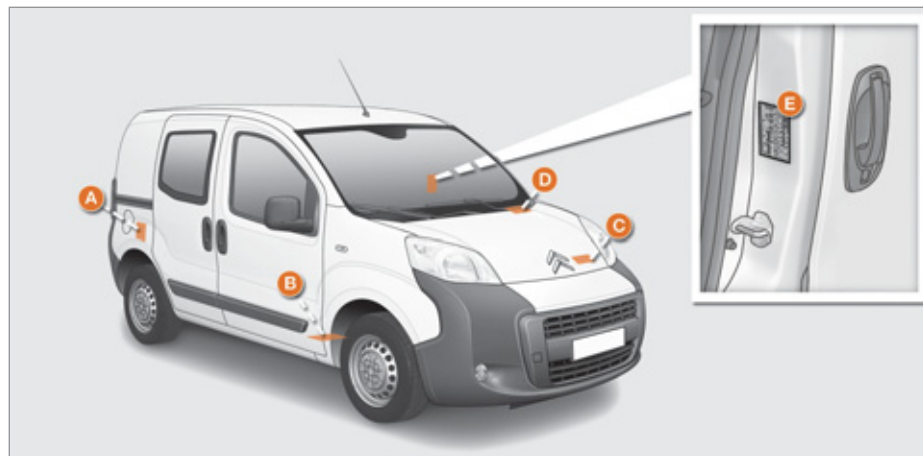
Verificare che il peso del veicolo trainante sia superiore a quello del veicolo trainato. Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato.

Durante il traino è vietata la circolazione su autostrada e su strade a scorrimento veloce. In caso di traino con le quattro ruote appoggiate a terra, utilizzare sempre una barra di traino omologata; le corde e le cinghie sono vietate.

Se il traino è effettuato a motore spento, assenza di servofreno e di servosterzo.

Per il traino nei seguenti casi, ricorrere tassativamente all'intervento di un professionista:

- veicolo in panne su autostrada o su vie a scorrimento veloce,
- impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo, di disinserire il freno di stazionamento,
- traino con solo due ruote appoggiate a terra,
- assenza di barra di traino omologata...



ELEMENTI DI IDENTIFICAZIONE

A. Targhetta costruttore

1. Numero di serie del veicolo.
2. Peso totale autorizzato del veicolo a pieno carico.
3. Peso totale autorizzato del veicolo a pieno carico più rimorchio.
4. Peso massimo sull'asse anteriore.
5. Peso massimo sull'asse posteriore.

B. Numero di serie sulla carrozzeria

C. Codice vernice

D. Numero di serie sulla plancia di bordo

E. Pressione dei pneumatici



RIFORNIMENTO CARBURANTE

Capacità del serbatoio: circa **45 litri**.

Livello minimo di carburante



Quando il livello minimo del serbatoio viene raggiunto, questa spia luminosa si accende. Dal momento dell'accensione, rimangono circa **6 litri** di

carburante. Effettuare rapidamente un rifornimento di carburante per evitare di rimanere senza.

i Con il sistema Stop & Start, non effettuare mai un rifornimento di carburante quando il motore è in modalità STOP; interrompere tassativamente il contatto girando la chiave.

Il rifornimento di carburante deve avvenire con il **motore spento**.

- Aprire lo sportellino del serbatoio.
- Tenere il tappo con una mano.
- Con l'altra mano, introdurre la chiave e girare di un terzo di giro.
- Togliere il tappo e agganciarlo all'apposita staffa, sul lato interno dello sportellino.

i Quando lo sportellino del serbatoio è aperto, un sistema di sicurezza impedisce lo scorrimento della porta laterale (Combi).

Un'etichetta incollata all'interno dello sportellino ricorda il tipo di carburante da usare.

L'apertura del tappo può provocare un rumore di aspirazione d'aria. Questa depressione, assolutamente normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.

Quando si fa il pieno, non insistere oltre il terzo scatto della pompa, altrimenti potrebbero prodursi delle anomalie di funzionamento.

Dopo aver riempito il serbatoio chiudere a chiave il tappo e richiudere lo sportellino.

CIRCUITO DEL CARBURANTE DISATTIVATO

In caso di urto importante, un dispositivo interrompe automaticamente l'afflusso di carburante al motore e l'alimentazione elettrica del veicolo.

Questo dispositivo attiva inoltre lo sbloccaggio automatico delle porte e l'accensione delle plafoniere. Un messaggio appare sul display del quadro strumenti, a seconda della versione del veicolo.

Mettere la chiave in posizione **STOP** per evitare che la batteria si scarichi.

Verificare l'assenza di odore e di fuoriuscita di carburante all'esterno del veicolo.

Riattivazione

Per ripartire, ripristinare manualmente l'alimentazione di carburante e l'alimentazione elettrica:

- chiave in posizione **STOP**, mettere la chiave in posizione **MAR**,
- portare completamente verso l'alto il comando degli indicatori di direzione,
- riportarlo in posizione "Arresto",
- portare completamente verso il basso il comando degli indicatori di direzione,
- riportarlo di nuovo in posizione "Arresto",
- portarlo di nuovo completamente verso l'alto,
- riportarlo di nuovo in posizione "Arresto",
- portarlo di nuovo in posizione completamente verso il basso,
- riportarlo di nuovo in posizione "Arresto",
- mettere la chiave in posizione **STOP**.

Qualità del carburante utilizzato per i motori benzina

I motori benzina sono perfettamente compatibili con i biocarburanti benzina di tipo E10 (contenenti il 10% di etanolo), conformi alle norme europee EN 228 e EN 15376.

I carburanti di tipo E85 (contenenti fino all'85% di etanolo) sono esclusivamente riservati ai veicoli commercializzati per questo tipo di carburante (veicoli BioFlex).

La qualità di etanolo deve rispettare la norma europea EN 15293.

Per il Brasile vengono commercializzati veicoli specifici, che funzionano con carburanti contenenti fino al 100% di etanolo (tipo E100).

Qualità del carburante utilizzato per i motori Diesel

I motori Diesel sono perfettamente compatibili con i biocarburanti conformi agli standard europei attuali e futuri (gasolio che rispetta la norma EN 590 miscelato con un biocarburante che rispetta la norma EN 14214) che possono essere distribuiti dalle stazioni di servizio (possibilità di integrarvi fino al 7% di Estere Metilico di Acido Grasso).

L'utilizzo del biocarburante B30 è possibile su alcuni motori Diesel; tuttavia, questo utilizzo è condizionato dalla rigorosa applicazione delle condizioni particolari di manutenzione. Consultare la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio)carburante (oli vegetali o animali puri o diluiti, nafta ad uso domestico, ecc.) è rigorosamente vietato (rischi di danneggiamenti del motore e del circuito del carburante).



40 ANNI DI PASSIONE

La forza della collaborazione tra CITROËN e TOTAL si esprime particolarmente attraverso l'attività sportiva dell'automobile: dal rally del Marocco del 1969 al superbo duplice titolo di Campione del mondo dei Rally nel 2009 del TEAM CITROËN TOTAL e di Sébastien LOEB e Daniel ELENA, il palmarès impressionante delle due marche è stato costituito nel corso di epoche favolose. Disputate in condizioni estreme, queste prove permettono di mettere a dura prova i lubrificanti TOTAL, garanti delle prestazioni dei veicoli CITROËN.



CITROËN préfère TOTAL

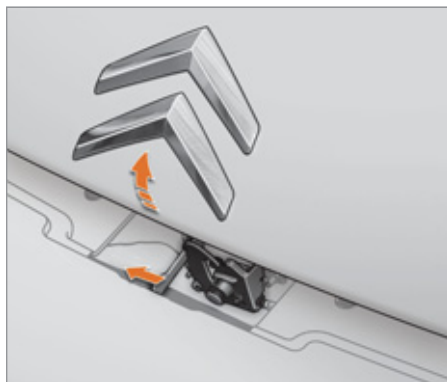




APERTURA DEL COFANO

All'interno

Tirare verso di sé il comando posizionato sotto la plancia di bordo.



All'esterno

Sollevare leggermente il cofano infilando la mano sotto di esso.

Spingere verso sinistra la levetta, quindi aprire il cofano al massimo.

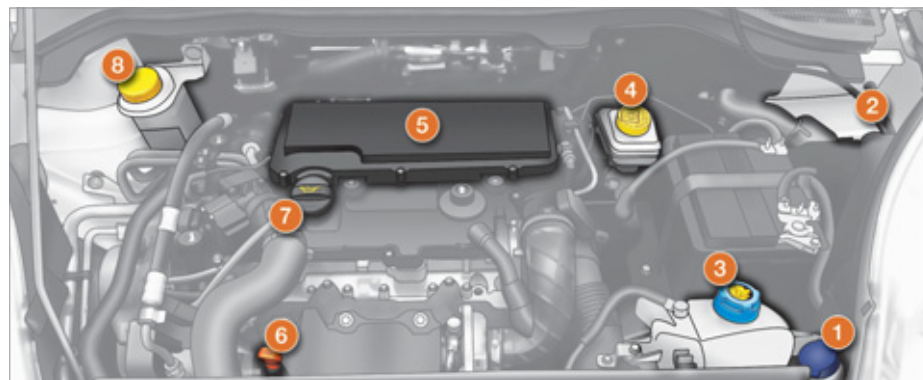
Mantenendo il cofano aperto, verificare che il comando di bloccaggio **A** è attivato premendovi sopra.



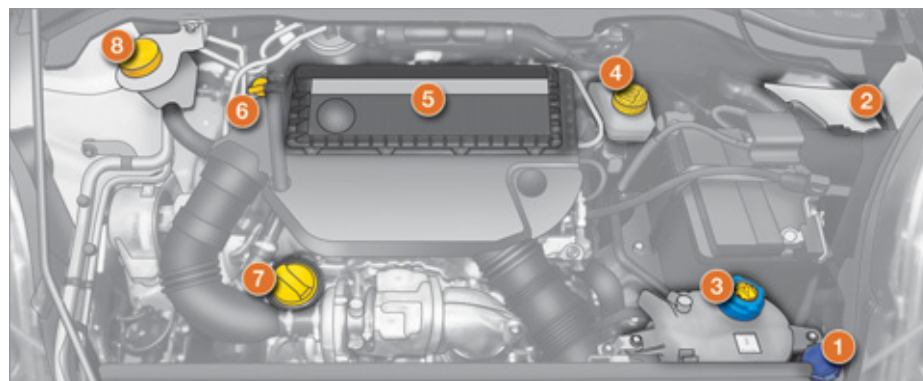
Per chiudere

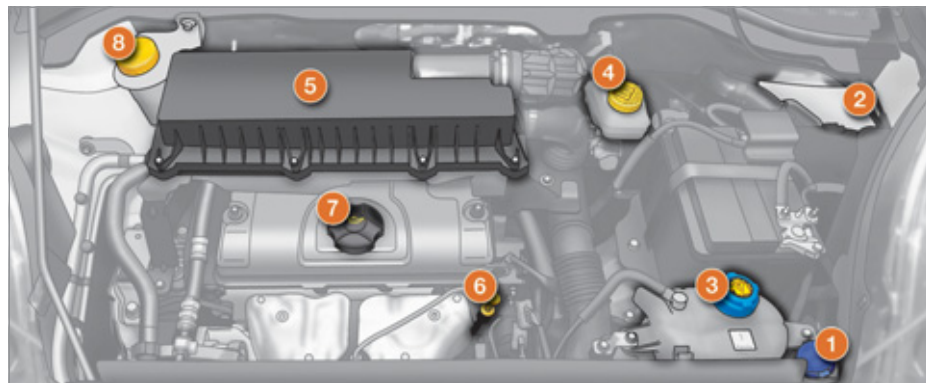
Alzare leggermente il cofano e tirare il comando di sbloccaggio **A** per sbloccarlo. Abbassare il cofano e lasciarlo a fine corsa. Controllare il bloccaggio del cofano. Evitare di manovrare il cofano in caso di forte vento.

i Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, interrompere tassativamente il contatto con la chiave, per evitare rischi di ferite causate dall'attivazione automatica della modalità START.

**Motore diesel****SOTTO COFANO**

1. Serbatoio lavacrystallo anteriore.
2. Scatola dei fusibili.
3. Serbatoio liquido di raffreddamento motore.
4. Serbatoio liquido dei freni e della frizione.
5. Filtro dell'aria.
6. Asta manuale livello olio.
7. Rabbocco dell'olio motore.
8. Serbatoio liquido del servosterzo.





Motore a benzina SOTTO COFANO

1. Serbatoio lavacrystallo anteriore.
2. Scatola dei fusibili.
3. Serbatoio liquido di raffreddamento motore.
4. Serbatoio liquido dei freni e della frizione.
5. Filtro dell'aria.
6. Asta manuale livello olio.
7. Rabbocco dell'olio del motore.
8. Serbatoio del liquido servosterzo.

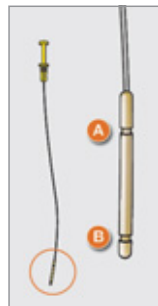
LIVELLI

i Si tratta di operazioni abituali destinate a mantenere il veicolo in uno stato di funzionamento corretto. Consultare le prescrizioni della rete CITROËN o di un riparatore qualificato oppure il libretto di manutenzione, fornito insieme ai documenti di bordo.

Livello d'olio

Effettuare questo controllo regolarmente e rabboccare tra due intervalli di manutenzione (il consumo massimo è di 0,5 litri ogni 1.000 Km). Il controllo va effettuato con la vettura in piano e il motore freddo, utilizzando l'asta manuale.

Astina di livello manuale



Sull'asta di livello sono presenti 2 tacche:

A = max

Se si supera questa tacca, rivolgersi alla rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

B = min

Non scendere mai al di sotto di questa tacca.

Per preservare l'affidabilità dei motori e i dispositivi antinquinamento, è vietato usare additivi nell'olio motore.

Sostituzione

Da effettuare tassativamente rispettando gli intervalli previsti. Il grado di viscosità dell'olio scelto dovrà corrispondere alle esigenze in conformità con il piano di manutenzione del costruttore. Consultare le prescrizioni della rete CITROËN o di un riparatore qualificato.

Prima del riempimento, estrarre l'asta manuale.

Controllare il livello dopo il riempimento (non superare mai il livello massimo).

Riavvitare il tappo del carter prima di chiudere il cofano.

Livello del liquido dei freni

La sostituzione va effettuata rispettando assolutamente gli intervalli previsti, secondo il programma di manutenzione del costruttore.

Utilizzare liquidi raccomandati dal costruttore e conformi alle norme DOT4.

Il livello deve trovarsi tra le tacche **MIN** e **MAX** ubicate sul serbatoio.

La necessità di effettuare frequenti rabbocchi indica un'anomalia da far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Spie



La verifica mediante le spie sul quadro strumenti viene trattata al capitolo 1, vedi la rubrica "Posto di guida".

Livello del liquido di raffreddamento

Utilizzare solo il liquido raccomandato dal costruttore, altrimenti si rischia di danneggiare gravemente il motore. Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dall'elettroventola. Poiché l'elettroventola può funzionare a chiave disinserita e il circuito di raffreddamento è pressurizzato, aspettare almeno un'ora dopo l'arresto del motore prima di effettuare qualsiasi intervento.

Per evitare di bruciarsi, svitare il tappo di due giri per far diminuire la pressione. Quando la pressione è diminuita, togliere il tappo e ripristinare il livello aggiungendo del liquido di raffreddamento.

La necessità di effettuare frequenti rabbocchi indica un'anomalia da far controllare al più presto dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Rabbocchi

Il livello deve trovarsi tra le tacche **MIN** e **MAX** ubicate sul vaso di espansione. Se il complemento è superiore ad un litro, far controllare il circuito dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Livello del liquido del servosterzo

Con il veicolo in piano e a motore freddo, svitare il tappo e controllare il livello che deve trovarsi tra le tacche **MIN** e **MAX**.

Livello del liquido lavacrystalli

Per una pulizia ottimale e per evitare la formazione di ghiaccio, questo liquido non deve essere rabboccato o sostituito con acqua; si consiglia di utilizzare i prodotti disponibili nella rete CITROËN.

Capacità del serbatoio: circa 5,5 litri.

Prodotti esausti

Evitare il contatto prolungato tra l'olio esausto e la pelle.

Il liquido dei freni è nocivo e molto corrosivo.

Non disperdere l'olio esausto, il liquido dei freni o il liquido di raffreddamento nelle fognature o nel terreno, ma solo nei contenitori dedicati presso la rete CITROËN o presso un ente incaricato del loro recupero.

CONTROLLI

Spurgo dell'acqua contenuta nel filtro del gasolio



Se questa spia si accende, spurgare tassativamente il filtro; in caso contrario, spurgare regolarmente il filtro ad ogni cambio dell'olio.

Per eliminare l'acqua, svitare la vite di spurgo o la sonda di rilevamento di acqua nel gasolio, situata alla base del filtro. Far defluire l'acqua completamente. Riavvitare la vite di spurgo o la sonda di rilevamento acqua.

I motori HDi si avvalgono di una tecnologia avanzata. Gli interventi necessitano di un'assistenza particolarmente qualificata che la rete CITROËN è in grado di garantire.

Batteria

Poco prima dell'inverno, far verificare la batteria dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



La presenza di questa etichetta, in particolare con il sistema Stop & Start, indica l'utilizzo di una batteria al piombo 12 V di tecnologia e di caratteristiche specifiche, che necessita, in caso di sostituzione o di scollegamento, un intervento da parte della rete CITROËN o di un riparatore qualificato.

Il non rispetto di questi consigli rischia di provocare un'usura prematura della batteria.

Filtro dell'aria e dell'abitacolo

Il filtro abitacolo sporco può ridurre le prestazioni del sistema di climatizzazione e generare odori sgradevoli. Far riferimento al libretto di manutenzione per la periodicità della sostituzione di questi elementi. In funzione dell'ambiente (atmosfera polverosa...) e di utilizzo del veicolo (guida urbana...), raddoppiare, se necessario, il numero di sostituzioni, vedere capitolo 7 parte "Motore".

Piastre dei freni

L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, su brevi distanze, o in modo sportivo. Può essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni del veicolo.

A meno che non si tratti di una perdita nel circuito, l'abbassamento del liquido dei freni indica un'usura delle pastiglie dei freni.

Usura dei dischi/tamburi dei freni

Per le informazioni relative alla verifica dello stato di usura dei dischi/tamburi dei freni, consultare la rete CITROËN o un riparatore qualificato.

Freno di stazionamento

Se si nota un'eccessiva corsa del freno di stazionamento o una perdita di efficacia del sistema frenante, è necessaria una regolazione anche tra due manutenzioni. Far verificare il sistema dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Filtro dell'olio

Sostituire regolarmente il filtro secondo il programma di manutenzione.

Cambio manuale

Il cambio manuale non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio). Consultare il libretto di manutenzione per conoscere la periodicità di controllo del livello di questo componente.

Cambio manuale pilotato

Il cambio manuale pilotato non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio). Consultare il libretto di manutenzione per conoscere la periodicità di controllo del livello di questo componente.

 Per effettuare la verifica dei principali livelli e il controllo di alcuni elementi, in conformità con il programma di manutenzione del costruttore, fare riferimento alle pagine relative alla motorizzazione del veicolo nel libretto di manutenzione.

Utilizzare solo prodotti raccomandati da CITROËN o prodotti che abbiano le stesse qualità e caratteristiche.

Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il circuito di frenata, CITROËN seleziona e propone prodotti specifici.

Per non danneggiare gli organi elettrici, è assolutamente vietato il lavaggio ad alta pressione del vano motore.

Filtro antiparticolato (1.3 HDi 75 cv)

A completamento del catalizzatore, questo filtro contribuisce attivamente a preservare la qualità dell'aria bloccando le particelle inquinanti incombuste. I fumi neri allo scarico vengono così eliminati.

Questo filtro, inserito nella linea di scarico, immagazzina il particolato. Il calcolatore di controllo motore gestisce automaticamente e periodicamente l'eliminazione del particolato (rigenerazione).

La procedura di rigenerazione viene avviata secondo la quantità di particolato accumulata e le condizioni di utilizzo del veicolo. Durante questa fase è possibile che il guidatore rilevi alcuni fenomeni, come un rialzo del minimo, l'inserimento del motoventilatore, l'aumento delle fumosità e un aumento della temperatura allo scarico, che non hanno conseguenze sul funzionamento del veicolo e sull'ambiente. Dopo un funzionamento prolungato del veicolo a velocità molto bassa o al minimo, è possibile constatare eccezionalmente fenomeni di emissioni di vapore acqueo allo scarico, in fase di accelerazione, senza conseguenze sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.

 Per le alte temperature allo scarico indotte dal funzionamento normale del filtro antiparticolato, si raccomanda di non parcheggiare il veicolo vicino a materiali infiammabili, come erba, foglie secche, aghi di pino, per evitare il rischio di incendi.

Saturazione/Rigenerazione



In caso di rischio di intasamento, questa spia si accende, accompagnata da un messaggio sul display del quadro strumenti.

Questo allarme è dovuto ad un inizio di saturazione del filtro antiparticolato (condizioni di guida prolungata in città: guida a bassa velocità, code...).

Per rigenerare il filtro, si consiglia di guidare appena possibile e quando le condizioni del traffico e il codice della strada lo permettono, ad una velocità di almeno 60 km/h, con un regime superiore a 2 000 giri/min, per circa 15 minuti (fino allo spegnimento della spia e/o alla scomparsa del messaggio).

Se possibile, evitare di spegnere il motore prima del completamento della rigenerazione del filtro; ripetute interruzioni possono infatti degradare precocemente l'olio motore. Il completamento della rigenerazione del filtro con veicolo fermo non è consigliato.

Anomalia di funzionamento

Se ancora presente, questo allarme non va sottovalutato, perché indica la presenza un'anomalia di funzionamento sull'intera linea di scarico/filtro antiparticolato. Far verificare dalla rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

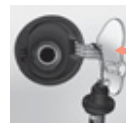
ESTERNO (FURGONE)

Accessori 133-134	Dimensioni.....58-59		Lato destro: tappo, serbatoio carburante.....156 interruzione flusso carburante.....156-157
Porta bagagli 133			
Chiave, telecomando, pila 31-33		Vano di carico 108-109	Porte posteriori 31, 33, 36-40
Bloccaggio centralizzato porte 31, 37, 39		Apertura/chiusura a 180° 37, 39	
Apertura/Chiusura vetri anteriori.....32			
Tesserina del codice 34			
Allarme 35			
Spazzole tergicristallo.....148		Fanalini posteriori, indicatori di direzione, 3ª luce di stop..... 41-42, 146-147	
Retrovisori esterni.....46		Illuminazioni della targa 146	
Indicatore di direzione laterale.....145		Assistenza al parcheggio posteriore 72	
Fari anteriori, fendinebbia, indicatori di direzione 41-42, 143-145		Ruota di scorta, sostituzione della ruota, attrezzi.....138-140	
Regolazione altezza fascio proiettori.....42			
Sostituzione lampadine 143-147			
Apertura/ chiusura porte 31, 33, 36-40	Freni, pastiglie freni 162, 164	Rimorchio, sollevamento 154	
Apertura cofano motore.....159	Partenza assistita in salita/discesa.....54	Traino, sollevamento 131-132	
Menu - autoclose.....37, 39, 70	Assistenza alla frenata 114-115		
	Controllo della traiettoria..... 115-117		
	Pneumatici, pressione 155		

ESTERNO (COMBI)

Accessori 133-134
Barre del tetto 133

Dimensioni 60-63



Lato destro:
tappo, serbatoio carburante 156
interruzione carburante 156-157

Chiave, telecomando, pila 31-33
Bloccaggio centralizzato porte 31, 37, 39
Apertura/Chiusura vetri anteriori 32
Tesserina del codice 34
Allarme 35



Allestimenti posteriori 110-111
Porte posteriori 31, 33, 36-40
Apertura/chiusura a 180° 37, 39

Spazzole tergicristallo 148
Retrovisori esterni 46
Indicatore di direzione laterale 145

Fanali posteriori, indicatori di direzione,
3^a luce di stop 41-42, 146-147

Illuminazioni della targa 146

Fari anteriori, fendinebbia,
indicatori di direzione 41-42, 143-145
Regolazione altezza fascio proiettori 42
Sostituzione lampadine 143-147

Assistenza al parcheggio posteriore 72

Apertura/
chiusura porte 31, 33, 36-40
Sicurezza bambini 40
Vetri posteriori 47
Apertura cofano motore 159
Menu - autoclose 37, 39, 70

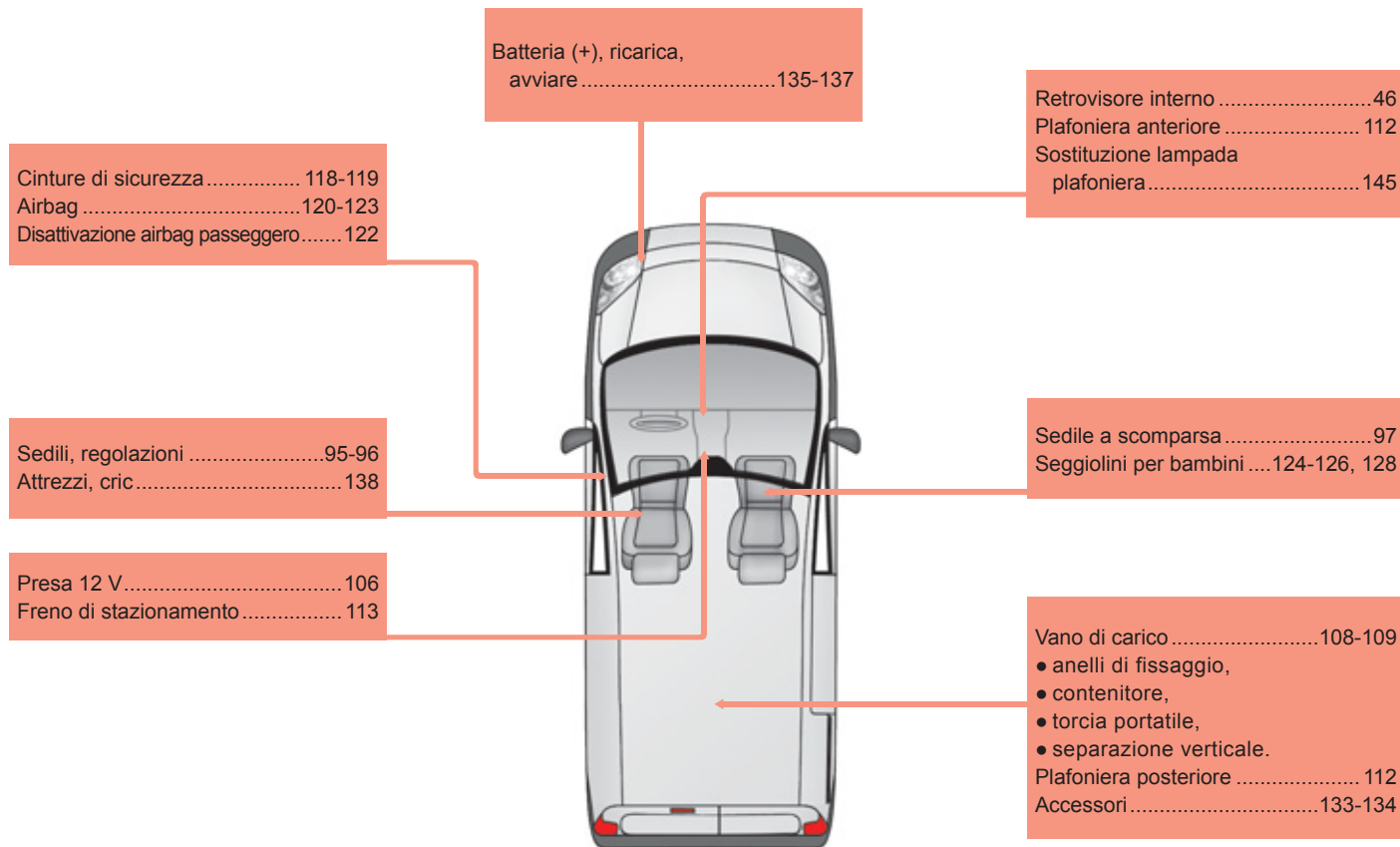
Ruota di scorta, sostituzione
della ruota, attrezzi,
kit riparazione provvisoria
pneumatici 138-140, 141-142

Freni, pastiglie freni 162, 164
Partenza assistita in salita 54
Assistenza alla frenata 114-115
Controllo della traiettoria 115-117
Pneumatici, pressione 142, 155

Rimorchio, sollevamento 154
Traino 131-132



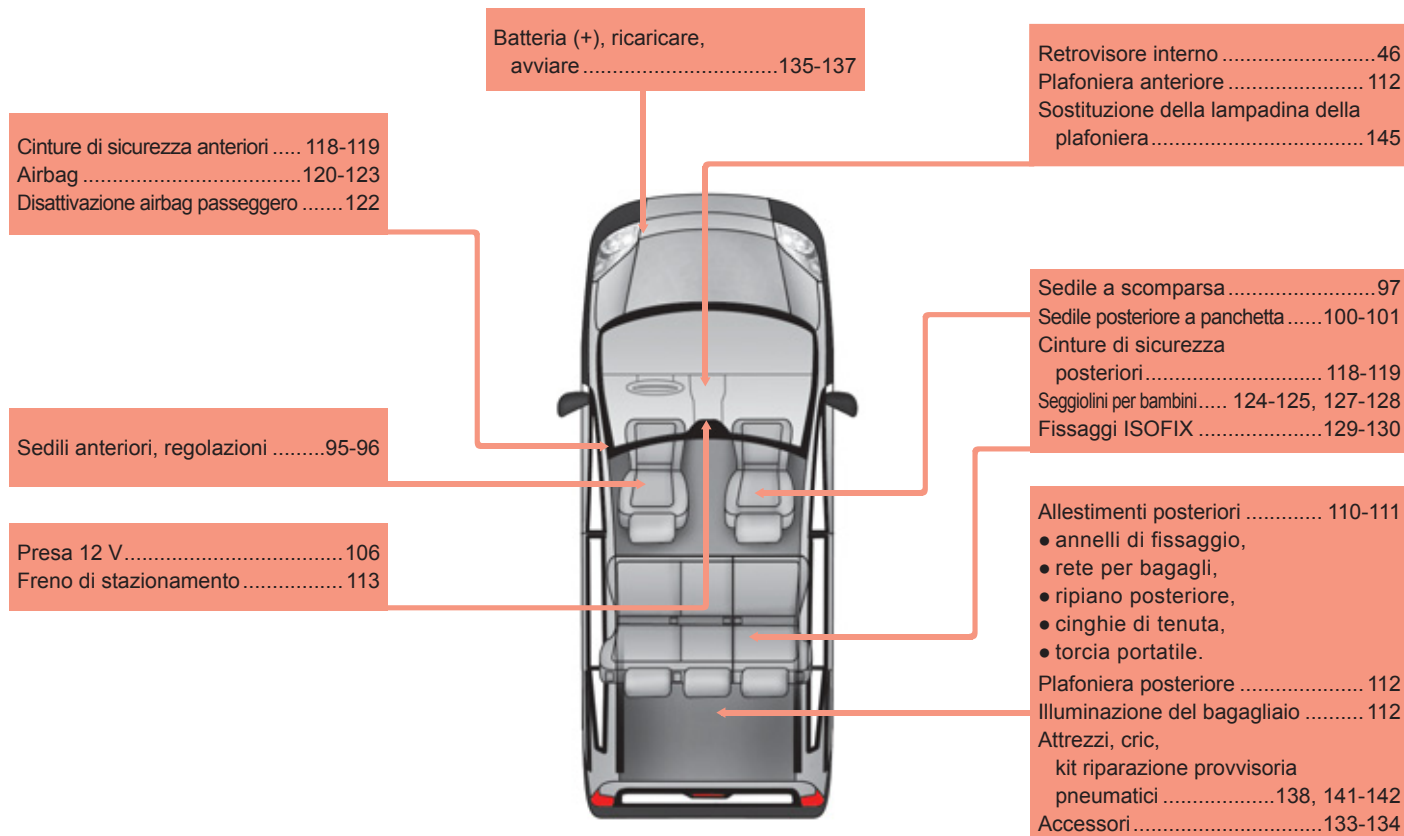
INTERNO (FURGONE)



INTERNO (COMBI)

	Batteria (+), ricarica, avviare.....135-137	Retrovisore interno 46 Plafoniera anteriore 112 Sostituzione lampada plafoniera.....145
Cinture di sicurezza anteriori 118-119 Airbag 120-123 Disattivazione airbag passeggero..... 122		Sedile a scomparsa 97 Sedile posteriore.....98-99 Cinture di sicurezza posteriori..... 118-119 Seggiolini per bambini 124-125, 127-128 Ancoraggi ISOFIX.....129-130
Sedili anteriori, regolazioni 95-96		
Pres a 12 V 106 Freno di stazionamento 113		
		Allestimenti posteriori 110 • anelli di fissaggio, • rete per bagagli, • ripiano posteriore. Plafoniera posteriore 112 Attrezzi, cric, kit riparazione provvisoria pneumatici 138, 141-142 Accessori 133-134

INTERNO (COMBI)



POSTO GUIDA

Quadri strumenti, display, indicatori	21
Spie luminose	22-28
Indicatori, livelli	29-30

Volante, regolazioni	48
Avvisatore acustico	114
Posto di guida	7

Comandi d'illuminazione	41-42
Accensione temporizzata dei fari	42
Fari di parcheggio	41

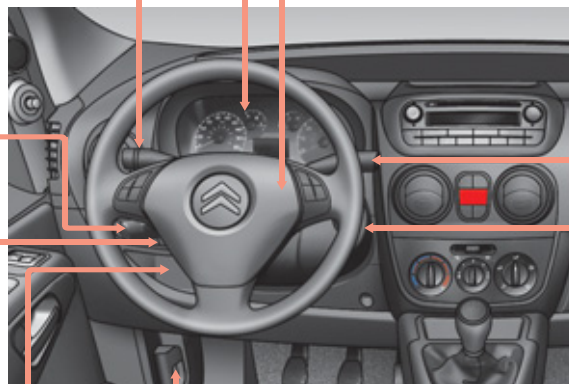
Regolatore di velocità	44-45
------------------------------	-------

Configurazione - Personalizzazione del veicolo	68-71
Regolazione dell'ora	70
Regolazione altezza fascio proiettori	42
Fendinebbia anteriori/posteriori	42
Reostato di illuminazione	30

Fusibili	149-151
----------------	---------



Apertura cofano motore	159
------------------------------	-----



Tergicristallo anteriore/posteriore	43
Lavacristallo	43
Computer di bordo	68

Avviamento, contattore	18, 34
------------------------------	--------

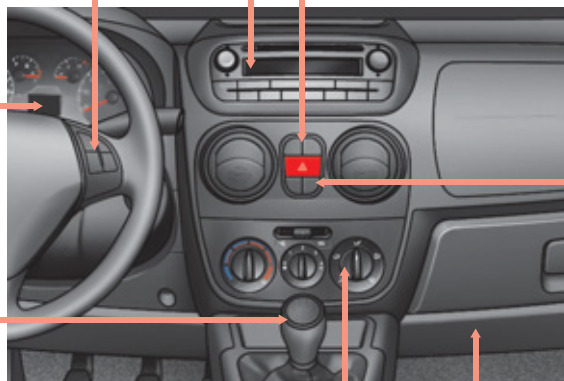


Alzacristalli	47
Retrovisori esterni	46

Autoradio, CD/MP3.....73-76
Comandi al volante autoradio/
Kit vivavoce 74, 77-94

Indicatore di cambio
marcia.....49

Cambio 48-49, 50-52
Assistenza al parcheggio posteriore 72



Riscaldamento, aerazione,
climatizzazione 103, 104-105

Antipattinamento delle ruote/Controllo
di trazione intelligentet..... 115-117
Stop & Start 55-57
Segnale d'emergenza, warning 113

Sbrinamento-disappannamento 102
Bloccaggio vano
di carico 38-39

Allestimenti anteriori 106-107

- cassetto portaoggetti,
- kit fumatori,
- presa 12 V,
- mensola portadocumenti,
- portaocchiali,
- visiera parasole.

CARATTERISTICHE - MANUTENZIONE

Sostituire una spazzola del tergicristallo 148



Livelli.....162-163

- astina di livello dell'olio,
- liquido del servosterzo,
- liquido dei freni,
- liquido di raffreddamento.
- liquido lavacrystalli.

Fusibili nel vano motore.....149, 152-153



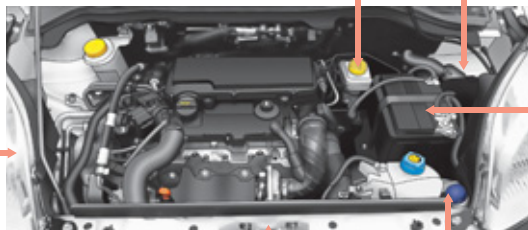
Controlli 164-165

- batteria,
- filtro dell'aria/abitacolo,
- filtro dell'olio,
- filtro antiparticolato (1.3 HDi 75 cv),
- freno di stazionamento,
- pastiglie dei freni.

Antinquinamento.....29, 165

Lavacrystallo..... 163

Lampadine, illuminazione,
sostituzione lampadine 143-147



Apertura cofano motore..... 159
Vano motore 160-161

Elementi di identificazione,
numero di telaio, vernice,
pneumatici 155

Caratteristiche motori 64-65
Dimensioni..... 58-59, 60-61, 62-63
Masse 66





Questo libretto presenta l'insieme degli equipaggiamenti disponibili sull'insieme della gamma.

Il veicolo riprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le immagini sono fornite a titolo informativo. Automobiles CITROËN si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche, gli equipaggiamenti e gli accessori senza dover aggiornare questo libretto.

Questo documento è parte integrante del veicolo pertanto deve essere consegnata al nuovo proprietario in caso di cessione dello stesso.

Per ogni intervento sul proprio veicolo, rivolgersi ad un'officina qualificata. La rete CITROËN dispone delle informazioni tecniche, della competenza e dell'attrezzatura adeguata.

Automobiles CITROËN certifica, in applicazione delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati dei materiali riciclati.

La riproduzione e la traduzione anche parziale senza l'autorizzazione scritta da parte di Automobiles CITROËN è vietata.

Stampato nell'UE
Italiani

01-11

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J



11NMO.0060

Italien

2011 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Seenk

Edipro